

# Mediterráneo

CASTELLON, DOMINGO 4 MAYO 1980 PRECIO 25 PESETAS

Posible entrevista con Arafat

## ADOLFO SUAREZ, EN SIRIA

Recibido por el primer ministro Al Hassem



MADRID, 3 (Efe).— El presidente Suárez ha emprendido pasados los tres de la tarde de hoy, viaje a Siria y Arabia Saudita, segunda etapa del viaje que realizó en el pasado mes de febrero a Irak y Jordania.

El presidente del Gobierno llegó a las tres menos cinco de la tarde al aeropuerto de Madrid-Barajas a bordo de un helicóptero.

Allí fue despedido por diversos miembros de su gabinete y autoridades militares, rindiéndole los honores de ordenanza a la 11 escuadrilla del aire, dirigiéndose posteriormente al DC-8 de «IBERIA» que emprendió poco después el vuelo.

Acompañan a Suárez en su viaje el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, y el nuevo ministro de Comercio y Turismo, Luis Gamir, así como el director del gabinete del presidente, Alberto Aza.

EN DAMASCO

DAMASCO, 3 (Efe). — A las siete y media de la tarde hora de Siria (la misma hora en España) el presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, ha llegado a Damasco comenzando así su visita oficial a Siria y a Arabia Saudita.

A su llegada al aeropuerto de Damasco fue recibido por el primer ministro de Siria, Abdel Raouf Al-Hassem y otros miembros del Gabinete.

tenemos una gran esperanza en que llegará un día en que el Mediterráneo sea una mar de paz y tranquilidad».

POSIBLE ENTREVISTA CON ARAFAT

Por último, el primer ministro declaró que durante esta visita se hablará de las relaciones bilaterales entre los dos países y de la situación internacional.

También hizo una referencia a la remodelación del Gobierno español al que deseó mucho éxito.

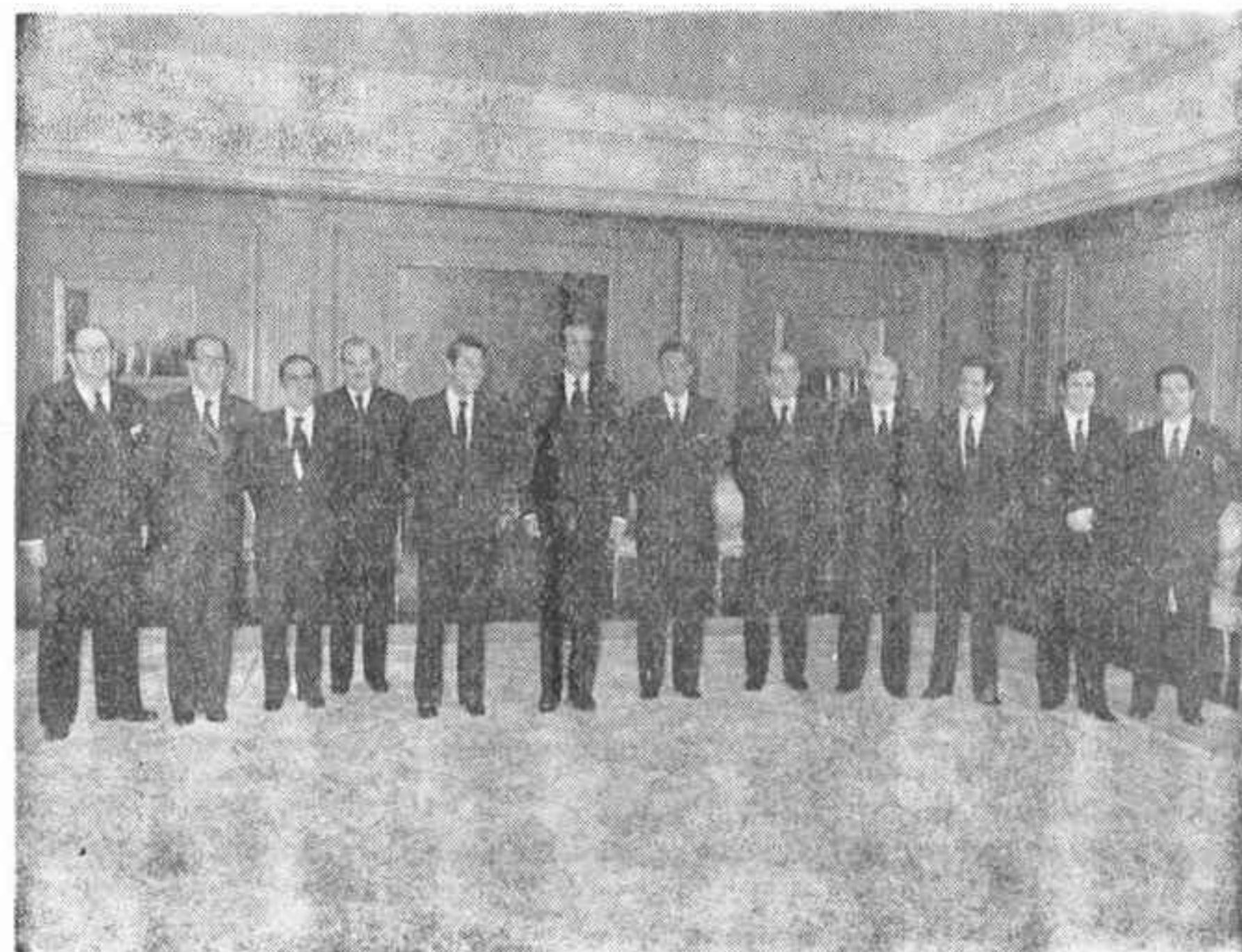
El presidente Suárez, por su parte, agradeció la bienvenida tributada —no hubo honores dado que ya no era posible por la hora de llegada— y bromeó sobre la remodelación de su Gobierno, señalando que por lo visto esta remodelación era muy conocida.

Preguntado insistentemente por los periodistas árabes sobre un

(Pasa a la siguiente)

En el Palacio de la Zarzuela

## Juraron los nuevos ministros



Los nuevos ministros junto a S. M. el Rey y el presidente Suárez. — (Foto EFE)

MADRID, 2 (Efe). — S.M. el Rey don Juan Carlos presidió en el Palacio de la Zarzuela, pasadas las nueve y media de esta mañana, el acto de juramento de los nuevos ministros del Gobierno presidido por Adolfo Suárez.

Tras ser leídos los correspondientes decretos de nombramiento por el jefe de protocolo de la casa de S.M. el Rey, los nuevos ministros juraron lealtad al Rey, respetar y hacer respetar la Constitución y guardar secreto sobre las deliberaciones de los consejos de ministros, por el siguiente orden: Juan José Rosón —ministro de Interior—, Salvador Sánchez Terán —Trabajo—, Ignacio Bayón —Industria y Energía—, Luis Gamir —Comercio—, José Luis Álvarez —Transportes y Comunicaciones—, José Pedro Pérez Llorca —Administración Territorial—, Rafael Arias-Salgado —Presidencia—, Juan Antonio Ortega y Sebastián Martín Retortillo —ambos ministros Adjuntos al Presidente—.

Todos ellos emplearon la fórmula de «juro», excepto el ministro de Comercio, Luis Gamir, quien empleó la de «prometo».

En el acto estuvieron presentes, además del Monarca y de los nuevos ministros, el presidente Suárez, el titular de la cartera de Justicia, Inigo Caverro, en calidad de notario mayor del reino, y altos cargos de la Casa de S.M. el Rey. No asistieron al acto el resto de los miembros del gabinete.

Al término de la ceremonia, S.M. el Rey don Juan Carlos conversó, durante unos minutos,

(Pasa a la siguiente)

Ante el nuevo Gabinete

## SUAREZ ANALIZO LA SITUACION POLITICA

«El Gobierno no tiene más límite que el programa electoral de UCD»

MADRID 3 (Efe). — El presidente del Gobierno ha dirigido unas palabras al nuevo gabinete, al comenzar el consejo de ministros, para realizar un análisis de la situación política y problemas que tendrá que abordar el Gobierno.

Según informó el secretario de Estado para Información, Josep Meló, el presidente del Gobierno diagnosticó claramente las tareas que el ejecutivo abordará en los próximos meses y pidió la solidaridad de todos sus componentes para afrontar dicha tarea. Adolfo Suárez les pidió esta solidaridad como gobierno que está legitimado políticamente al ser un gobierno constitucional, representa a la mayoría parlamentaria elegida democráticamente, que tiene la legitimidad de ceñir su actuación al programa electoral y que asume el compromiso de atender, con total entrega los problemas de España.

Reiteró el presidente del Gobierno ante el nuevo gabinete que los tres temas principales de la actuación del Gobierno serán la estructura territorial del Estado desde una voluntad autonómica; atender los problemas económicos y de empleo, como tarea esencial del Gobierno, y, por último, responder a las necesidades sentidas por la población de fortalecer el imperio de la ley y garantizar la seguridad ciudadana, luchando contra el terrorismo.

También se retiró el presidente del Gobierno a la necesidad de dotar de eficacia a la Administración Pública, para atender la demanda de servicios de la sociedad española. El presidente del Gobierno afirmó

mo ante los miembros de su gabinete que la línea política será progresista y reformista, tal como se define el partido de Unión de Centro Democrático, y que en la ejecución de esta nueva política no tendría otro límite que el programa electoral de UCD y la marcada por los estatutos del primer congreso centrista.

No hay desviación, añadió, en los objetivos del Gobierno. Al pedir a los nuevos ministros la solidaridad ante las tareas del ejecutivo, el presidente agradeció la dedicación y trabajo de los ministros salientes.

A continuación, y tras un debate político, el Gobierno nombró una comisión de seis ministros que redactarán un docu-

(Pasa a la siguiente)

### CONSEJO DE MINISTROS

## AMPLIACION DEL PLAZO DE ADAPTACION DE LOS PLANES DE ORDENACION URBANA

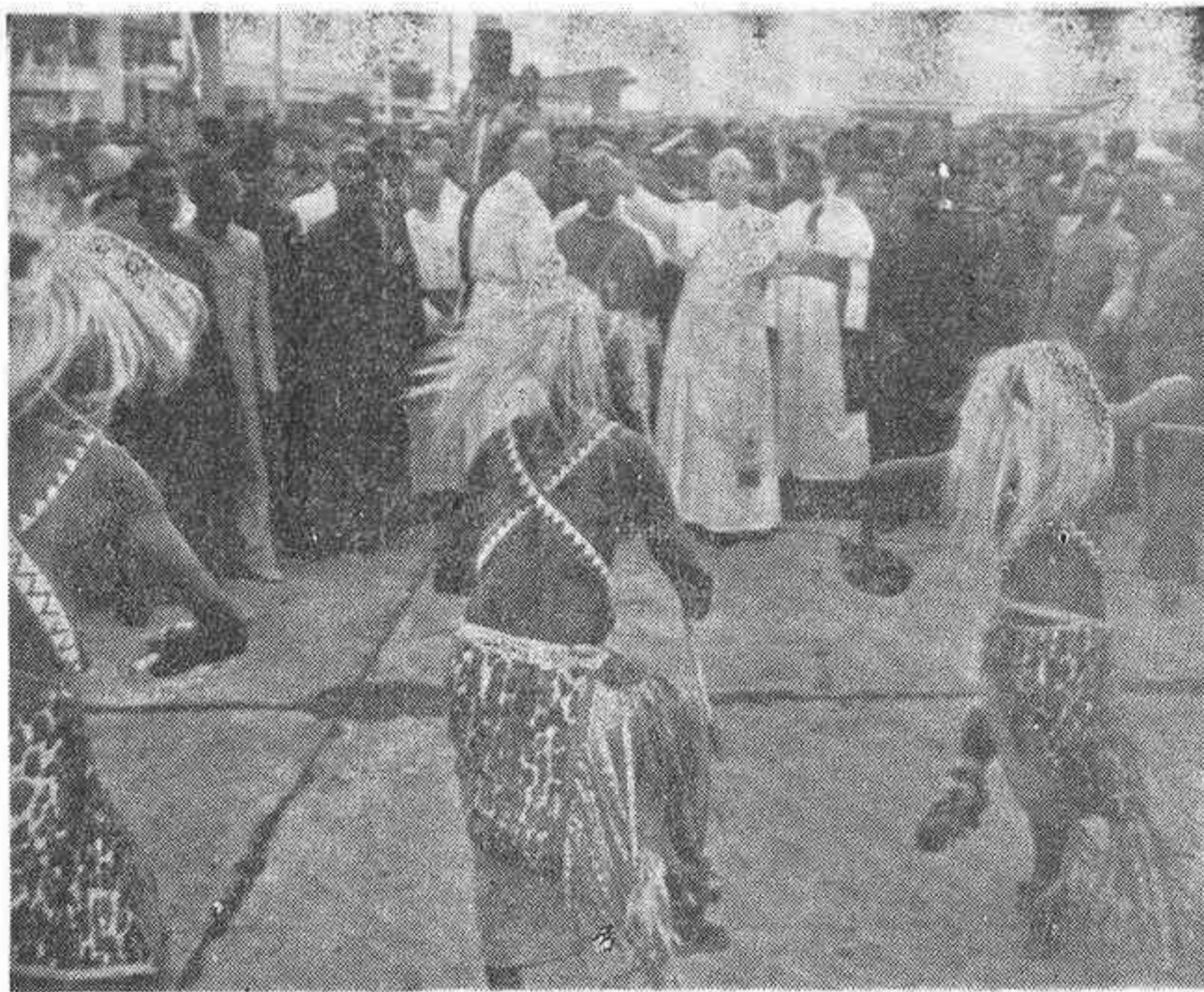
## UN NUEVO INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO MIXTO PARA CASTELLON

(Pág. 12)

### Jornada pastoral en el Zaire

## EL PAPA ELOGIA LA MONOGAMIA

“Africanizar la Iglesia para encarnar el mensaje de Cristo”



KINSHASA (Zaire). — Un grupo folklórico nativo ejecuta sus danzas a la llegada del Papa Juan Pablo II al aeropuerto de la ciudad. — (Telefoto EFE-UPI)

KINSHASA, 3. (Efe). — Su Santidad el Papa Juan Pablo II ha cumplido hoy, sábado, su segun-

do día de estancia en El Zaire con una visita a un barrio humilde de la capital; una misa para jóvenes matrimonios; una reunión con los obispos zaireños, y la visita a una leprosería.

El Santo Padre inició su jornada con una misa para unos novecientos matrimonios jóvenes y sus hijos en la Iglesia de San Pedro, edificio de ladrillo —que fue el primer edificio religioso levantado en la ex Leopoldville, capital de esta antigua colonia belga.

Cuando el Sumo Pontífice entró en la Iglesia, el coro de feligreses entonó a ritmo de tambores y timbales indígenas un himno en su lengua nacional —el lingala—, mientras el Papa avanzaba hacia el altar estrechando las manos de los fieles y siguiendo el ritmo de los sonos del África negra.

En su homilía, Su Santidad reafirmó el valor de la monogamia y rechazó la hipótesis de que esta modalidad conyugal sea de origen occidental.

«La primera pareja humana —según los designios del Crea-

dor— fue monógama» —dijo el Papa durante su sermón, pronunciado en francés.

«Esta monogamia —continuó Juan Pablo II, en clara alusión a la poligamia, tan habitual entre los pueblos africanos— no es de origen occidental, sino semítico, y es, además, la expresión de la relación inter-personal, en la que cada uno, uno de los dos es reconocido por el otro con igualdad de valores y en la totalidad de su persona».

MULTITUDINARIA RECEPCION

«Esta concepción monógama y (Pasa a la siguiente)

El presente número de

**Mediterráneo**  
consta de  
**24 PAGINAS**

INCLUYE  
UN SUPLEMENTO  
DOMINICAL



**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Tefno. 218122

Horario: Laborables, de 21 a 8 horas, Domingos y festivos, 24 horas.



NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Domingo, 4 de mayo

El Sol, en Castellón, sale a las 6'58 y se pone a las 20'59

Luna en cuarto menguante el día 7

SANTOS DEL DIA

Ntra. Sra. de Araceli... N.º. Silvano, Ciriaco, obs.; Pelagio, vg.; Antonio, Porfirio, Paulino, mrs.; Sacerdote; Venerio, Godeberto, obs.; Corcódomo, dc.; Florián, cf.; Nicéforo, fdr.; bto. Juan Martín Moye, fdr.; HH. de la Providencia de Gap.

SANTOS DE MAÑANA

Santos Angel, Hilario, Niceto, Eulogio, Teodoro, Máximo, obs.; Eutímio, Crescenciano, Irano, Iranso, Joviano, Peregrino, Gregorio, Arquelao y Felicitima, mártires.

FARMACIAS DE GUARDIA

MAYO, 4 DE 8 TARDE A 10 NOCHE LATASA, Gobernador, 15; EN EL GRAO CONDE, Canalejas, 95; CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 798; MADERAS CLEMENTE S.L. Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00; VILLARREAL NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 2168 25 Tránsidos España y Extranjero C/. Alfoza, 111 CASTELLON DE LA PLANA

Table with 2 columns: LARGO RECORRIDO (Hacia Barcelona, Valencia) and CERCANIAS (VALENCIA-CASTELLON, CASTELLON-VALENCIA). Lists train routes and times.

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 220197

GUIA CULTURAL

TERRA.— Tapices y pinturas.— ASUNCION RAVENTOS.— Hasta el 7 de mayo. Horas de visita de 11 a 1 y de 7 a 9.— Vera 13, Castellón.

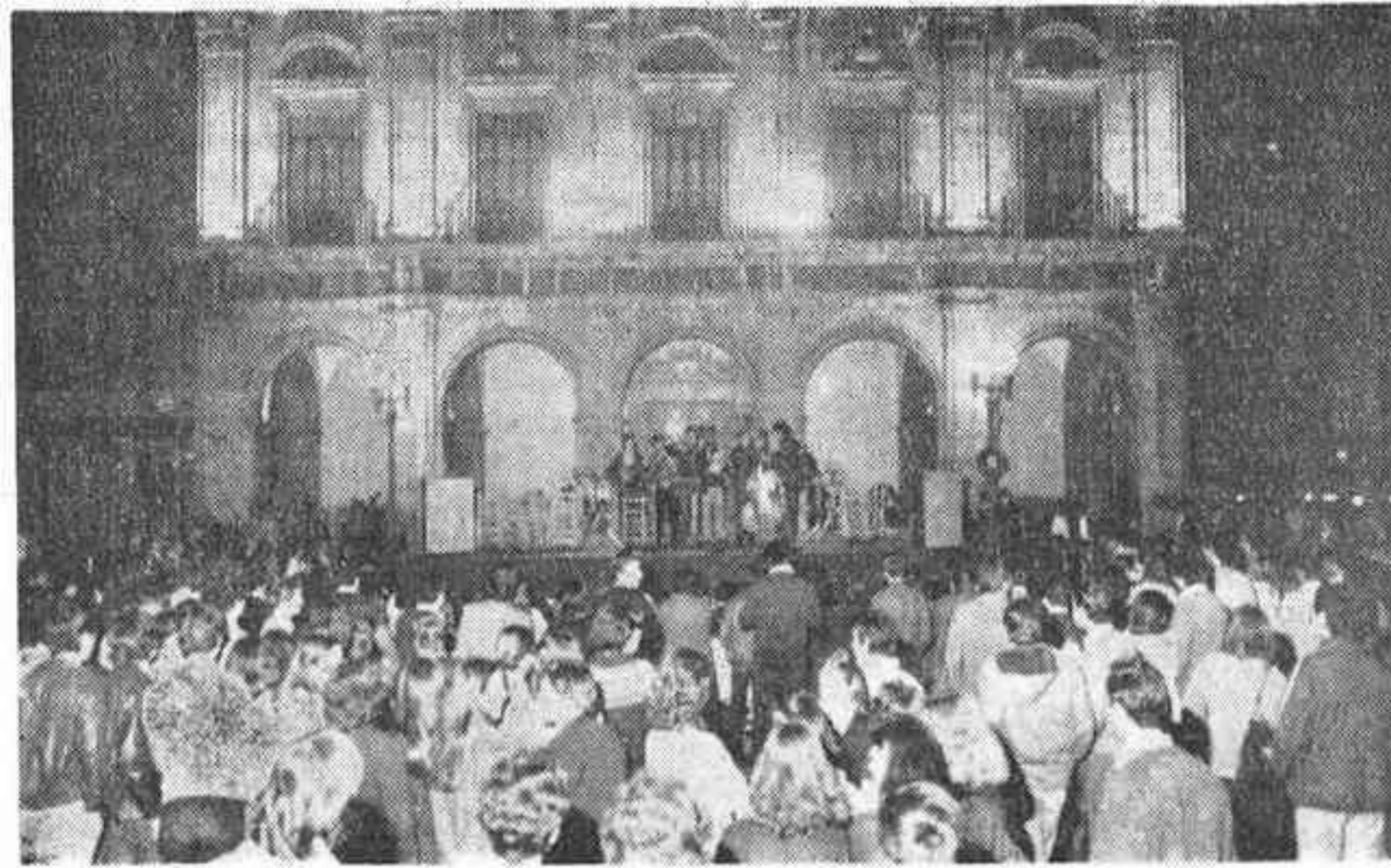
SALA BRAULIO.— Expone FLORIT.— Oleos. Hasta el 7 de mayo. Horas visita: de 11 a 1 y de 5 a 9 tarde. Avenida Rey don Jaime, 23, Castellón.

Table with 2 columns: TELEFONOS PARA CASOS DE URGENCIA. Lists phone numbers for police, fire, hospital, etc.

Anoche en la Plaza Mayor

Concurso de la Fiesta de la Rosa

Numeroso público presenció las actuaciones de los conjuntos



Se celebró anoche, un año más, el tradicional concurso de conjuntos musicales convocado por el Ayuntamiento con ocasión de la Fiesta de la Rosa tan popular en nuestra ciudad. Este año han su-

perado las pruebas eliminatorias un total de 39 grupos, que concursaron con canciones de diversos estilos. Presidió el jurado calificador el concejal José Marqués Moliner, asistido de los maes-

tros Juan Garcés Queralt, director de la Banda Municipal, y Joaquín Mechó, actuando como secretario el funcionario municipal Juan Calduch. Presentó el concurso, con esa profesionalidad que tanto le distingue, el locutor Vicente Escura, iniciando el desfile de participantes el conjunto «Els de la Fileta».

Y público, mucho público en la Plaza Mayor, que se fue incrementando a medida que avanzaba el desarrollo del concurso, y que acogió con aplausos las distintas actuaciones. El tiempo bastante frío no fue impedimento mayor para que una vez más se desarrollara con éxito este popular concurso con el que se inician las noches de ronda en los sábados del mes de mayo castellonense.

Ya de madrugada las calles de la ciudad se llenaron de música y canciones en homenaje a la mujer, en una auténtica fiesta de exaltación al amor. Rondallas y conjuntos ofrecieron sus serenatos hasta el despuntar del nuevo día en un ambiente de alegría y juventud.

FALLO DEL JURADO

Poco después de la una de la madrugada el jurado hizo público el siguiente fallo.

SECCION UNICA Para instrumentos de cuerda. Primer premio: Rondalla Juvenil de Tales; Premio también para su director.

CONJUNTOS MUSICALES

SECCION PRIMERA

Profesionales o aficionados. Primer premio: Rondalla Castellonera de Jotas. Segundo premio: Cuerdas y Voces. Accésit: Cuatro Caminos. SECCION SEGUNDA Aficionados. Primer premio: Rondalla de Alcora y Adzaneta. Segundo premio: Rondalla Colegio Menor. Accésit: Conjunto «Sense nom». (Foto: HEREDIO)

ACUERDOS DE LA COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO

La Comisión Provincial de Urbanismo, reunida bajo la presidencia del consejero de Obras Públicas y Urbanismo, ha adoptado, entre otros, los siguientes acuerdos:

— Aprobar con carácter definitivo la modificación parcial del texto refundido de las Normas y Ordenanzas de la zona 1.ª (casco antiguo) y zona 2 (ensanche) del Plan General de Ordenación Urbana de Vinaroz. — Aprobar provisionalmente el

proyecto de delimitación del suelo urbano de San Rafael del Río, que será remitido a la Diputación Provincial para su preceptivo informe.

— Aprobar definitivamente el Plan Especial de Reforma Interior para apertura de viales en la calle Huerto del Convento, de Alcalá de Chivert.

— Con carácter también definitivo la Comisión aprobó los siguientes proyectos de urbanización: pavimentación de la avenida de Castellón y calle 18 de Julio, de Borriol; primer establecimiento de calzadas, aceras, absorbedores y alcantarillado en la calle Santa Cruz de Tenerife; apertura de calle, primer establecimiento de calzadas, aceras, absorbedores y alcantarillado en la calle Juan Ramón Jiménez —entre la calle Salvador Guinot y final—, y primera fase de la apertura de calle, primer establecimiento de calzada, aceras, absorbedores y alcantarillado, en la calle de acceso al grupo escolar de la avenida del Mar, en el Grao, los tres proyectos promovidos por el Ayuntamiento de Castellón, y urbanización de los viales abiertos en la calle Huerto del Convento, de Alcalá de Chivert.

Por otra parte, se acordó autorizar los expedientes de modificación de volumen edificable en suelo rústico de Castellón, incoados por las empresas Quiminsa e Hijos de A. Diago, respectivamente, para ampliación de sus industrias, y un expediente similar promovido en Villarreal por José A. Torres Fresneda.

Fueron autorizados también los expedientes de edificación en suelo urbanizable no programado y suelo no urbanizable de Peñíscola y Alcalá de Chivert, incoados por Francisco Albiol, Jean Bettin, Caravana Peñíscola S. L. y Emilio Agut Roda, respectivamente. Y no se autorizó la construcción de dos viviendas aisladas en una parcela de suelo apto para urbanizar, en Alcalá de Chivert, y la construcción de una vivienda en Moncófar, por estimar que existe la posibilidad de formar núcleo de población.

COMISION MIXTA

En otro orden de cosas, para mañana lunes a las 12 del mediodía ha sido convocada la primera reunión de la comisión mixta Ayuntamiento-Cámara Agraria Local, que tiene que estudiar la problemática de las tierras agrícolas de término en el conjunto del Plan General de Ordenación Urbana, actualmente en período de información pública.

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad, Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B Madrid - 16"

La semana sin DOMINGO

Noche de ronda, una rosa, una canción. Sesenta mil declarantes de su renta. — Un nuevo millar de vehículos. — Más de cuarenta millones para mejoras en carreteras provinciales.

Una rosa, una canción. Las calles de Castellón, en esas horas brujas de la medianoche, se llenaron de música y tipismo en una fiesta que es como un canto a la juventud y al amor, en el estallido de la primavera. Noche de ronda, luna que se quebra... Una llamada a los poetas, una convocatoria también para los músicos. En el fondo sigue vigente, y más entre los jóvenes, el bequeriano «poesía eres tú». Música, versos, canciones ya en la alborada del primer domingo de mayo. Verdadera llamada a la paz y al amor, homenaje a la mujer que lo es todo. Y orla de poetas en torno a la Virgen del Lledó en el mismo corazón de nuestra huerta, en ese eremitorio que es como una isla de fe y futuro en el mar verde y blanco de los narrales. Una rosa, una canción. Noche de ronda, luna que se quebra...

Y hoy, primer domingo de mayo, fiesta de la Patrona. Si hay algo que realmente une y distingue a los castellonenses es precisamente nuestra devoción por la Mare de Déu del Lledó. Una fe que se viene transmitiendo desde hace siglos y que está enraizada en la entraña misma de nuestro pueblo. Volveremos en esta jornada a Lledó —anem, anem a l'ermita...—, contó el poeta Rozalén—, para dar testimonio de esa fe y poder a la Liedonera que «al poble de Castelló, sigueu llum i auxiliadora».

Nada menos que sesenta mil castellonenses presentarán declaración de renta, según las estimaciones de la Delegación de Hacienda. El año pasado sólo fueron 30.276, y de ellas resultaron positivas un total de 2.168. Parece que una nueva conciencia se abre en la mente ciudadana, y esta concienciación lleva a una conclusión tajante: Hay que pagar. La importante es que de verdad pague el que más tenga. De todos modos, enfrentarse a las hojas de la declaración ya es todo un trago, porque esos papeles imponen cierto respeto y muchas dudas. Dicen que aquí, en Castellón, se han evacuado cerca de cinco mil consultas. La verdad es que, teniendo en cuenta las aparentes complicaciones de los formularios no parecen muchos. Pero, en fin, por si no lo saben, hasta el 30 de junio no se cierra el período para presentar la tal declaración.

Mientras tanto, un nuevo millar de vehículos a motor en nuestra provincia. Esta última semana se ha despachado la matrícula CS-9000-H. En total, ahora mismo están matriculados en Castellón nada menos que 145.651 vehículos. Y el ritmo de crecimiento es como el rayo que no cesa. Poco más o menos, salimos a mil vehículos por mes. ¿Y la gasolina? ¡Ah, la gasolina! Más que un problema o si se quiere un dilema —usar o no el auto—, es ya un trilema realmente grave. ¿Y la circulación, y el aparcamiento...? ¡Qué vida!

Más de cuarenta millones invertirá la Diputación Provincial en obras de reparación y mejora de carreteras en el interior de la provincia. Fue uno de los acuerdos destacados adoptados por la corporación en sesión plenaria celebrada el pasado viernes. A resaltar también la no recepción de las obras del Centro de Experiencias Biológicas-Marinas, de «Torre la Sal», en la Ribera de Cabanes, en tanto no sean subsanadas por la empresa constructora una serie de deficiencias observadas por los técnicos. Por otra parte, la Corporación aprobó un plan de excursiones para jubilados y pensionistas por los lugares de mayor interés de la provincia.

Y de nuevo renace la esperanza entre la grey pelotera. El ascenso a la Primera División parece bastante posible, o muy posible. Según los optimistas. Algunos dicen incluso que está al alcance de la mano. Si se confirma, Castellón pasará a ser una de las dieciséis ciudades representadas en la máxima categoría del fútbol español. Hoy en el Estadio, una baza importante a jugar. Tres hurras y... ¡pam, pam, orellut!

PACO PASCUAL

Sobre Joan de Joanes

CONFERENCIAS DE GARIN LLOMBART Y RODRIGUEZ CULEBRAS, EN EL ATENEO

Con dos sesiones culturales el martes día 6 y el jueves día 8, el Ateneo de Castellón se dispone a conmemorar el cuarto centenario de la muerte de Joan de Joanes, adhiriéndose de esta forma a la serie de actos que se han venido celebrando en toda España en general y en el País Valencià en particular, entre los que destaca la importante exposición de su obra celebrada en Madrid y Valencia, en cuyo montaje colaboraron Felipe Vicente Garin Llobart, director del Museo Provincial de Bellas Artes, de Valencia, y Ramón Rodríguez Culebras, director del Museo Catedralicio de Segorbe.

Y las sesiones organizadas por el Ateneo estarán a cargo de ambas personalidades. En la del martes, día 6, a las ocho de la tarde, el señor Garin Llobart pronunciará una conferencia sobre el tema «La época de Joan de Joanes», y el jueves día 8, a la misma hora, Rodríguez Culebras hablará sobre «El arte de Joan de Joanes». Ambas charlas tendrán lugar en el salón de actos de la Delegación Provincial de Cultura.



CAMISetas PUBLICITARIAS

Bolsas y gorras vaqueras Parasoles y adhesivos coche SOBRECITOS CON: —Toallita y perfume LIMON, (marisqueiras) —Toallita DESENGRASANTE, (talleres) —Toallita LIMPIADORA, no necesita agua, ni jabón, ni toalla. —Toallita perfumada. PAHUPER, S.L. Avda. Mártires de la Libertad, 3 y 5. Teléfonos 363.78.54 y 363.47.60. —BURJASOT - Valencia. —Delegación en Castellón: ANGEL BALDARO. Telf. 21.91.65

EMPRESA MULTINACIONAL. Desea personal para ampliación de su plantilla en Castellón y provincia. 50.000 - 100.000 PTAS. MINIMO MENSUALES. Fijas o comisiones, según acuerdo cargo o conocimientos. Las personas interesadas en nuestra oferta, deberán llamar al teléfono 232951 (Horas de oficina) Ref. VO/6996

chillida prisma seguridad prisma, s. a. SISTEMAS DE SEGURIDAD. BLINDAJES DE PUERTAS — CERRADURAS ALTA SEGURIDAD CAJAS DE CAUDALES — ALARMAS ELECTRONICAS — CRISTAL ANTIBALA — DETECCION Y EXTINCION DE FUEGO. Delegación en Castellón: C/. San Félix, 60 — Tel: 23 38 58

NUESTRA CIUDAD

Imposición de la Encomienda del Mérito Civil a Joaquín Puñet



En un solemne acto celebrado en el Gobierno Civil, ayer se fueron impuestas a Joaquín Puñet Compte las insignias de la Encomienda de la Orden del Mérito Civil, distinción concedida por el Rey D. Juan Carlos...

najeado y su contribución a que la etapa de transición en la proce de la administración se desarrolle sin trauma alguno en esta provincia, creando y manteniendo un clima de entendimiento y colaboración entre la Administración central y la local.

(Foto: HEREDIA)

FELIX OCHOA, MEDALLA DE PLATA AL MERITO EN EL TRABAJO

Con motivo de la conmemoración del 1 de mayo, el ministro de Trabajo ha distinguido al director provincial del Instituto Nacional de la Salud, Félix Ochoa Vidroreta, con la Medalla al Mérito en el Trabajo, en su categoría de plata, con hojas de roble.

Felicidades a Félix Ochoa por la concesión de tan alta como merecida recompensa.

Del 6 al 28 de mayo

CERAMICA VALENCIANA DE LOS SIGLOS XIII AL XIX, EN EL MUSEO PROVINCIAL

En la sala de exposiciones del Museo Provincial de Bellas Artes se inaugurará el martes a las 7 de la tarde una exposición de Cerámica Popular Valenciana de los siglos XIII al XIX, organizada por el Museo Nacional «González Martí»...

La muestra, que permanecerá abierta hasta el próximo día 28, es un selecto catálogo de piezas de la cerámica medieval de Paterna, cerámica de Manises, obras procedentes de la fábrica del Conde de Aranda, de Alcora, y otros exponentes de la artesanía popular de los siglos dieciocho y diecinueve.

Castellón en los Campeonatos Nacionales de Parques de Tráfico y Ciclomotores

Emprenden hoy viaje a Barcelona, al objeto de tomar parte en el XVI Campeonato de España de Parques Infantiles de Tráfico y el Concurso Nacional de Seguridad Vial en Ciclomotor, los equipos que representarán al Parque de nuestra ciudad...

En la Fase Local, y por lo que al Parque Infantil de Tráfico se refiere, participaron un total de más de 2.000 niños, pertenecientes a los grupos escolares de la ciudad, de los que, tras una selección, pasaron a la prueba final...

Luis Sidro Vives y José Montañés (Colegio Maestro Canós); Serafín Paterna, (San Agustín); Joaquín Marco, (Escuela Práctico); José Vaquer, (Lope de Vega); Domingo Martínez, (A. Activa); Angel Burriel, (Izquierdo); Angel Salsosa, (San Agustín); Enrique Falcó (Maestro Canós); y Fernando Folomir, (Izquierdo).

Seguendo con la fase de preselección del equipo, de forma intensiva, se realizaron las pruebas necesarias para designar, de entre los 10 participantes finalistas los cuatro que formarían el equipo del Parque Infantil de Tráfico.

Asimismo, para el II Concurso Nacional de Seguridad Vial en Ciclomotor el equipo de nuestra ciudad estará representado por: Esteban Prades Colom y Francisco Javier Folch López.

TRIBUNA LIBRE

ESCUELAS: SIEMBRA ESPERANZADORA DE CULTURA

En estos últimos tres años se han creado en España un millón trescientos mil puestos escolares, lo que significa que por cada cuatro existentes se ha creado uno nuevo.

una síntesis nueva y creadora para el año dos mil, en vez de enfrentamientos dogmáticos y cerriles, fruto de intransigencias suicidas.

OBJETIVO CONCRETO: CALIDAD DE LA ENSEÑANZA

Entre los objetivos concretos que pueden hacer fructificar el esfuerzo que señalábamos al principio se encuentra: la calidad de la enseñanza pública y privada. Tenemos que avanzar mucho por este camino para que la siembra no quede sofocada.

UN FUTURO CON MAS AUSTRERIDAD PERO CON MAYOR CULTURA

El futuro que se avecina, (no se necesita ser ningún experto), está ensombrecido por un incremento de la escasez de materias primas y sobre todo de energía. Occidente y, en su contexto España, se enfrenta a una implacable reducción de bienes de consumo.

JESUS GARCIA PIÑON Diputado provincial (UCD)

Esta sección de "Tribuna Libre" es una parcela de nuestro diario en la que se trata de recoger todas aquellas opiniones e inquietudes de cualquier tipo.

Programas de radio

RADIO CASTELLON CADENA S. E. R.

6,50 Sintonía y apertura.—6,52 — Despierte con música.—7 Pentagrama de la mañana.—7,30 Ven y escucha.—8 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Padre don Fernando Andrés.—8,30 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos.

LA VOZ DE CASTELLON RADIO CADENA ESPAÑOLA MATINAL

6,50 Sintonía y apertura.—6,52 — Despierte con música.—7 Pentagrama de la mañana.—7,30 Ven y escucha.—8 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Padre don Fernando Andrés.—8,30 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos.

MEDIODIA

12 Regina Coelli.—12'03 Servicio informativo.—12'10 Mediodía musical.—13 Servicio informativo.—13'05 La hora de la zarzuela.—13'30 Domingo Deportivo Provincial.

ACTIVIDADES POLITICAS

Reunión comarcal de UCD en Vall de Uxó

Con la asistencia del presidente provincial de Unión de Centro Democrático José Ripollés, así como la de alcaldes y representantes de los comités locales de U. C. D. de Alfondguilla, Almenara, Artana, Nules, Tules y Vall de Uxó, se celebró en Vall de Uxó sesión del Comité Comarcal de U. C. D.-Castellón.

ACTUALIDAD LABORAL

Homologado el convenio de distribución de gas envasado

El delegado provincial del Ministerio de Trabajo ha homologado el convenio colectivo de trabajo para empresas de distribución de gas envasado, que afecta a 8 sociedades con un total de 85 trabajadores.

CONCURSO DE PRENSA, RADIO Y TELEVISION SOBRE FILATELIA

Para contribuir a la difusión de la Filatelia y coincidiendo con la Exposición Filatélica de América y Europa, que tendrá lugar en Madrid, del 3 al 12 de octubre de 1980, se convoca un concurso destinado a premiar los trabajos relacionados con la promoción de la Filatelia y de ESPAMER,80, Exposición que tiene como lema «España Puente entre las Culturas de América y Europa» y que sean difundidos por Prensa, Radio y Televisión, de acuerdo con las siguientes BASES

Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo

RESOLUCION DE LA ADMINISTRACION DEL PATRIMONIO SOCIAL URBANO, POR LA QUE SE ANUNCIA SUBASTA PUBLICA PARA LA ENAJENACION DE DOS LOCALES COMERCIALES EN EL GRUPO «JESUS OBRERO», EN VALL DE UXO (CASTELLON DE LA PLANA)

Se anuncia subasta pública para la enajenación de dos locales comerciales del Grupo «Jesus Obreros», en Vall de Uxó (Castellón), que a continuación se relacionan, con expresión de su superficie e importe tipo de subasta:

Table with 3 columns: Número de local, Superficie aproximada, Importe tipo Pesetas. Row 1: 3, 67,61, 676.100. Row 2: 4, 67,61, 676.100.

La subasta se registrará por el pliego de cláusulas administrativas aprobado por esta Dirección General con fecha 30 de marzo de 1979, que estará a disposición de los posibles licitadores en la Delegación Provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo (Servicios Provinciales de la Administración del Patrimonio Social Urbano), de Castellón.

La subasta se celebrará en los locales de la Delegación Provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo de Castellón, a las diez horas del quinto día hábil siguiente a la expiración del plazo para la presentación de proposiciones.

Madrid, 10 de marzo de 1980.— El Director General, Angel Mario Carreño y Rodríguez-Maribona.— 2.538-A.

EL COLEGIO «VIRGEN DEL LIDON», SUBVENCIONADO EN SUS 16 UNIDADES DE EGB

Según comunicación del subdirector general de Centros no Estatales del Ministerio de Educación, recibida en la delegación provincial del Departamento, ha sido atendida la reclamación formulada por el colegio «Virgen de Lidón» (plaza Maestrozago, 10, Castellón), al que había sido denegada la subvención solicitada para este año para tres unidades de EGB, por crecimiento vegetativo, al amparo de lo dispuesto en la Orden Ministerial de 31 de julio de 1979.

VOLADURA EN CHERT

El Gobierno Civil ha autorizado a la empresa Mármol Iberia S. A. para efectuar una voladura el martes 6 de mayo a las dos de la tarde, en la cantera «Mola Muras», del término municipal de Chert.

ASISTENCIA Y AYUDA FINANCIERA CREDITOS

PERSONALES, desde 100.000 Ptas., empleados funcionarios, pequeños comerciantes etc. PEQUEÑA Y GRAN EMPRESA, hasta 12 millones a intereses moderados y con la máxima rapidez, sobre pisos, locales comerciales, chalets, solares, solvencia de la Empresa, etc. SIN AVALES.

CONSIDERAREMOS Y APLICAREMOS CUALQUIER FORMULA DE AMORTIZACION SATISFACTORIA

Y su solicitud será estudiada de forma personal y con una gestión totalmente independiente.

Solicitar entrevista personal de 9 a 14 mañana y de 5 a 8 tarde, durante los días 5-6-7-8 y 9 próximos. Por la tarde todos los días laborables de 5 a 8, Sr. DELON, Telf. (96) 349-83-44 VALENCIA.

Podrán concursar los autores de cualquier trabajo o conjunto de trabajos que hayan sido publicados en diarios y revistas o difundidos en programas de Radio o Televisión en las fechas comprendidas entre el día 1 de abril al 12 de octubre de 1980, ambos inclusive. Los trabajos se presentarán por duplicado en la oficina de ESPAMER,80, Calle Maestro Victoria, 6-5, Doha, Madrid-13 o remitirán por correo al Apartado de Correos núm. 51.070 de Madrid, antes de las 12 horas del día 20 de octubre de 1980. De los trabajos enviados se acusará recibo. Los artículos, reportajes o conjunto de trabajos publicados en diarios y revistas, expresarán la cabecera y fecha de la publicación correspondiente. Aquellos que serán presentados mecanografiados a dos espacios y acompañados de una certificación de la emisora en la que se harán constar el programa o programas correspondientes, fecha y hora de emisión, así como cuantos datos se estimen de interés por los concursantes. Los premios serán los siguientes. Primer premio, dotado con 300.000 pesetas. Dos accesitos dotados con 100.000 pesetas.





NUESTRA PROVINCIA

VALL DE UXO

Ampliado el plazo del pago del impuesto de circulación

Por acuerdo de la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Vall de Uxó se ha aplazado hasta el 31 de mayo el período de cobranza, con carácter voluntario, del impuesto de circulación de vehículos. También se acordó señalar como plazo para el pago con recargo del 5 por ciento el período comprendido del 6 al 16 de junio, y a partir de esta última fecha por vía de apremio con recargo del 20 por ciento.

La Permanente, en sus últimas reuniones, adoptó, además y entre otros, los acuerdos siguientes:

- Facultar al alcalde para llevar a cabo las gestiones para distribución de la zona ajardinada del Hogar «Sagrada Familia», realización que propició la reciente visita a Vall de Uxó del presidente de la Diputación.
- Colocar rejillas de seguridad en los huecos del local del Juzgado que dan a la vía pública para evitar daños en la citada oficina.
- Señalar las bases de reparto en el expediente de aplicación de contribuciones especiales en la ejecución de las obras de la red de alcantarillado del paraje de San José. El 50 por ciento del importe correrá a cargo del Ayuntamiento, quien contribuirá, además, proporcionalmente, según las propiedades en dicha zona, siguiéndose una diferencia de contribuciones según se trate de suelo urbano, suelo urbanizable programado y suelo urbanizable no programado.
- Gestionar la adquisición de un sonómetro para el servicio de la Policía Municipal, a fin de imponer sanciones en un intento de suprimir los ruidos que perturban la convivencia de los ciudadanos.
- Conceder una subvención de 40.000 pesetas a la Asociación de Pensionistas «La Unión», y otra de 15.000 pesetas a la Corporación Infantil «Uxó».
- Retirar todas las placas de numeración de los edificios del casco urbano para colocar las nuevas placas, dando un plazo para que puedan hacerlo voluntariamente los propietarios de los inmuebles, transcurrido el cual se incurrirá en sanción de mil pesetas.
- Facultar a la alcaldía para contratar los trabajos de medición de fincas en suelo urbanizable programado del término municipal, labor que llevará a cabo el equipo de aparejadores de Vall de Uxó en un plazo de cuatro meses. Los trabajos incluyen la medición, confección de ficha de cada contribuyente y señalización de los viales en el suelo urbano.

**VENDO TERRENOS**  
2 años facilidades, mínimo 1.000 metros. Entrada 50.000 pesetas. Llamar de 9 a 11 por la mañana. Tel. 23 22 34 de lunes a viernes. Sábados, domingos y viernes en Ctra. Alcora, Km. 13, Hm. 3.

BENICARLO

La nueva imagen de San Gregorio, en la población

Un robo motivó el que un grupo de benicarlandos se reuniese para tratar de hacer posible que la imagen de San Gregorio que se había llevado alguien, volviese a ser realidad. Se reunieron en amistad, acordaron encargar una talla del nuevo San Gregorio, y se fundó lo que ya para siempre será el grupo denominado los «Amigos de San Gregorio».

Y los «Amigos de San Gregorio», acordaron que en la fecha del 27 de abril, una vez concluida la talla, celebrar una romería para entrar con el Santo en la población.



El padrino y la madrina del nuevo San Gregorio. (Foto Palanques)

BENICASIM

ADIOS A DOS VIEJOS CONOCIDOS

Con satisfacción hemos dicho adiós a dos viejos conocidos. Aquellos baches existentes en la carretera del Grao a Las Villas, dentro ya del término de Benicàsim, a los que dedicamos hace poco una pequeña crónica, han desaparecido. El Ayuntamiento actuó con diligencia y una capa de asfalto cubre lo que hasta hace unos días era un peligro para los vehículos que circulaban por esta vía.

Los romeros, prepararon unas grandes mesas con vino moscatel y «pastissets», para invitar a todos cuantos iban a compartir esa gran fiesta que para Benicarló era la llegada de la nueva imagen del Santo, que a hombros de los componentes de la junta allí fue camino Cáliz abajo, desde los terranos del nuevo Mercado al por Mayor, para penetrar en la población llegando hasta el Templo Parroquial atestado de fieles que esperaban la imagen, para asistir a la misa.

Benicarló, seguía con sus tradiciones, y tras la romería iba el alcalde de la ciudad, José María Febrer y algunos miembros del Consejo, mientras que alrededor de la imagen componía grupo la junta formada por su presidente, Manuel Rico Ayza y por los vocales, Miguel Arnau, Francisco Celma, Vicente Vives, José Sancho Teresa, Vicente Piñana y Rafa. Tras ellos, las féminas de la junta: Concepción Ferrer, Manolita Pons, Carmen Febrer, Teresita Ciurana y Teresa Oms.

En la ceremonia, proclamación oficial de la madrina, Rosita Pitarich Pons, como madrina del Estandarte, Concepción Ferrer y como abanderada, Carmen Febrer. Con la madrina, el padrino Manuel Rico Ayza.

Un acontecimiento para recordar, en el que los «Amigos de San Gregorio», pusieron su ilusión y su empeño.

José PALANQUES

APRENDA O PEFECCIONE SU INGLÉS

En el Sur de Inglaterra a un precio razonable. Constables Commercial Collage. Inglés Coloquial- Inglés Comercial. Escuela Reconocida por el MINISTRY OF EDUCATION. Informes: Tel. 52 09 39 a partir 10 noche.

AHORA O NUNCA

Apresúrese. Ocasión única adquiera 2 apartamentos totalmente equipados planta baja y primero con parcela de pinos de 500 m<sup>2</sup> al precio de 1.500.000 Ptas. cada uno y CON PISCINA Y TENIS.— 100 m. construidos. Tenemos junto al mar, pinos y algarrobos a 400 Pts. m<sup>2</sup>. Increíble pero cierto.

Sin intermediarios.— Urbanización Montemar ALCOCEBER.— Teléfonos 67 03 99 y 42 00 48

FUNERARIA LA MAGDALENA

TRASLADO ESPAÑA Y EXTRANJERO SERVICIO PERMANENTE

OFICINA Y EXPOSICION NAVARRA 84 TELS 220197. 217163 CASTELLON DELEGACIONES:

SAN FEDERICO 4-2 TEL 560259 ALMAZORA SAN NICOLAS 3 TEL 510456 BURRIANA SAN FRANCISCO 2 TEL 521510 VILLARREAL

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

4 DE MAYO

HACE 50 AÑOS

- La comisión de exportadores de naranja de la provincia de Castellón realizó entrevistas con altas autoridades en Madrid, en torno al decreto de inspección y exportación de la fruta.
- Comenzaron los trabajos de reconstrucción del camino de la playa del Pinar, que resultó destruido a causa de los temporales.
- La ciudad celebró solemnes cultos en honor de la Virgen del Lledó.

HACE 25 AÑOS

- Se celebró el aniversario de la coronación de la Virgen del Lledó, en la arciprestal de Santa María.
- El Ayuntamiento acordó exigir a la Fomento las presiones mínimas necesarias en el suministro de agua, tras haber sido autorizada esta empresa por la superioridad a un aumento de tarifas.

EFEMERIDES

Hoy domingo, 4 de mayo, se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1502.— Sale Colón de Sanlúcar de Barrameda para iniciar su cuarto viaje a América.
- 1523.— Adriano VI agrega el Maestrazgo de Santiago y el de las demás órdenes militares a la Corona de Castilla.
- 1589.— Francis Drake, al mando de una escuadra inglesa de 142 navios y 14.000 hombres, inicia un ataque a La Coruña.
- 1675.— Decreto de Carlos II de Inglaterra por el que se crea el Observatorio de Greenwich.
- 1697.— El corsario francés Juan Bernardo de Pointis asalta y saquea Cartagena de Indias.
- 1804.— Fallece el botánico español Antonio José Cavanilles.
- 1839.— Sale el primer número del periódico «El Comercio» de Lima, primer diario de Perú.
- 1846.— Nace el escritor polaco Enrique Sienkiewicz, Premio Nobel de Literatura 1905.
- 1875.— Nace en Vitoria el escritor y político Ramiro de Maeztu.
- 1875.— Se funda la Academia Ecuatoriana de la Lengua.
- 1879.— Comienza a publicarse en Barcelona «Diario Catalá», el primer diario escrito en dicha lengua. Duró hasta el 30 de junio de 1881.
- 1904.— Entrega definitiva de las propiedades de la compañía francesa del Canal de Panamá al representante del Gobierno de los Estados Unidos.
- 1916.— Acuerdo franco británico Sykes-Picot, por el que se realiza la participación en zonas de influencia de Oriente Medio. Francia recibe como protectorados Libano y Siria; Gran Bretaña, Palestina, Transjordania e Irak.
- 1929.— Nace en Bruselas de padre escocés y madre holandesa, la actriz Audrey Hepburn.
- 1968.— El Gobierno español cierra el puesto fronterizo de Gibraltar, en la Línea de la Concepción. (Documentación - Efe)

Ya no es cuestión de dinero. Sólo es cuestión de decisión.

Su SEAT 127\* por:

10.500

PESETAS MENSUALES.



Concesionarios SEAT

DURANTE ABRIL Y MAYO

\*En todas sus versiones de 2, 3, 4 y 5 puertas

FUNERARIAS REUNIDAS

PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L.

Caballeros, 22 — Tel. 22 47 69 CASTELLON TURNO PERMANENTE PRESTIGIO Y ANTIGUEDAD

Una tradición, que no muere, que refleja el sentir de las gentes de estas tierras.

viene reptiendo año tras año, con más profusión de actos cada vez, y con mayor número de romeros. Tres largos kilómetros separan San Jorge de la Fuente de la Salud, pero el caminar se hace alegre, entre las risas y los cánticos de los romeros, que alegran la caminata, silenciosa siempre, rota por el trajinar de estos carros enjanzados, y esa maravilla de la fiesta.

Una vez llegada la romería a la Fuente de la Salud, al mediodía, se condimentan unos paellas de arroz con carne, que son repartidas gratuitamente entre el público asistente, y cuyos gastos corren a cargo del Ayuntamiento sanjorgino.

SAN JORGE Romería a la Fuente de la Salud

Celebra el domingo San Jorge la tradicional romería a la Fuente de la Salud, hecho que se





NACIONAL

OREJA AGUIRRE SE ENTREVISTO CON REPRESENTANTES DEL POLISARIO

MADRID, 3 (Efe).— Una delegación del Frente Polisario...

CARTA CRISTIANA

Atendamos lo que es fundamental en la vida y en el Evangelio

(Cardenal Tarancón)

MADRID, 3 (EFE).— El cardenal Tarancón en su Carta Cristiana...

Hace ya muchos años que estaban en boga estas palabras...

El ambiente se había clarificado en parte, añade el Cardenal Tarancón...

con un radicalismo que es totalmente injusto. No acabamos de darnos cuenta...

Defiende cada cual sus opiniones, termina la carta, y procure que prevalezcan...

La semana sin weekend

LUNES, 28: Del Burgo, cae, Fraga, en el descansillo, Ortega, sube

La semana se inicia con violencia. Varios otarras asaltan un autobús de línea San Sebastián-Fuenterrabía...

En Navarra, Jaime Ignacio del Burgo es finalmente cesado en la presidencia de la Diputación Foral...

UCD-CD, si bien se subraya que esto sería muy difícilmente aceptado por los sectores progresistas del partido del Gobierno...

—aunque realmente estén siendo nuevos. Por la enfermedad del líder liberal, Joaquín Garrigues— y Adolfo Suárez...



DEL BURGO

Igionarios, encuentra su irresistible ascensión a la vicepresidencia.

De la tramitación de la crisis, en tercera semana, casi nada. Algunas frases de recurso...

JUEVES: Desmovilización sindical

La jornada del Primero de Mayo resulta este año especialmente poco lucida para las centrales sindicales...

En Madrid, la manifestación más numerosa, convocada conjuntamente por los dos centrales mayoritarias...

nifestación de CC.OO. y menos de veinte mil en el acto de UGT...

En la crisis ministerial, que parecía resuelta tras la comisión permanente de la noche del miércoles...

Adolfo Suárez pasa el día estableciendo los últimos contactos y dando los retoques finales a la lista...

VIERNES: Por fin, los nombres

Los aún titulares de las distintas carteras del Gobierno son avisados de que tampoco hay consejo de ministros...

Hay otros retrasos, los ministros también son advertidos de que no deben acudir al aeropuerto...

A la espera del anuncio oficial, los nombres de la crisis se publican por la prensa...

Carlos E. RODRIGUEZ

LA FRASE DE LA SEMANA:

«Muchos partidarios de la retórica revolucionaria han criticado el planteamiento realista de la reforma universitaria...»

ESTUDIO SOBRE EL SECTOR AZULEJERO

VALENCIA, 3 (EFE).— Se ha reunido el jurado que tenía que conceder una ayuda para la realización de un proyecto de fin de carrera...

daron conceder la ayuda o beca de 50.000 pesetas a Andrés Corrián García...

El concurso ha sido organizado por la Feria Monográfica de cerámica, vidrio y elementos decorativos...

MADRID

FALLECE UNO DE LOS HERIDOS DEL PRIMERO DE MAYO

MADRID, 2 (Efe).— Arturo Pajuelo, de 33 años, que fue herido por arma blanca...

Por otra parte, el estado de Joaquín Martínez mecha es estacionario dentro de la gravedad...

MANIFESTACION EN ORCASITAS

MADRID, 3. (Efe).— Siete mil personas se manifestaron silenciosamente, en el poblado de Orcasitas...

Los balcones de las calles de este popular barrio madrileño aparecieron, desde primeras horas...

ATENCION

COMERCIALES E INDUSTRIALES

mejores precios de fábrica en etiquetas autoadhesivas y cintas decorativas...

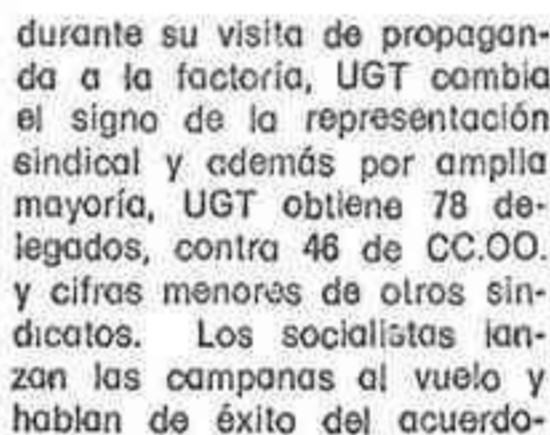
Martes, 29: UGT gana en Seat

En el Congreso de los Diputados se reúne la junta de portavoces con un gran tema: fijar los límites para el debate político...

Pero la noticia de la jornada se produce en el recuento de las elecciones sindicales celebradas el lunes...

MIÉRCOLES, 30: Caen los socialdemócratas

En el centro de la semana, la crisis ministerial vuelve al primer plano de la actualidad...



CALVO ORTEGA

durante su visita de propaganda a la factoría, UGT cambia el signo de la representación sindical...

UCD para los diez de la noche, en el palacio de La Moncloa...

OCASION EN BURRIANA

Piso muy céntrico orientado al mar, ascensor, 3 habitaciones...

programas: 1er PROGRAMA

1er PROGRAMA

- 18:35 Barrio Sésamo, 19:05 La mansión de los Platt...

2º PROGRAMA

- 18:15 La batalla de los planetas, 18:45 625 líneas...

ECOVisa CONSTRUCCIONES

- 15:45 De cerca, 16:15 La chica de la Tele...

SE NECESITA: VENDEDOR

EN AUTOVENTA PARA TEMPORADA DE VERANO

- SE OFRECE: — Sueldo más comisiones, — Alta en la plantilla...

RAZON: BUALCO, S. L. Avda. Hermanos Bau, Km. 2 (Delegación Frigo, S. A.)

Ref. CS-21768-1

**COCHE del AÑO Ritmo**



**automóviles michavila, s. a.**

MAS CALIDAD EN EL SERVICIO....

CONCESIONARIO DE NEUMATICOS

**Pagosa**

**SEAT**

**Fulda**

**SAVA**

**LANCIA**

SON MEJORES

Tel. 21 74 22

Tel. 21 78 11

Tel. 21 11 79

**Lentes de contacto. Seguras por 3 años.**



Hay gente que podría disfrutar de unas lentes de contacto, pero no se decide a probar con sus propios ojos sus ventajas. Teme perderlas o romperlas a la primera de cambio. Si a usted le ocurre, esta tarjeta le hará perder el miedo.

Es algo así como el ángel de la guarda de sus lentes de contacto. Un seguro de rotura y pérdida de 3 años de duración. Creado en exclusiva por General Optica para sus lentes de contacto.

Ojo, pues, con esta tarjeta.

Preocúpese de guardarla y despreocúpese de sus lentes. Confiar en especialistas es más seguro.



LENTES DE CONTACTO



Póngase en contacto con nosotros

VALENCIA San Vicente, 59

ALICANTE Explanada de España, 6 Av. Alfonso el Sabio, 25

CASTELLON Enmedio, 23

... 34 establecimientos en toda España.

**Salvia®**



**CENTRO INTERNACIONAL DIETETICO**

ESTE CENTRO ESTA ATENDIDO POR EL NATUROPATA DR. ISASI

INFORMACION PERSONALMENTE O TELEFONO

- 1.- ALIMENTOS NATURALES EQUILIBRADOS
- 2.- DIETAS Y REGIMEN
- 3.- PRODUCTOS PARA DIABETICOS
- 4.- HIERBAS MEDICINALES REG. SANIDAD
- 5.- VEGETARIANOS Y MACROBIOTICOS
- 6.- PRODUCTOS DE TODAS MARCAS, NACIONALES Y DE IMPORTACION.

LOS RECURSOS PARA UTILIZAR SU PROPIA NATURALEZA

- ALIMENTOS NATURALES INTEGRALES
- PRODUCTOS NACIONALES Y DE IMPORTACION

QUE TU ALIMENTO SEA TU MEDICINA Y TU MEDICINA TU ALIMENTO

PL. DEL REAL, 14 - TEL. 21 09 18 - (CASTELLON)



**SORTEO DEL DIA 3 DE MAYO DE 1980**

Diez series de 80.000 billetes cada una

**BORTEO 17 80**

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados; clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 4 de agosto de 1980, INCLUSIVE

**información laboral**

**INCIDENTES A LA ENTRADA DE LA FACTORIA DE MICHELIN Dos mil toneladas de basura en las calles de Bilbao**

VITORIA.— Diversos incidentes se produjeron esta mañana en los puertos de acceso de la factoría Michelin de Vitoria cuando un grupo de unos 600 trabajadores impedía el ingreso a otros que pretendían entrar a trabajar.

Ante los enfrentamientos que empezaban a producirse entre ambos grupos, la Policía Nacional cargó contra los que obstaculizaban la entrada resultando herido con dos costillas rotas Santiago Abad, afiliado a la CNT y miembro del comité de empresa que se encuentra internado en el hospital de Santiago Apostol.

Como consecuencia de estos incidentes, se ha hecho público un comunicado en el que se pide la dimisión del gobernador civil de la provincia como máximo responsable del orden público.

Este comunicado está firmado por el comité de empresa de Michelin y los sindicatos CC.OO., UGT, ELA-STV, LSB-USO, SU, LAB y CNT.

se encuentra sitiada por cerca de 2.000 toneladas de desperdicios, con el consiguiente problema sanitario que de ello se puede derivar, a pesar del llamamiento del Ayuntamiento para que los establecimientos donde más se concentran las basuras,

las trasladasen por su propios medios al vertedero municipal.

Mientras tanto no parece solucionarse la huelga de los trabajadores de limpieza, por reclamaciones laborales, pese a la amenaza municipal de contratar obreros en paro en sustitución de los huelguistas.

**Contrato entre las agencias EFE y Associated Press**

MADRID, 3. (Efe). — Keith Fuller, presidente de la Associated Press y Luis María Anson, presidente de «Efe», han firmado un contrato entre ambas empresas por el que la agencia española distribuirá en España el material fotográfico de la agencia norteamericana.

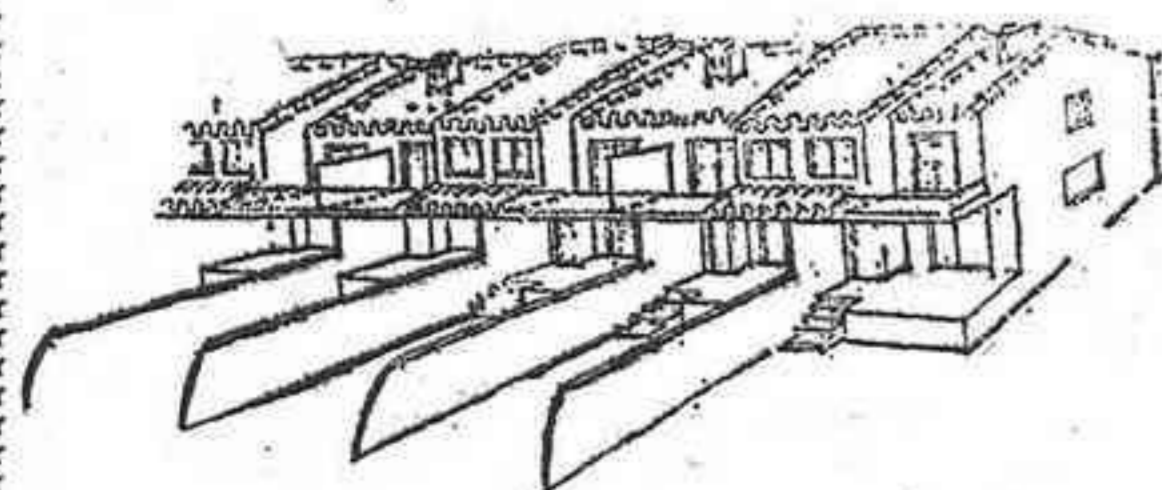
Por su parte, la agencia «Efe», que dispone de una extensa red telegráfica en España, se propone en el futuro extender una red propia de telegrafía en los países de Iberoamérica.

La agencia «Efe» renunció hace año y medio, por acuerdo de su consejo de administración, a la exclusiva de distribución de los servicios informativos de las agencias extranjeras, algunas de las cuales están ya contratando directamente en España.

Varios diarios y emisoras radiofónicas tienen firmados estos contratos directos, con lo que ha terminado la situación de exclusividad en la distribución de la información de las agencias extranjeras que había mantenido «Efe».

1	2	3	4	5	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	
29501...	50.000	29502...	50.000	29503...	50.000
29511...	50.000	29512...	50.000	29513...	50.000
29521...	50.000	29522...	50.000	29523...	50.000
29531...	50.000	29532...	50.000	29533...	50.000
29541...	50.000	29542...	50.000	29543...	50.000
29551...	50.000	29552...	100.000	29553...	50.000
29561...	50.000	29562...	50.000	29563...	50.000
29571...	50.000	29572...	50.000	29573...	50.000
29581...	50.000	29582...	50.000	29583...	50.000
29591...	50.000	29592...	50.000	29593...	50.000
67601...	50.000	67602...	50.000	67603...	50.000
67611...	50.000	67612...	50.000	67613...	50.000
67621...	50.000	67622...	50.000	67623...	50.000
67631...	50.000	67632...	50.000	67633...	50.000
67641...	50.000	67642...	100.000	67643...	50.000
67651...	50.000	67652...	50.000	67653...	50.000
67661...	50.000	67662...	50.000	67663...	50.000
67671...	50.000	67672...	50.000	67673...	50.000
67681...	50.000	67682...	652.500	67683...	10.000.000
67691...	50.000	67692...	50.000	67693...	50.000
75701...	50.000	75702...	100.000	75703...	50.000
75711...	50.000	75712...	50.000	75713...	50.000
75721...	50.000	75722...	50.000	75723...	50.000
75731...	50.000	75732...	50.000	75733...	50.000
75741...	50.000	75742...	50.000	75743...	50.000
75751...	50.000	75752...	50.000	75753...	50.000
75761...	50.000	75762...	50.000	75763...	50.000
75771...	1.050.000	75772...	50.000	75773...	50.000
75781...	50.000	75782...	50.000	75783...	50.000
75791...	50.000	75792...	50.000	75793...	50.000
<b>Terminaciones</b>	<b>3241...500.000</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>552...60.000</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>024...50.000</b>
	<b>251...50.000</b>		<b>642...50.000</b>		<b>144...50.000</b>
	<b>801...50.000</b>		<b>702...50.000</b>		<b>194...50.000</b>
					<b>514...50.000</b>
					<b>714...50.000</b>
					<b>335...50.000</b>
					<b>385...50.000</b>
					<b>575...50.000</b>
					<b>725...50.000</b>
					<b>875...50.000</b>

**CONJUNTO RESIDENCIAL SERRA MAR BENICASIM**



CONSTRUCCIONES ARGAS, S. L. ¡OFRECE!

CHALETES DE LUJO ADOSADOS DE 150 M² EN BENICASIM JARDIN PRIVADO, PISCINA-TENIS-PARQUE INFANTIL

A PRECIOS MAS INTERESANTES DE TODA LA ZONA DE BENICASIM Y ADEMAS CON AMPLIAS FACILIDADES

HOY PUEDE HACER REALIDAD, LO QUE AYER CREIA VD. SER UNA FANTASIA

**¡NO ESPERE VD. AL VERANO, LLEGARA TARDE!**

LA DEMOSTRADA GARANTIA DE Construcciones ARGAS, S. L.

LE OFRECE LO QUE VD. PUEDE COMPRAR EN C/ Figueroles, 28 - Telf. 21 99 11 CASTELLON

**BALLESTAS GRISEL, S. L.**



REPARACION DE BALLESTAS Y CHASIS MONTAJE Y REPARACION DE LA 5.ª RUEDA MONTAJE DE EJE DE SOBRECARGA

**INFORMAMOS Y ACONSEJAMOS LO MEJOR PARA NUESTROS CLIENTES**

Calle Vall de Uxó, 47 - (Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 66, Hm. 21) (Teléfonos: Taller 214611-215946, - Oficinas 214400)



**MOTOCULTORES**

LA MAQUINA QUE OFRECEMOS AL MERCADO INTERNACIONAL ¡MUY IMPORTANTE COMBUSTIBLE: GASOLINA O PETROLEO



**MOTOBOMBAS**

ALTO RENDIMIENTO TECNICO COMBUSTIBLE GASOLINA, PETROLEO O GASOLEO



**CORTADORA DE CESPED**

CONJUNCION DE CALIDAD ECONOMIA Y PRESTIGIO



AÑOS DE EXPERIENCIA AÑOS DE PRESTIGIO

DELEGACION SAGUILLO

Servicio FIVA - Sanahuja, 47. Telf. 220714 - Castellon

# Los Graliscop

c/ CAMPOAMOR, 1

## ¡TE REGALA



**1**

### FOTOCOPIA!!

DIN A 4

## ECONOMICO PERO CIERTO

Por solo

# 99.784 Pts.

SU BARCA CON MOTOR

FACILIDADES DE PAGO



Con la garantía y servicio **EVINRUDEE**

AGENTE EXCLUSIVO PARA CASTELLON **JOSE ALCARRIA SALAZAR**

**AVTICA LARRIAS S.A.** Av. del Puerto, 21 y Almir. Garvero, 2  
Teléfono 231591 GRAO-CASTELLON

edificio **NAVARRA PARK**

muchacha calidad a precio competitivo  
2 plazas garage  
**5 estrellas (muy) bien situadas**  
chafan calle navarra pl. general sanjurjo

**Centro COLON**  
MUY PROFESIONAL  
consultorios  
oficinas  
estudios  
viviendas  
bajos comerciales  
avda. rey d. jaime esquina colon

FINANCIACION A 8 AÑOS  
INFORMACION EN  
AVDA. REY D. JAIME, 16  
TELF. 21 25 00

### LOTERIA NACIONAL

## SORTEO DEL DIA 3 DE MAYO DE 1980

Diez series de 80.000 billetes cada una.

LISTA acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 4 de agosto de 1980, INCLUSIVE

6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
29506	55.000	29507	50.000	29508	50.000	29509	50.000	29510	50.000
29516	55.000	29517	50.000	29518	50.000	29519	50.000	29520	50.000
29526	55.000	29527	50.000	29528	50.000	29529	50.000	29530	50.000
29536	55.000	29537	50.000	29538	50.000	29539	50.000	29540	50.000
29546	55.000	29547	50.000	29548	50.000	29549	50.000	29550	50.000
29556	40.000.000	29557	2.050.000	29558	100.000	29559	50.000	29560	50.000
29568	55.000	29577	50.000	29578	50.000	29579	50.000	29580	50.000
29576	55.000	29587	50.000	29588	50.000	29589	50.000	29590	50.000
29586	55.000	29597	50.000	29598	50.000	29599	550.000	29600	100.000
29596	55.000	29607	50.000	29608	50.000	29609	50.000	29610	50.000
67606	55.000	67617	50.000	67618	50.000	67619	50.000	67620	50.000
67616	55.000	67627	50.000	67628	50.000	67629	50.000	67630	50.000
67626	55.000	67637	50.000	67638	50.000	67639	50.000	67640	50.000
67636	55.000	67647	50.000	67648	50.000	67649	50.000	67650	50.000
67646	55.000	67657	50.000	67658	50.000	67659	50.000	67660	50.000
67656	105.000	67667	50.000	67668	50.000	67669	50.000	67670	50.000
67666	55.000	67677	50.000	67678	50.000	67679	50.000	67680	50.000
67676	55.000	67687	50.000	67688	50.000	67689	50.000	67690	50.000
67686	55.000	67697	50.000	67698	50.000	67699	50.000	67700	50.000
67696	105.000	67707	50.000	67708	50.000	67709	50.000	67710	50.000
75706	55.000	75717	50.000	75718	50.000	75719	50.000	75720	50.000
75716	55.000	75727	50.000	75728	50.000	75729	50.000	75730	50.000
75726	55.000	75737	50.000	75738	50.000	75739	50.000	75740	50.000
75736	55.000	75747	50.000	75748	50.000	75749	50.000	75750	50.000
75746	55.000	75757	100.000	75758	50.000	75759	50.000	75760	50.000
75756	105.000	75767	50.000	75768	50.000	75769	1.050.000	75770	20.000.000
75766	55.000	75777	50.000	75778	50.000	75779	50.000	75780	50.000
75776	55.000	75787	50.000	75788	50.000	75789	50.000	75790	50.000
75786	55.000	75797	50.000	75798	50.000	75799	50.000	75800	50.000
75796	55.000								
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
696	55.000	427	50.000	068	50.000	959	500.000	850	50.000
56	55.000	757	50.000	428	50.000	159	50.000	600	50.000
6	5.000			658	50.000	209	50.000		

## EL TIEMPO

### Inestable en general

MADRID, 3. (Efe). — En las últimas 24 horas ha llovido en la mayor parte de las regiones españolas, con mayor intensidad en la Vertiente Atlántica y más débil y dispersamente en el Mediterráneo. Las temperaturas han descendido moderadamente.

**PRONOSTICO**

Para mañana, se espera tiempo inestable en las regiones mediterráneas, con chubascos ocasionalmente tormentosos y chubascos frecuentes en el Norte de Galicia y Cantábrico. En el resto, nubosidad variable y temperaturas algo frescas.

AVANCE DE PREDICCION PARA EL LUNES. — Nuevo empeoramiento en la mitad Oeste; mayoría en el Mediterráneo.

AVANCE DE PREDICCION PARA EL MARTES. — Disminución de la inestabilidad.

EBRO, CATALUÑA, LEVANTE Y BALEARES. — Tiempo inestable, con chubascos y tormentas. Temperaturas moderadas. Temperaturas extremas de hoy, en capitales de provincia: Mínima: 5 grados en Gerona y Vitoria. Máxima: 24 grados en Santa Cruz de Tenerife. Máxima peninsular: 22 grados en Murcia.

**EN LA ZONA LEVANTINA**

Mañana el tiempo seguirá siendo inestable con nubosidad general y abundantes y nuevas precipitaciones en forma de chubasco o tormentas, según informa el Centro Meteorológico de Levante.

Los vientos serán flojos a moderados de dirección variable y la temperatura estacionaria.

Hoy hubo nubosidad muy abundante con precipitaciones acompañadas de fenómenos tormentosos, de las que hasta las ocho de la tarde se habían recogido cinco litros en Manises, un litro en Valencia y cantidades inferiores en el resto de observatorios.

Soplaron vientos flojos de dirección variable y las temperaturas han tenido los siguientes valores:

Alicante, 18 y 20.  
Castellón, 10 y 18.  
Murcia, 18 y 28.  
Valencia, 18 y 21

**LA MAR**

ZONA DE BALEARES Y PALOS. — Predominio de viento de viento de componente Sur con fuerza 3 a 5 y tendencia a rollear de poniente; comenzando por Palos; Lluvias y amplias áreas de marejada.

## SUBVENCIONES A EMPRESAS PERIODISTICAS PRIVADAS

MADRID, 3 (Efe). — El Boletín Oficial de hoy publica una orden del Ministerio de la Presidencia por la cual se establece el procedimiento para la concesión de subvenciones a empresas periodísticas privadas por la difusión de ejemplares de sus publicaciones.

Podrá solicitar una subvención de una peseta por ejemplar difundido durante el año 1979, las publicaciones periódicas diarias de información general editadas por empresas periodísticas privadas y las «hojas del lunes» editadas por las asociaciones de la prensa que se hayan difundido durante el año 1979 y sigan editándose en el día de publicación de la orden ministerial.

Se establece un plazo de dos meses, a partir de la publicación de la orden, para solicitar la subvención ante la Secretaría de Estado para la Información, previa acreditación de la difusión de cada medio informativo.

La cuantía de la subvención se obtendrá mediante la multiplicación de la difusión media de la publicación durante 1979 por los días que efectivamente se haya editado la publicación durante el mismo año.

EXCLUSIVAS

# Enrique Peris

## intercomunicadores sin hilo



LO RECOMENDAMOS MUY ESPECIALMENTE PARA COLEGIOS Y PARVULARIOS DE VENTA EN

**RADIO IGUALSON**  
Caballeros, 17. Teléf. 22 03 03. Castellón

**ELECTRODOMESTICOS SEBASTIA**  
Santa Ana, 3. Teléf. 45 4 05. Vinaroz

# ALMACENES AVENIDA

## TODO EN ELECTRODOMESTICOS

- TV COLOR
- |                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| KOLSTER — SABA       | BALAY — MIELE   |
| GRUNDING — RADIOLA   | AEG — CROLLS    |
| PHILIPS — TELEFUNKEN | ZANUSSI — FAGOR |

### Compre sin entrada y con plazos muy largos

OFERTAS ESPECIALES A PRECIOS DE FABRICA

Calle Herrero, 11. — Tels. 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16. — CASTELLON

## Ritmo

Conózca el Ritmo de la Nueva Generación del Automovil



SERVICIO OFICIAL **MARZA**  
LOS MEJORES AMIGOS DE SU SEAT...  
HERRERO, 34. TEL. 22 43 58. CASTELLON

LANCIA FIAT SEAT

NACIONAL

CONSEJO DE MINISTROS

Ampliación del plazo de adaptación de los planes de ordenación urbana

Participación española en el acuerdo de ayuda alimentaria

Autorizado el gasto del justiprecio de los bienes afectados por el desvío de Villarreal. — Un nuevo Instituto Nacional de Bachillerato Mixto para Castellón

MADRID, 3 (Efe).— Ampliación de la referencia del Consejo de Ministros celebrado hoy en el Palacio de la Moncloa bajo la presidencia de Adolfo Suárez.

Obras Públicas y Urbanismo

A propuesta del ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, el consejo aprobó un Real Decreto sobre la ampliación del plazo de adaptación de los planes generales de ordenación urbana...

OBRA HIDRAULICAS

El consejo dió una aprobación a las normas para acelerar la tramitación de los expedientes de obras incluidas en los programas de obras hidráulicas con cargo al fondo para acciones urgentes en zonas con escaso nivel de desarrollo...

EXPEDIENTES DE VIVIENDAS Y OBRAS

Entre los expedientes presentados por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo al Consejo, y aprobados por este, destacan: La autorización para construcción de 750 viviendas de protección oficial en distintas provincias...

nos, y otros expedientes de gasto.

—La autorización para contratación directa y tramitación urgente de un conjunto de expedientes de obras hidráulicas por un total de 490 millones de pesetas.

—Obras en carreteras por 400 millones de pesetas, así como pago de expropiaciones efectuadas con motivo de diversas obras.

En su conjunto, las autorizaciones referidas a los expedientes citados suponen una cifra aproximada de 5.000 millones de pesetas.

Educación

A propuesta del Ministro de Educación el Consejo otorgó su aprobación a nueve reales decretos por los que se crean 39 institutos nacionales de bachillerato mixtos, repartidos en 23 provincias.

La puesta en funcionamiento de estos centros docentes representa una oferta del orden 30.000 nuevas plazas escolares.

Asimismo, se crean 19 centros estatales de formación profesional, en 9 provincias, cuya puesta en funcionamiento significará la aportación aproximada de 7.500 nuevas dotaciones de alumnado.

Agricultura

PARTICIPACION ESPAÑOLA EN EL CONVENIO DE AYUDA ALIMENTARIA

El Gobierno español, a propuesta del ministro de Agricultura, ha aprobado un acuerdo de participación española en el convenio de ayuda alimentaria.

Con la aprobación del presente acuerdo se da el primer paso para que España pueda suscribir el convenio sobre ayuda alimentaria, en el que hasta el presente no había participado de forma activa.

El convenio de ayuda alimentaria, elaborado por el Consejo Internacional del Trigo en aplicación del programa de ayuda alimentaria definido por la FAO, tiene por objetivo fundamental el establecer unos importantes reservas de alimentos, poniéndose a disposición de países en vías de desarrollo, mediante aportaciones voluntarias de los países signatarios del mismo.

Hasta el momento actual, han sido 19 los países que han manifestado sus deseos de contribuir al programa de ayuda alimentaria, y a ellos viene a unirse España, haciéndose eco de las llamadas de solidaridad mundial realizadas a todos los niveles.

La aportación española se ha cifrado en 20.000 Tm. de cereales destinados a la alimentación humana, que servirán para absorber una parte de los excedentes españoles, describiéndoles a un fin encomiable como es mitigar la necesidad mundial de alimentos primarios en algunos países.

En diversas ocasiones se ha

resaltado el desequilibrio estructural de la economía alimentaria mundial, y la dependencia creciente en la mayoría de los países en desarrollo de importaciones alimentarias para hacer frente a sus necesidades básicas...

El paso dado pone de manifiesto el decidido propósito del Gobierno de contribuir en la medida de lo posible a la seguridad alimentaria mundial...

El convenio de ayuda alimentaria, elaborado por el Consejo Internacional del Trigo en aplicación del programa de ayuda alimentaria definido por la FAO...

RESUMEN DE LA REFERENCIA

Presidencia

Real Decreto por el que se dispone la coordinación del catastro topográfico parcelario con el registro de la propiedad inmobiliaria.

Real Decreto por el que se regula la ordenación de las enseñanzas de graduado social y de los centros que las imparten.

Real Decreto por el que se regula el procedimiento de concesión de prórroga de los permisos de trabajo y autorización de residencia a extranjeros.

Asuntos Exteriores

Autorización para aceptar y abonar anualmente la contribución española al Plan de acción para la lucha contra la contaminación en el mar Mediterráneo.

Hacienda

Expediente de Hacienda sobre varios transferencias de crédito por pesetas 14.115.440 a favor de los entes preautonómicos «Generalidad de Cataluña», «Consejo del País Valenciano» y «Consejo del País Vasco».

Expediente de Administración Territorial sobre concesión de varias transferencias de crédito por pesetas 1.413.142, a favor de la Generalidad de Cataluña, Consejo General del País Vasco, Junta de Galicia, Diputación General de Aragón, Consejo del País Valenciano y Junta de Andalucía...

Acuerdo regulador de las retribuciones complementarias del personal al servicio de la Administración de Justicia.

Obras Públicas y Urbanismo

Real Decreto sobre ampliación del plazo de adaptación de los planes generales de ordenación urbana.

Expediente por el que se autoriza el gasto de apoyos financieros para adquirentes de viviendas sociales tramitados por el Instituto Nacional de la Vivienda.

Expediente por el que se autoriza el gasto de justiprecio de los bienes y derechos afectados por las obras de la Carretera Nacional 340 de Cádiz a Barcelona por Málaga variante para la supresión de la travesía de Villarreal de los Infantes (Castellón).

Educación

Reales decretos por los que se crean 39 institutos nacionales de bachillerato mixtos, entre ellos uno en Castellón capital.

Acuerdo por el que se declara la urgencia de dictamen del Consejo de Estado sobre el proyecto de Real Decreto por el que se establecen las normas de actuación del fondo de garantía salarial.

Agricultura

Acuerdo sobre participación

española en el Convenio de ayuda alimentaria.

Real Decreto por el que se extiende la aplicación del Real Decreto 3.008/78, a las industrias agrarias.

Acuerdo sobre moción del FORPPA sobre medidas de regulación de la campaña 1980/81, de tomate con destino a la elaboración de concentrados.

sucesos en españa

Valencia: Desarticulación de una banda de atracadores de bancos

Más de 900 detenidos en estos últimos días, en Madrid

Valencia. — Fuerzas de la Guardia Civil de la Comandancia de Valencia, han detenido a dos individuos, miembros de una banda de atracadores de bancos, desarticulada en otros lugares de España gracias a este servicio.

Se trata de José Fernández Escudero, de 24 años de edad, y Patricio Vázquez López, de 26 años, ambos vecinos de Madrid, presuntos autores del atraco a una sucursal del Banco de Bilbao en Gijón, cometido el pasado día 27 de febrero, del que se llevaron 3.500.000 pesetas.

DETENIDOS PRESUNTOS ASESINOS. PAMPLONA. — Han sido detenidas en Pamplona tres presuntas, presuntas autoras del asesinato de Jesús María Vidaurte Ollita y Jesús Oyaga Marañón, ocurrido en la madrugada del jueves pasado.

Según fuentes seguras, los detenidos están también acusados de intento de atraco, con apuñalamiento de José María Villar, ocurrido en la misma fecha.

Los tres detenidos, cuyos nombres no han sido facilitados, están, al parecer, acusados de varias muertes y atracos, algunos perpetrados en el extranjero.

DESCARRILLAMIENTO DEL TREN «TER» SEVILLA - GRANADA. ANTEQUERA (Málaga). — Poco antes de las once de esta mañana ha descarrillado el tren «Ter», núm. 173, procedente de Sevilla y que circulaba con dirección a Granada...

El tren iba ocupado por 120 pasajeros, ninguno de los cuales ha sufrido el menor daño debido a que, al encontrarse ya en las cercanías de la estación, el «Ter» había reducido al máximo su velocidad.

Las causas del accidente se ignoran de momento.

GUARDIA JURADO ASESINADO EN ZARAGOZA

ZARAGOZA. — El vigilante le-

La factura del petróleo

España pagará 4.000 millones de dólares más que el año pasado

(Luis Gamir)

MADRID, 3. (Efe). — El nuevo ministro de Comercio y Turismo, Luis Gamir Casares, declaró en relación con este su primer viaje como ministro a Siria y Arabia Saudita...

Como elementos fundamentales de esta política, el ministro señaló: el derecho de la autodeterminación de los palestinos en su patria...

«España ve con preocupación —señaló Oreja— la falta de avance en una solución global y justa del problema del Oriente Medio. Dentro de este contexto está inscrito este viaje...

Sobre la posibilidad de una entrevista entre el presidente Suárez y el líder palestino Yasser Arafat...

En cuanto a la apertura de relaciones diplomáticas con el Estado de Israel, Oreja dijo que la posición española es clara...

El presidente de Guinea visitó el cuartel de los GEO, en Guadalajara

MADRID, 3 (Efe). — El presidente de Guinea, Teodoro Obiang Nguema, visitó esta mañana el acuartelamiento de los GEO...

Obiang Nguema estuvo acompañado, entre otras personalidades, por el Inspector de la Policía Nacional, general Sáenz de Santamaría...

250 expositores

Apertura de la Feria Internacional de Valencia

VALENCIA, 3 (EFE). — Esta mañana a las 11,30 tuvo lugar la inauguración oficial de la 58ª feria internacional de Valencia...

El certamen ferial, que en esta ocasión cuenta con cerca de 250 expositores, se mantendrá abierto al público hasta el domingo día 11 de este mes...

La Feria Internacional de Valencia cuenta en esta edición con una decisiva aportación del sector de mundo-belleza...

Dentro del sector mundo-belleza se han organizado numerosos actos, entre los que destacan las diversas conferencias programadas sobre temas de estética, galas ofrecidas por los más prestigiosos profesionales de la peluquería...

DEPURADORES de PISCINAS

FONT

«El tratamiento más perfecto del agua de su Piscina». Depuradores FONT. Seguridad de funcionamiento. Eficacia. Economía. Pida información sin compromiso a: FONT. Plaza Escuelas Pías, 16. Tfno. 212579 - Castellón

Vd. también puede tener su propio negocio compatible y rentable. Se trata de una instalación de red comercial, con licencia, cuya base es aprovechar las inmensas posibilidades del Automóvil y del Transporte Público y Privado...

Elevador ENIER Modelo MP-200-S Capacidad hasta 350 Kg. LA SOLUCION MAS ECONOMICA A SUS PROBLEMAS DE ELEVACION Y ALMACENAJE. REINE S.A. Av. Jaime I, 34 T.20 28 35- 20 19 46 GIRONA. PRECISAMOS DISTRIBUIDOR PARA ESTA ZONA

Geremonias. Francés. NOVIAS • COMUNIONES LENCERIA • CORSETERIA Colón, 29 • Teléf. 223174 CASTELLON



DEPORTES

TIRO DE PICHON

HOY COMIENZAN LAS TIRADAS FEDERATIVAS CON LA COPA ARMERIA JUNIOR

Tras varias jornadas de entrenamiento... Hoy comienzan las tiradas federativas con la Copa Armería Junior.

SEGUNDA REGIONAL

Merecida victoria del San Pedro frente al Alcora (4-1)

En partido jugado en el campo del Javier Marquina, del Grao... Merecida victoria del San Pedro frente al Alcora (4-1).

Marqués, y en el minuto 28, San Blas por Ferreres. ALCORA. — César, Agustín, José María, Beltrán, Alfredo, Ramón, Mor, Pailón, Julio, Luis y Pirri.

ALINEACIONES SAN PEDRO. — Eliseo, San Blas, Robi, Edo, Traver, Estrada, Gallén, Chichell, Morato, Valls y Demetrio.

VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

GRAN TRIUNFO DE LOPEZ CARRIL EN GIJON EN GIJON

Rupérez consolida su liderato

GIJON, 3 (Efe). — La emoción se apoderó hoy del público que abarrotaba el velódromo gijonés de Las Mestas... Gran triunfo de López Carril en Gijón.

4.—G. Van Calster (Bél.), m.t. 5.—Enrique Cima, m.t. 6.—R. Visentini (It.), m.t. 7.—Peter Thaler (Al.), m.t. 8.—M. Bertini (It.), m.t. 9.—Pedro Torres, m.t. 10.—Marino Lejarreta, m.t.

2.—Pedro Torres, 56-23-26. 3.—C. Criquelion (Bél.), 56-23-53. 4.—Marino Lejarreta, 56-24-38. 5.—R. Visentini (It.), 56-24-42. 6.—Seany Kelly (Irl.), 56-24-44. 7.—J. Borquet (Bél.), 56-24-49. 8.—Fco. Galdos, 56-25-08. 9.—Guido Van Claster (Bél.), 56-25-09. 10.—T. Bertazzo (It.), 56-25-15.

JUVENILES

EL CASTELLON PERDIO EN ALGEMESI (1-0)

ALGEMESI: Marco, Cogollos, Traver II, Tortosa, Pedro, Girón, Joselito, Esculla, Marín, Quique, y Alfredo. (En el minuto 32 del segundo tiempo Salvi por Joselito).

C.D. CASTELLON: Emilio, Carrillo, Carlos, Agustina, Albalade, Joví, Marzá, Víctor, Tico, Pellicer y Capella. Arbitro: Sr. Bueno Aviño del Colegio Valenciano, que tuvo una mala actuación. Estuvo casero, en decisiones importantes; no se aclaró con los liners sobre todo en el segundo tiempo y permitió en exceso la dureza en la defensa local.

GOL: 1-0. Minuto 1, Traver II.

COMENTARIO Campo Municipal de Algemesi en regulares condiciones y bastante público en las gradas; el partido ha resultado disputado aunque en lo técnico no haya sido completo. El gol conseguido en la primera jugada de ataque del equipo local, condicionó de gran manera lo que ocurrió en los 79 minutos restantes porque el Castellón que había planteado el partido al contragolpe tuvo que erigirse en el dominador del mismo mientras que el Algemesi, aunque con apuros se dedicó a defender su ventaja, por ello si de salida pareció que el equipo local debería llevar el ritmo del partido, ocurrió de muy distinta manera. El Castellón tuvo que poner a Tico en posición más avanzada y dejar sin esa necesaria conexión a la punta con la media, aún así la presión albino fue agobiante en los veinte últimos minutos del primer tiempo con ocasiones para Marzá y Capella y un disparo de Tico a saque de falta que llevaban sello de gol pero cuando el desacierto en el remate y sino la intervención acertada del meta local Marco privaron ya en este primer acto de la posibilidad del empate al Castellón.

En el segundo tiempo las cosas no variaron como sea que el equipo valenciano renunció casi de modo tácito al ataque y reforzó su línea media, con lo que incluso Carrillo y Carlos ayudaron al final a sus compañeros en labores ofensivas la ocasión más clara del partido para igualar el Castellón fue en el minuto 9 de esta segunda mitad en que una jugada Tico, Víctor con pase final de éste a Joví quien solo ante el meta envía un disparo que sale tamiendo la cepa del poste derecho de la meta local, hubo aún una ocasión de oro para el equipo albino pero el remate de Pellicer batido ya Marco fue despedido por una defensa en la misma línea de gol, a pesar de ello el Algemesi tuvo una gran ocasión de aumentar su marcador, ya que en el minuto 15 una jugada de Tortosa, con cruce de Agustina fue sancionada sin dudar.

por el colegiado con Penalty que lanzado por el especialista Quique salió fuera de la meta de Emilio, un penalty cuando menos riguroso máximo cuando en el área del Algemesi una internada de Pellicer con derribo del capitán albino se dejó sin sancionar, aún así el Castellón no consiguió la igualdad porque sus hombres punta no tuvieron el acierto rematador que les distingue, eso sí tal vez por la mucha del marcador el Castellón hizo méritos más que suficientes para que el empate hubiese sido el resultado justo. Al Algemesi le salieron bien las cosas llegó con menos peligro a la meta de Emilio, pero aprovechó bien su oportunidad, aunque esta se presentara en el primer minuto y luego tuvo sólo que jugar a defender un resultado que poco hizo por aumentar, sobre todo porque el Castellón en la técnica y físico fue superior tal vez sólo en una cosa el equipo local fue superior, en la anticipación aunque su labor netamente destructora le favoreciera esta virtud. El Castellón sin realizar el mejor partido fuera jugó muy bien a ráfagas, con un Tico que acreditó su clase y un Carlos que volvió a estar bien, luego Carrillo y Pellicer estuvieron también en el capítulo de desatendidos, por los locales, Joselito, Esculla y Quique fueron los que mayores méritos contrae-

Ricardo GIMENEZ

Aprobado el traspaso

MARADONA, MAS CERCA DEL "BARÇA"

Diez millones de dólares

BUENOS AIRES, 3 (Efe). — Por trece votos contra dos, la Comisión Directiva del Argentinos Juniors aprobó hoy la transferencia de Diego Maradona a Barcelona. El presidente del Club, Próspero Sansol, dijo que la operación quedaría sin efecto si, en el plazo de quince días, Argentinos Juniors no consigue la autorización de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) para la transferencia de Maradona.

De forma extraoficial se dieron a conocer algunos detalles de la operación de compraventa del jugador número uno del fútbol argentino.

El Barcelona abonará a Argentinos Juniors cuatro millones de dólares el contado, y otros dos aplazados.

El club español abonará también el porcentaje que corresponde a Maradona (el quince por ciento, 900.000 dólares), y una prima de dos millones de dólares por la transferencia. Se dijo igualmente que Maradona tendría un sueldo mensual de dos mil dólares y primas de dos mil dólares por cada partido ganado en terreno propio, cuatro mil dólares cuando los victorios sean en campo contrario, y doscientos mil dólares si el Barcelona gana el título de campeón de la liga española. Si la AFA aprueba la transferencia, la suma total que pagaría el Barcelona es de diez millones de dólares; cantidad que, al parecer, sería financiada por un banco, francés o norteamericano.

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO» JORNADA 32

Grid of advertisements for 'CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO DARDO' featuring brands like IKE, FINISTERRE, BLASON, PAREDES, WINNER, BONKA, cañamás, WERLISA, and BANCO INTERNACIONAL.

VISTA ELEGANTE PERO CON VISTA. SEIFOR, TRAJES ELEGANTES PARA SEÑORA Y CABALLERO.



seifor / En medio, 33 Castellón

P. A. M. D. B. DELEGACION DE CASTELLON

1 X 2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las Normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 36ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

Table with columns 'APUESTAS' and 'SELLOS' showing values for various bet amounts and stamps.

De conformidad con las citadas Normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en su consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los resguardos anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 32ª.

Castellón, 4 mayo 1980

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—López Carril, 5-59-52. 2.—José Luis Lagufa, 6-01-53. 3.—Claudio Bortolotto (It), m.t.



Fútbol Infantil

Castilla, campeón de España

VALENCIA, 3 (Efe). — La selección castellana se ha proclamado vencedora del Segundo Torneo de Selecciones Regionales de Fútbol Infantil al vencer en la final a la selección asturiana por un gol a cero, en encuentro disputado en el estadio «Luis Casanova».

ESTADIO Castalia

HOY DOMINGO DIA 4 A LAS 5,30 DE LA TARDE. Campeonato de Liga Segunda División A. G. C. TARRAGONA C. D. CASTELLON. VENTA DE LOCALIDADES A PARTIR DE LAS 12 EN LAS TAQUILLAS DEL ESTADIO.

SEGUNDA DIVISION. Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales. Table with columns for teams (B, H, J, N, S, T) and their opponents. Includes 'SIGNOS CONVENCIONALES' and a disclaimer about reproduction of keys.

DEPORTES

FRENTE AL GIMNASTICO DE TARRAGONA

La victoria, única alternativa para el Castellón

"El partido es decisivo para nosotros, y estoy seguro de que ganaremos" (Racic)

Esta tarde, en el Estadio Castalia y frente al Gimnástico de Tarragona, el Castellón se juega todo en orden a su posible ascenso a la Primera División.

que viene a la desesperada en busca de una victoria que le permita luchar por la permanencia en Segunda División.

El partido no es fácil ni mucho menos, precisamente por el hecho de que los dos equipos, aunque por distintos motivos, necesitan la victoria. Y el Tarragona no es equipo fácil de batir en estos momentos, como lo demostró el pasado domingo en el que superó a un equipo tan calificado como el Deportivo Alavés.

«Vamos a ganar» (Racic)

En torno a este partido hemos mantenido un breve cambio de impresiones con el guardameta Racic, uno de los jugadores más calificados del Castellón, que se muestra muy optimista.

El partido es decisivo para nosotros. Estoy seguro de que vamos a ganar, porque el equipo se entregará como nunca consciente de la responsabilidad que tienen esos puntos de hoy.

Racic, que está realizando según nos dijo— una de las



Un momento del entrenamiento del Castellón el pasado viernes por la tarde

mejores temporadas de su carrera deportiva, añadió que el equipo está muy ilusionado por el ascenso.

— Es difícil, muy difícil, pero si ganamos hoy al Tarragona, no hay duda de que habremos dado un paso muy importante de cara a ese objetivo. Luego, acudiremos a La Coruña dispuestos a lograr un resultado positivo. Yo al equipo lo veo bien y con ganas de conse-



ta tarde el Estadio Castalia registrará una buena entrada. Ahora más que nunca, en ocasión tan decisiva, el equipo necesita del apoyo decidido, entusiasta y unánime de la afición, que por su parte, estamos seguros, se valdrá con su aliento a los blanquinegros. Todos somos conscientes de la trascendencia de los puntos en litigio, y el ascenso ahora ya es una empresa en la que todos estamos directamente implicados. Los jugadores tienen la palabra, desde luego. Pero la ilusión de directivos y aficionados también cuenta, y mucho. De ahí que hoy todos se volcarán en apoyo al equipo. El ascenso es posible y un premio así merece todos los esfuerzos.

(Foto HEREDIO)

guir el ascenso. Para mí, concretamente, sería una gran alegría, pues después de todos estos años, siento al Castellón como cosa propia y Castellón es como si fuera mi casa, mi pueblo.

Seguidores del Tarragona

Tal como hemos venido informando estos días, hoy el Gimnástico contará con muchos seguidores desplazados desde Tarragona para acompañar a su equipo en un momento tan decisivo en el que se juega la permanencia en Segunda División.

Aunque al parecer hoy dudas, la alineación probable del Gimnástico es la que presentamos en esta misma página en su recuadro correspondiente. El entrenador del «Nástic» ha dispuesto de toda la plantilla, ya que no hay en la misma incidencias en cuanto a bajas.

Expectación en Castellón

Lógicamente este partido ha despertado gran expectación entre los aficionados castellonenses y cabe esperar que es-

El Castellón amateur perdió en Albalat

En partido jugado ayer en Albalat, el equipo local venció al cuadro amateur del Castellón por 3 goles a 1. Se llegó al descanso con empate a un gol, y el tanto albino fue marcado por Flores.

EL RIVAL DE HOY

C.G. TARRAGONA (1908)



Penúltimo en la clasificación, con 26 puntos y 8 negativos, el Tarragona nos visita dispuesto a quemar el último cartucho de su salvación. Difícil, pues, para el Castellón que tiene hoy otra final en este último tramo de la Liga.

El Tarragona se muestra flojo en sus desplazamientos, en los que sólo logró 4 empates de los 16 partidos disputados. Estas igualadas fueron en Elche, Getafe, Castilla y Santander. En estos partidos fuera de su campo marcó sólo 6 goles mientras que encajó 38, recibiendo fuertes goleadas en Cádiz, Vigo, Coruña y Valladolid. No debe confiarse el Castellón, pero pensamos que es una buena ocasión para que nuestro equipo obtenga un resultado satisfactorio.

En el partido de ida el Castellón perdió en Tarragona, por

1-0, en uno de los peores encuentros fuera de «Castalia».

Entrenador: ANTONIO JAURRIETA (España) Campo: Estadio Club Gimnástico Clasificación Cpto. Liga 1978-79: Subcampeón de 2.ª Div. B - Grupo 2.ª

ELECTRODOMESTICOS MARCELINO

«El Mayor surtido a los mejores precios» Conozca los últimos modelos de Televisores en B/N y en COLOR.



C/ Mayor, 26-Telf. 223375-Castellón C/ San Miguel, 22-Telf. 601096-Onda

Alineaciones probables para esta tarde

G. C. TARRAGONA

BLAY

SANTIAGO — CUNILLERA — PANI — ROMERO BAÑERAS — EMILIO — GUTI ISUSQUIZA — MARTINEZ — RAMON

Campo: Estadio Castalia Hora: 5'30 tarde

C. D. CASTELLON

RACIC

VERDU — SUBIRATS — NAVARRO (o SORIANO) — VALBUENA ROBERTO — ADALBERTO — IBEAS CABRERA — PLANELLES — TONIN — (o VIÑAS)

Arbitro: Alcalde Crespins (Colegio Andaluz)

EN LA MODA MASCULINA... ..UNA NUEVA FORMA DE VESTIR

SU TRAJE A SU EXACTA MEDIDA EN 6 DIAS BOUTIQUE PIKENZ

C/ MAYOR, 49 CASTELLON FRENTE APARCAMIENTO

REAL FEDERACION ESPAÑOLA DE FUTBOL ESTADIO CASTALIA

Próximo martes día 6 de mayo A las 20'30 horas PARTIDO INTERNACIONAL JUVENIL

HOLANDA - ESPAÑA

Estando este encuentro organizado por la Real Federación Española de Fútbol es preceptivo que los señores socios del CLUB DEPORTIVO CASTELLON que deseen presenciarlo, adquieran, mediante su pago, la entrada o localidad correspondiente, que podrán retirar hoy domingo día 4 a partir de las 12 de la mañana y hasta las 8 de la tarde en las taquillas del estadio DISPONIENDO la R.F.E.F. DE LAS QUE NO HAYAN SIDO RETIRADAS EN ESTE ULTIMO DIA Y HORA.

NOTA MUY IMPORTANTE: Se advierte que, como 1.ª reserva, la R.F.E.F. ha dispuesto para sus compromisos ineludibles con Eurovisión, autoridades federativas, prensa nacional y extranjera etc. de algunas localidades.

Para este encuentro NO SON VALIDOS los pases a favor, ni tarjetas de identidad expedidos tanto por el C. D. CASTELLON, como por otros organismos federativos.

PRECIOS PESETAS

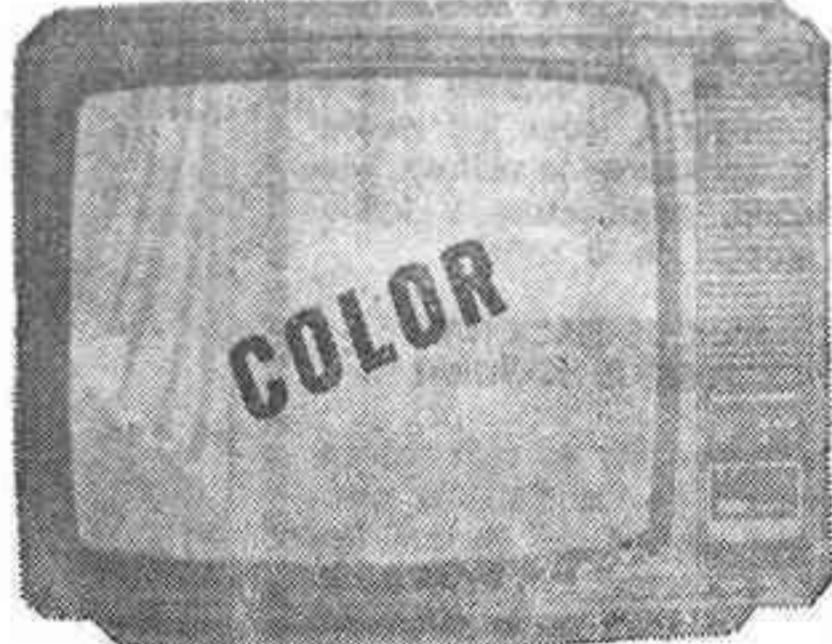
Table with 2 columns: Precios and Pesetas. Rows include Palco y Tribuna Central, Preferencia y tribuna lateral, Delantera y torre, General de pie, Infantil.

PAGUE SOLO EL PRECIO JUSTO.

T.V. COLOR

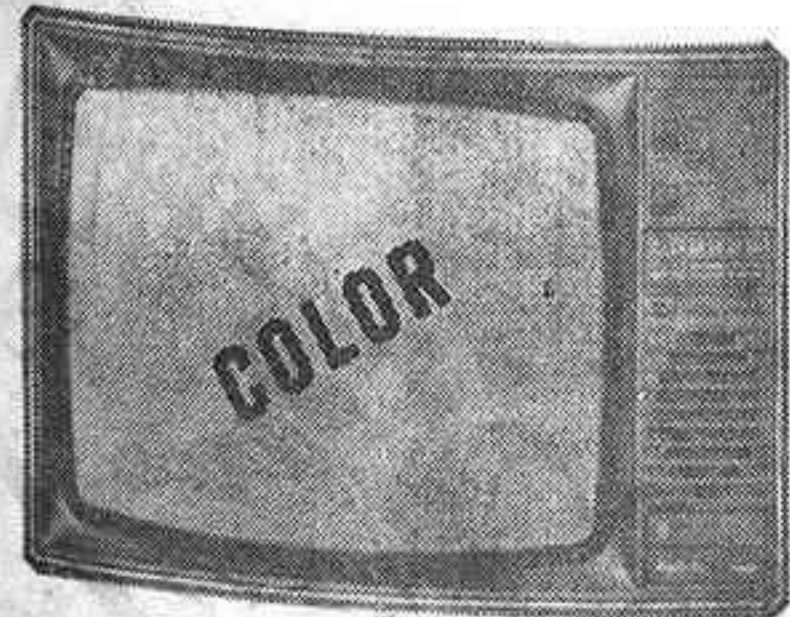
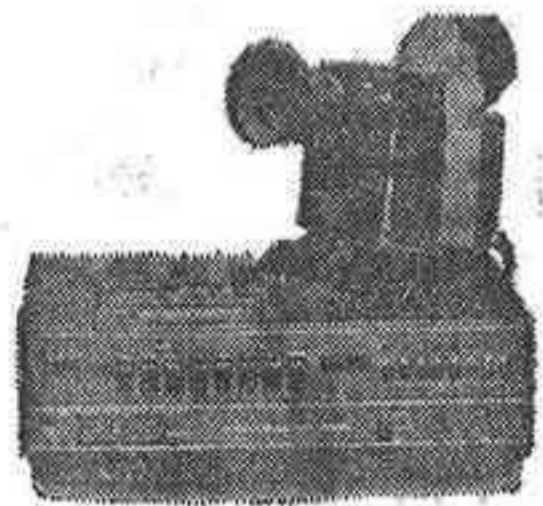


TV COLOR 16" 55.000 Ptas.

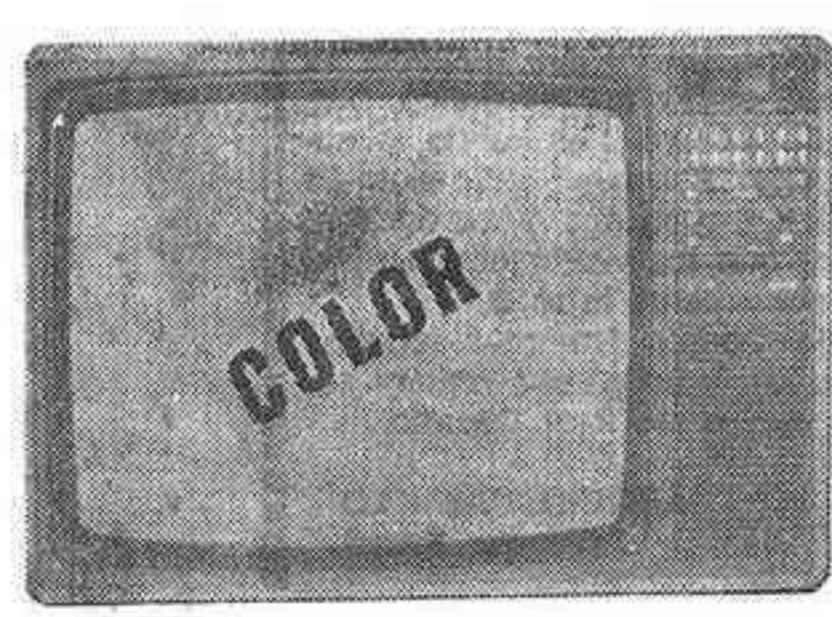


TV COLOR 20" 79.000 Ptas.

Video-recorder, video-cámara color y accesorios



TV COLOR 22" 85.000 Ptas.



TV COLOR 26" 90.000 Ptas.

DISPONEMOS DE TODAS LAS MEJORES MARCAS EXIJA UN OBSEQUIO AL VISITARNOS

ALMACENES AVENIDA

C/ HERRERO, 11

TELEFONOS 22 64 41 - 22 62 79

CASTELLON

OBSERVATORIO

Somos todo oídos

MAI andan las cosas en el sector del automóvil. Las últimas noticias revelan que las grandes empresas norteamericanas soportan pérdidas de miles de millones de pesetas. La caída de las ventas ha engordado los stocks de tal manera que las fábricas se ven obligadas a reducir los turnos de obreros y, en último extremo, a proceder al cierre de algunas factorías. Bien pues ahora que lo que no es bueno para la General Motors, la primera empresa automovilística la unión, tampoco lo es para los Estados Unidos, y viceversa.

En Europa tampoco el panorama es demasiado risueño, y en España... ¡qué les voy a contar a ustedes del sonado contencioso Fiat-Seal que ustedes no sepan! Es el caso que nuestros queridos italianos no están dispuestos, según parece, a asumir sus compromisos, pues se teme que Fiat no acuda a la ampliación de capital de Seal, en la parte que le corresponde: 3.000 millones de pesetas. Si Fiat da la «espatada», el Instituto Nacional de Industria se verá obligado a suplir esos tres mil millones y a ejercer las acciones de rigor ante el Tribunal Internacional de París. La Fiat pasaría por el bochorno de verse denunciada y su imagen saldría sumamente maltrata una vez quedará demostrado con pruebas primarias e irrefutables la falta de seriedad multinacional italiana.

¿Qué demonios le pasa a la Fiat para escurrir el bulto de este modo? Según el diputado socialista por Gerona, Ernesto Luch ocurre que dicha empresa ha llegado a un acuerdo con el Partido Comunista Italiano (PCI) para no invertir en España, a fin de proteger sus intereses en Italia, donde la crisis también muere el mercado automovilístico, y, sin embargo, cargar el acento inversor en los países no democráticos—Rusia, Polonia, Rumania, etc.—, en donde no existe libertad sindical ni de la otra y, por tanto, la mano de obra es disciplinada y económica.

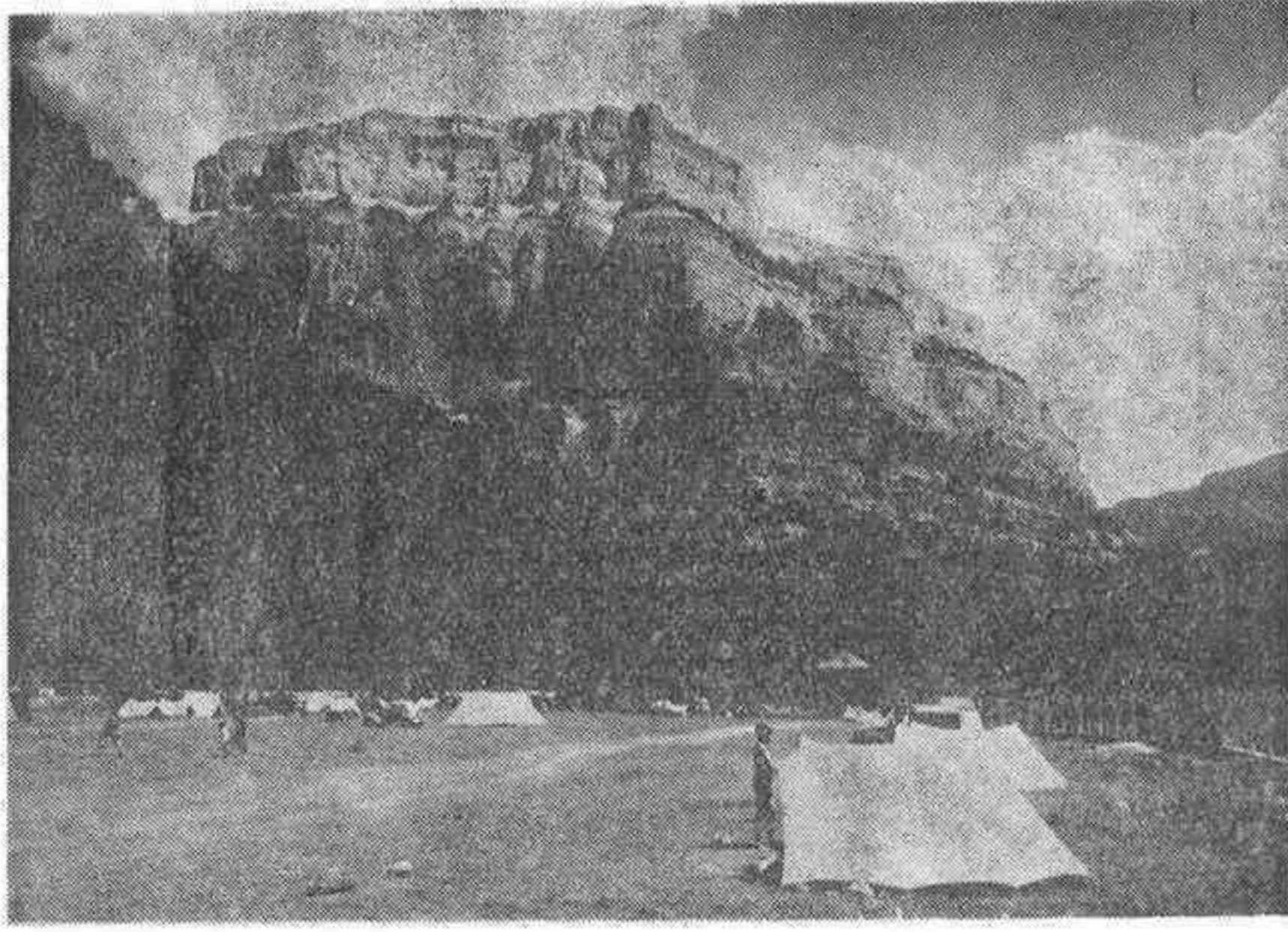
Lo anterior ha caído como una bomba en Comisiones Obreras cuyo líder, Marcelino Camacho, se ha apresurado a negar que exista tal acuerdo entre Fiat y el PCI, pero algunos observadores opinan que la afirmación de Camacho no tiene consistencia y que trata sólo de un intento de llevarle la cara al fraterno PCI. Y afirman, también, que la central obrera comunista tendrá que explicar a la opinión pública española las razones por las cuales CC. OO. ha mantenido en Seat un conflicto laboral continuado, con asaltos asamblearios, votaciones a mano alzada, piquetes y otros procedimientos antidemocráticos por el estilo. Comisiones Obreras quiere ofrecer una explicación clara y documentada. Somos todo oídos.

Cristóbal PAEZ

Abarcará cuatro valles

EL PARQUE NACIONAL DE ORDESA Y MONTE PERDIDO

Su superficie ha pasado de 2.100 hectáreas a cerca de 16.000. — El proyecto de ley, prevé una «zona de protección» capaz de evitar la especulación del suelo



El informe al Proyecto de Ley del Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido ha sido informado favorablemente por la Comisión Interministerial del Medio Ambiente (CIMA) que en la última reunión de su Comisión Permanente introdujo unas modificaciones al mismo ampliando su superficie a 16.703 hectáreas en lugar de las 15.074 que constaban en un anterior proyecto. El

contenido de la Ley se aproxima, básicamente, al modelo de Doñana si bien está bastante retrasado por tratarse de una reclasificación de lo ya existente.

Ordesa fue declarado en el año 1918 Parque Nacional. Pero al promulgarse la ley de espacios protegidos se ordenaba que, en el plazo de un año, se reclassificasen. Este plazo, desde 1975, ha sido ampliamente sobrepasado. Actualmente se han reclassificado ya 10 Parques Naturales. Las islas Cies hace el número once y en lo tocante a los Parques Nacionales ya está aprobado el de Doñana, las Tablas de Daimiel se encuentran en el Senado y los cuatro Parques canarios se van a enviar en plazo próximo, a las Cortes. Quedan pendientes tres parques de montaña, entre los que se encuentra el de Ordesa.

Los borradores de estas leyes —según informa don José Luis Abola, jefe de la sección de parques nacionales de ICONA— se mandan a las regiones, para que allí, los servicios provinciales de ICONA los pongan a disposición de los entes autonómicos, ayuntamientos o grupos interesados, con el fin de que puedan hacer las observaciones que crean oportunas.

EL PARQUE DE ORDESA

Ordesa es un parque maravilloso, como lo prueba el hecho de contar con medio millón de visitantes al año, pese a que la época en que se puede recorrer es muy corta debido a los niveles.

Anteriormente, este parque tenía sólo 2.100 hectáreas, lo que suponía una excesiva presión en relación al número de personas que acudían a él. En el nuevo proyecto este parque nacional, cuenta, como hemos dicho, con 15.709 hectáreas.

Monte Perdido es el núcleo central de Ordesa y de él salen cuatro grandes valles: Ordesa, Aníscu, Escualín y Pineta. Al declararse parque estos cuatro valles, los visitantes podrán contemplar un conjunto diversificado, con distintos enfoques de paisaje.

El proyecto de ley cuenta con algo importante, y es que está prevista, al igual que en Doñana, una «zona de protección» de 19.000 hectáreas, alrededor del Parque. Esta medida no supone una merma para las posibilidades económicas de sus habitantes, sino que con ello, se preten-

de que las cosas sigan como están hasta ahora. No hay que olvidar que la creación de un Parque Nacional es un filón que, a veces, conlleva la especulación del suelo circundante para instalaciones turísticas.

El siguiente anillo que rodea al Parque de Ordesa es la «zona periférica» en la que entran los núcleos de población que poseen una economía muy deprimida. Con esta declaración de «zona periférica» se pretende que haya un programa de Gobierno en el que se potencia el nivel socio-económico de estos pueblos, pero sin perder su identidad propia, de forma que los beneficios del Parque se encaucen a esa zona.

PARQUE NACIONAL Y PARQUE NATURAL

Recientemente se está hablando mucho de los distintos parques que constituyen Parque Nacional y los que son Parque Natural pero, ¿cuál es la diferencia que entraña estas dos denominaciones?

«Parque Nacional —puntualiza el Sr. Abola— es un sitio muy poco alterado, con poca transformación humana, muy significativo o sobresaliente dentro de la geografía nacional y deben ser el Gobierno y las Cortes las que determinen su declaración. Asimismo, debe tener una normativa bastante estricta para su homologación internacional».

Por otro lado —añade— puede haber muchos más parques naturales. Son sitios donde existen parques de gran belleza o zonas naturales de cierto interés que se declaran buscando, fundamentalmente, que se mantengan en ese «status» que ha motivado su declaración la principal pretensión es que la gente entre en contacto con la naturaleza. Un Parque Nacional se puede seguir aprovechando, cortando madera o entrando la ganadería. Asimismo, en ellos se instalan campings y merenderos para que los visitantes disfruten plenamente de la zona.

Un Parque Nacional requiere una ley, y un parque natural sólo precisa un Real Decreto.

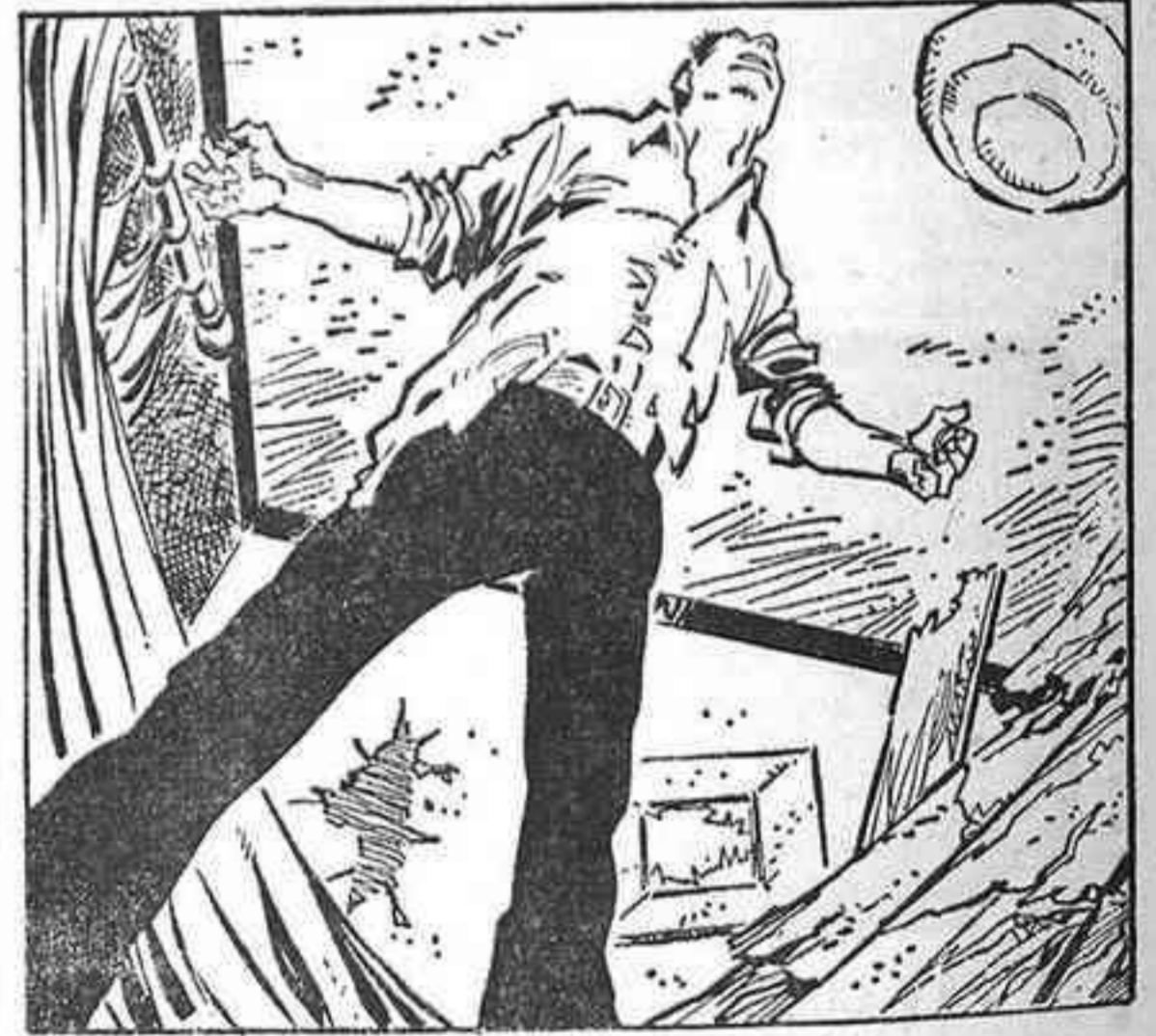
ARTURO CASTILLO (Europa Press)

NAPALM (TERROR)

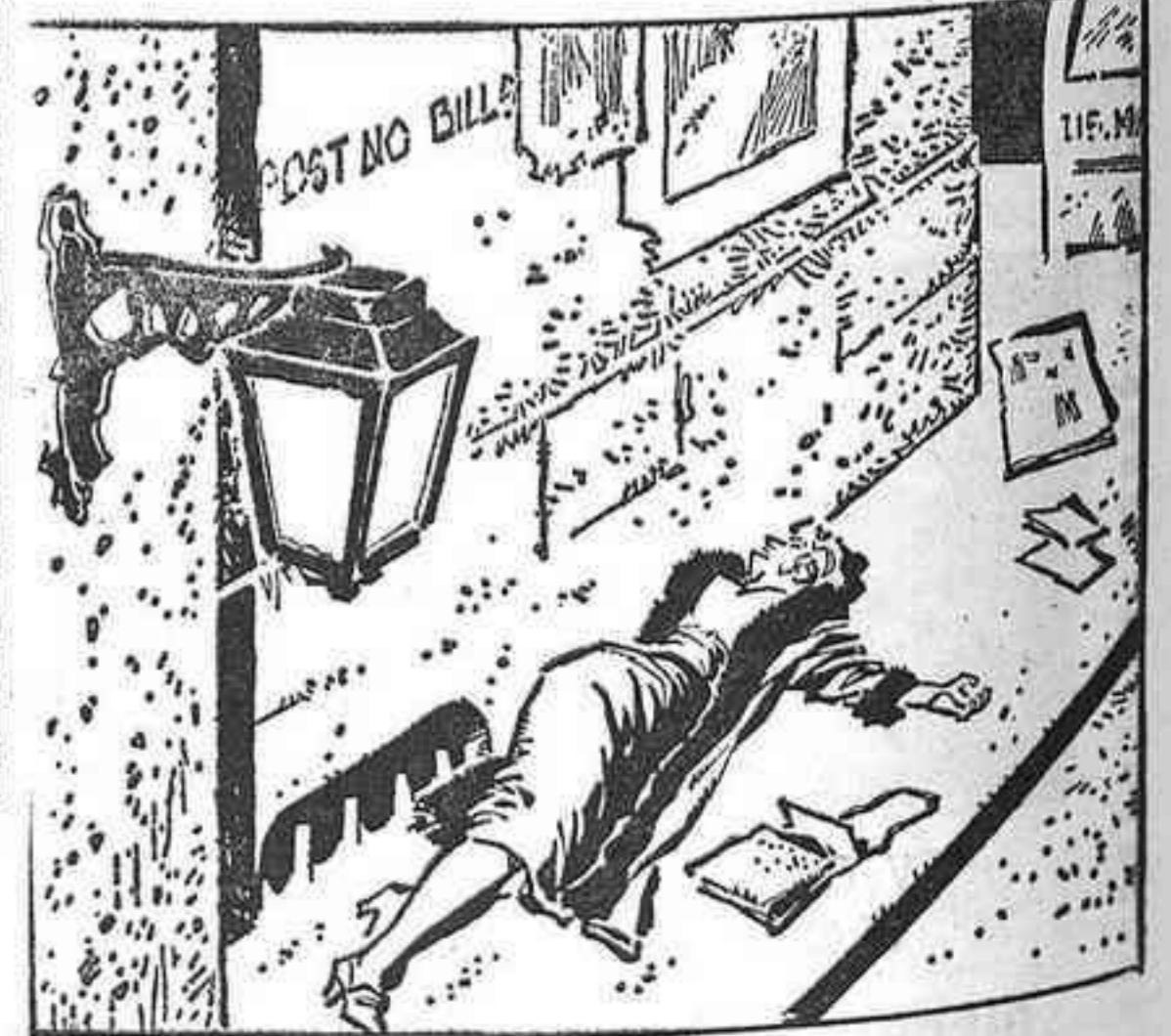
RESUMEN: El capitán Chandler, víctima del napalm empleado por «Phantoms» de su propio bando en la jungla vietnamita, permaneció largos meses en un hospital, sometido a continuas intervenciones quirúrgicas destinadas a devolver una apariencia humana a su rostro. Allí se aficionó a las drogas y, ya en su hogar, siguió desfilando hacia el abismo.



13.—Se evaporaron sus ahorros e, incapaz de ejercer nuevamente su profesión, John Chandler vió cómo todos los caminos se le cerraban. Incluso el tibio afecto demostrado por Olivia durante las primeras semanas de convivencia, era ya más apariencia que otra cosa. Los ataques de «napalm» se hicieron cada vez más frecuentes... y llovían de todas direcciones. Periódicos y revistas que nutrían a su clientela con reportajes y fotos espeluznantes relativos a ese bendito maná, caían en sus manos en el baño o en el living, en la cocina o el dormitorio. También en la «tele» parecía arrear el tratamiento del tema... y siempre por cable.



14.—Desde luego, la heroína reforzada con napalm multiplicaba sus espantosos efectos, Chandler no quiso asistir a la consulta del doctor Stanford en las fechas previstas para un reconocimiento, y Olivia tampoco insistió mucho en el asunto. El servicio doméstico, reacto a los familiares alaridos del ex-capitán, así como a los destrozos por él ocasionados en el hogar, circulaba con excesivo dinamismo. Pero Olivia se resignaba fácilmente. Las circunstancias... Llegó un tiempo en que Chandler sólo abandonaba su arrasado dormitorio para ir en busca de heroína. Naturalmente, Olivia ya no pisaba la estancia. Era peligroso hacerlo.



15.—De noche todo resultaba más fácil. Oscurecía poco después de las siete, y siempre había alguna opulenta señora que se descuidaba. Un barrio residencial como ese, ofrecía una total impunidad. Naturalmente, Chandler asestaba el golpe en esquinas siempre cambiantes, y sabía graduar su efecto. Las dejaba al descuido y, con exquisita delicadeza, sobre la acera. Sólo cogía dinero constante. Colocar las joyas en el mercado negro, le hubiese dado muchos quebraderos de cabeza. La dosis precisa aumentaba de día en día, y atinar con la puerta de la calle era ya una proeza inalcanzable; Entró en un «delirium tremens» sostenido.

(Continuará)

Guión: Juan Ignacio Herrera  
Dibujos: Adolfo Buyla

LA CARGA DE LAS SESENTA DRAGONAS

Por Marco A. ALMAZAN

ES difícil imaginar situación más angustiosa que aquella en que acaba de verse envuelto un infeliz ratero frente a la basílica de San Pedro, en Roma. No es que sintamos benevolencia por los rateros, ni mucho menos; antes al contrario, nos alegramos cada vez que las fuerzas supuestamente encargadas del orden público les dan su merecido. Pero una cosa es que se apliquen a los cacos las sanciones que fija la ley, y muy otra el dantesco castigo que ha sufrido este desventurado «ladro» —como se les llama en italiano—, a quien han correatado, perseguido, acorralado, capturado, golpeado y pateado sesenta mujeres. Nadie hay en el mundo con alma tan negra, ni culpable de hechos tan delictivos, como para merecer que sesenta señoras vayan tras de él como una partida de indios comanches. Quien se haya visto atacado de palabra y obra por una sola dama, podrá imaginarse lo que fue aquéllo.

Según parece, se trataba de un grupo de otoñales turistas norteamericanas, de esas que, traspuesta la edad de las conquistadoras propias de su sexo, se lanzan cámara en mano a la conquista de la cultura condensada, mediante el trote de museos, monumentos, ruinas y galerías por los cuatro rincones del mundo. Las expediciones turísticas de damas veteranas procedentes de Oklahoma, Wichita Falls y sitios similares, son factor muy importante en la economía de muchos países, razón por la cual se les trata con mucho comedimiento y especial deferencia, aunque desde el punto de vista estético dejen bastante que desear. Estas señoras además, suelen ser de una bellicosidad que ya la quisieran para sí las fuerzas armadas de Israel y los países árabes. Y como están acostumbradas a dominar con el gesto o la mirada a los desdichados varones con quienes han compartido buen tramo de su existencia, consideran que todo hijo de Adán está en el mundo sólo para rendirles servicio y homenaje, o de lo contrario para recibir puntapiés y bofetadas. Los agentes de viajes y los recepcionistas de hoteles pueden atestiguarlo. Imaginarán ustedes, por lo tanto, lo que fue la carga de aque-

llas sesenta vetustas amazonas, armadas de sombrillas y odmaras fotográficas.

Por lo visto, el ratero de maquerolía de un bolso de mano y echó a correr. En el acto brotó de sesenta pechos más o menos en decadencia un alarido unánime que perforó la atmósfera como toque de corneta. Inmediatamente, sin titubeos de ninguna especie, desplegándose en falanges, cubriendo los flancos y obrando con una estrategia digna de Napoleón o de un equipo de fútbol americano, las sesenta señoras se lanzaron en persecución del ratero. La avalancha de los bárbaros que asolaron a la Roma Imperial, debe haber parecido juego de niños en comparación a la embestida de estas turbulentas valquirias.

Quiso el desdichado ratero liberarse soltando la prenda robada, y para ello la arrojó contra sus perseguidoras. Pero con tan mal tino, que el bolso le dio en la cabeza a una maestra de escuela, jubilada, que iba en la vanguardia. Esto enardeció los ánimos. Ya con sangre de por medio, la agresividad de las damas aumentó considerablemente. Cerrándose en semicírculo, las combativas turistas de Kansas, Nebraska y Wisconsin rodearon al malandrin y procedieron a dar rienda suelta a sus feroces instintos, sepa Dios por cuánto tiempo rears se había aproximado al

grupo de señoras turistas, y en lo que el desgraciado consideró un momento de descuido, se primidos. Según recuento que después se hizo en la comisaría, parece ser que cada señora propinó de seis a ocho bofetadas acompañadas de otros tantos puntapiés, lo cual supone un mínimo de 720 contundencias. Hubo además pellizcos, arañazos, mordiscos, golpes de karate y sombrillazos capaces de atolondrar a un caballo.

Y aunque parezca paradójico, el ratero pidió a gritos el auxilio de la Policía. Cuando por fin llegaron los «carabineros», repartiendo leña a diestro y siniestro, el pobre diablo estaba hecho una piltrafa y se abrazó a uno de ellos. Los agentes del orden y la seguridad lo recogieron a toda presa, temerosos de que los damas turistas la emprendieran contra ellos y les hicieran tragar sus sables.

Como no era cosa de ponerse a delinear responsabilidades, las sesenta dragonas quedaron impunes. Sacudiéndose el polvo de las manos, dieron un toque a sus grises caballerías, se ajustaron sus anteojos, volvieron grupas, y, guía en mano, se dirigieron a la Capilla Sixtina para admirar los frescos de Miguel Angel.

(Copyright IBERIA PRESS-ALA)

TALBOT  
VEHICULOS DE OCASION

AUTOLICA

LOS MEJORES COCHES DE OCASION GARANTIZADOS.

• En nuestra exposición Vd. encontrará, las mejores marcas, los mejores coches y las condiciones más favorables de financiación. ¡Visítenos!

Pérez Galdós, 9 (Junto plaza de toros)  
Teléfono 21 64 53. CASTELLON



# "CONFIDENCIAS" DE CLAUDIO SANCHEZ ALBORNOZ

## "No he sido demoledor de tesis ajenas sino que me he visto forzado por mi labor científica"

### "A veces creo que el diablo se ha burlado de mí al forzarme a tales polémicas sobre la Historia de España"

MIENTRAS en Buenos Aires el historiador Claudio Sánchez-Albornoz ha recibido un homenaje por toda su labor investigadora de una vida fecunda, por parte de autoridades españolas y argentinas, en Madrid se han publicado dos de sus li-

bro en Selecciones Austral de Espasa Calpe. Uno de ellos con el significativo título de «Confidencias» y el otro con el de «Estudios Polémicos». El primero va prologado por el historiador Carlos Seco Serrano y el otro por Luis G. de Valdeavellano.

«Confidencias» es un conjunto de ensayos históricos y autobiográficos que abre con unas reflexiones en las que se expone su pensamiento sobre los graves problemas que el hombre de hoy tiene planteados para el mañana. Recoge también reflexiones acerca de la historia hispana y sobre los métodos con que debe ser investigada. Reune asimismo breves ensayos escritos en estos últimos años, recuerdos, meditaciones, réplicas polémicas, explicaciones autobiográficas, elogios, etc. Todo ello está escrito con sabiduría y amenidad.

«Estudios polémicos» recoge una selección de opiniones sobre una variedad temática y una serie de autores contrarios, expuesta de modo breve. Durante más de sesenta años de trabajo, Sánchez-Albornoz ha tenido que enfrentarse y que polemizar con muchos y grandes estudiosos de la historia de España, entre los que se encuentran América Castro, Menéndez Pidal, Levi Provençal, Chalmers M. Vigil y A. Barbero, Mayor, Brunner, María Rosa Lida de Malkiel y otros más.

—No he sido nunca un demoledor de tesis ajenas—dice Sánchez-Albornoz—. Debía emprender la aventura irremisiblemente forzado por mi labor científica, pero no por el amargo placer de discutir y anular una teoría histórica. Mis páginas están escritas bien para comprobar el error de monográficos que enfrentaron teorías por mí a lo que creo demostradas; para llegar al paso de fantasías que no llegaba a explicar; o para deshacer errores que podía arraigar y cuya inanidad no todos podían advertir; o para deshacerme de ataques personales, siempre además por creer fecundo el intercambio de opiniones, ahí los someto a juicio de todos.

La historia de España ha sido la gran vocación de Sánchez-Albornoz, que lejos de su patria, en Buenos Aires, ha sido capaz de despertar una buena legión de medievalistas e historiadores de nuestro pasado, nuestro ser y nuestra conciencia españoles.

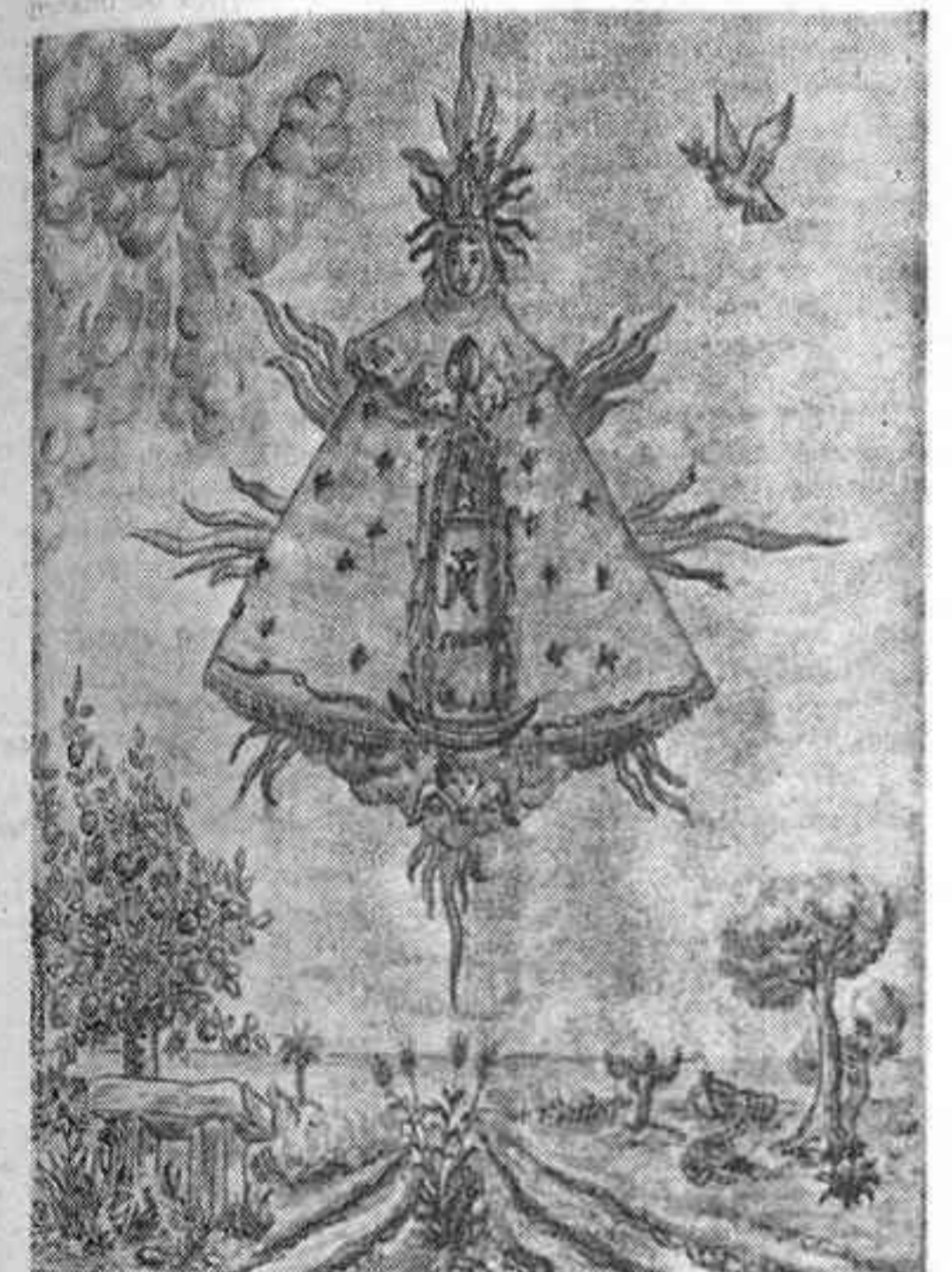
#### No soy versallesco

—En estas discusiones y análisis son quizás a veces vivaces mis réplicas—dice el historiador avilés—, Pido excusas si me he dejado ganar por el ardor de la polémica. Confieso que no soy versallesco y es notorio que no soy tampoco ni blando ni manso. ¿Se me perdonará la vivacidad de estas páginas? A cambio de mis críticas no he dejado, empero, de honrar a algunos estudiosos por mi enfrentados. Como dije un día a un satélite de América Castro que me invitaba a la polémica, «no toreo sino miras y no armo caballeros sino a príncipes». Al discutir con quienes discuto reconozco su jerarquía científica. No hubiera tomado la pluma pa-

ra contradecir a quien no creyese digno de enfrentamiento. Don Claudio ha sido escritor (Pasa a la siguiente)



## FIESTA EN LLEDO



A muchos hoy les molesta la virginidad de María. Sin embargo, la Iglesia continúa creyendo en la virginidad de María.

Es por la fe que la Iglesia acepta a María como Virgen Madre.

Y la Iglesia relaciona la virginidad de María con su maternidad.

Ya decía San Agustín que María antes concibió a Cristo en su corazón que en su carne. Decía también: «Lo que admira en la carne de María, obrado en la intimidad de vuestras almas. Pues el que profesa una fe, que justifica, concibe a Cristo; y el que confiesa con su boca, para salvarse, da a luz a Cristo».

La virginidad de la fe Sin esta virginidad—totalidad de la fe—no se puede acoger a Cristo. La fe es un don que nos abre a toda la verdad de Cristo. Una fe contaminada es como el agua contaminada: no puede reflejar a Cristo.

Y la virginidad de la fe nos hace fecundos! Como hizo fecunda a María su virginidad.

No se puede dar a luz a Cristo, no se puede comunicar a Cristo, sin la virginidad de la fe.

Un apóstol auténtico es un hombre con fe de niño, con fe sin fisuras.

En la Fiesta de Nuestra Señora del Lidón, Virgen, agradeceremos, una vez más, el don de nuestra fe, la felicidad de nuestra fe. ¡Qué triste es la ceguera fiscal! Más triste es la ceguera espiritual. Sin fe el mundo es un montón de absurdos.

En la Fiesta de Nuestra Señora del Lidón, Madre de Dios, revisemos nuestra vida apostólica. A nadie le gusta la esterilidad. Sin embargo, ¡cuántos cristianos estériles! Porque su fe es débil o está contaminada. La fecundidad apostólica es fruto de una fe intacta.

La Fiesta de Nuestra Señora del Lidón debiera ser la fiesta de nuestra fe, de nuestra fe apostólica.

Nuestra Señora del Lidón, Virgen y Madre, ¡guarda nuestra fe, aumenta nuestra fe!

† JOSE MARIA

## A vista de QUIQUE



# Mediterráneo DOMINICAL

En el IV Centenario de su nacimiento

## QUEVEDO, el autor de extraordinario talento y sugestiva ironía

### En él se esconde toda la pujanza, toda la grandeza y esplendor de la literatura hispana de toda su historia

HABLAR o escribir de Francisco Gómez de Quevedo y Villegas, es volver siempre hacia atrás la máquina de los recuerdos. Esos recuerdos juveniles que nos sitúan en los aulas de estudiantes y ante el mito del autor español de extraordinario talento y sugestiva ironía, que cual le contaba un chiste «verde» a la Reina durante la cena que echaba mano de una frase de «doble sentido» para explicar hasta el final sus palabras.

En Quevedo—dicho así simplemente, a secas—se esconde toda la pujanza, toda la grandeza, el esplendor de la literatura española—no ya de su tiempo—sino de toda su historia.

Fue poeta, novelista, teólogo, historiador y político, aptitudes todas difíciles que él con su talento, supo prestigiar y engrandecer, saliendo de las fronteras de su patria y ofreciéndole a ésta, su amor y su fama.

Para la inmensa extensión de tierra americana, incluyendo el coloso norteño, Quevedo es la representación de su pueblo y con él de sus virtudes y sus defectos. De sus aciertos y sus errores.

Y si algún autor consiguió retratar el ambiente de su época y el realizar de sus hombres, ese fue él, quien en su cuarto centenario sigue tan vigente y tan rico como el día en que nació.

#### Verdaderas joyas

Fue Quevedo un escritor prodigioso, exuberante, con un notable número de obras tan populares que resulta difícil no parcializarse en cuanto a la búsqueda de la más representativa, aunque para muchos de sus estudiosos su cumbre se encuentra en «El buscón».

Se le llamó el Juvenal español y se distinguió especialmente en la poesía ligera, burlesca y satírica.

Ligero de ideas y suave de modales, don Francisco Gómez de Quevedo y Villegas, es todo un símbolo español. Un brache de oro que abre, no sólo cierra, cualquier capítulo de su largo intelecto.

Verdaderas joyas de la literatura castellana pueden considerarse y describirse sus: Cartas del caballero de la Tenuza, Los sueños y El buscón. Entre sus obras didácticas y morales: la política de Dios, el Tratado de la Providencia Divina y Marco Bruto. Y entre las políticas: La



Don Francisco de Quevedo y Villegas, el gran clásico castellano de cuyo nacimiento se cumple ahora cuatro siglos. — (Foto EFE-FIEL)

#### Su Madrid

Posiblemente, uno de sus puntos más queridos era su Madrid, la capital española sobre la cual escribió con cariño y juicio. Un Madrid visto por los ojos, los oídos, el corazón y los sentimientos de un hombre sensible fuera de los límites normales.

Vi una alameda excelente que a Madrid el tiempo airado de sus bienes le ha dejado las raíces solamente; vi los ojos de una fuente ciegos a puro llorar; los pájaros vi cantar.

al reloj cuartos prestados, y aún quizá yo los perdí. Yo os diré lo que vi. Vi mil fuentes celebradas, que son, aunque agua les sobre, fuentes en cuerpo de pobre, que dan lástima. miradas; vi muchas puertas cerradas, y a un pueblo echado por puertas; de sed vi lámparas muertas en los templos que corrí. Yo os diré lo que vi. Vi un lugar a quien su norte arrojó de las estrellas, que, aunque agora están con mellas, yo la conocí con corte. No hay quien sus males soporte, pues por no le ver su río, huyendo corre con brío, y es arroyo baladí. Yo os diré lo que vi, después que me vi en Madrid.

#### Cuatrocientos años

Hoy, a cuatrocientos largos años de su nacimiento, se ignora el día, pero fue bautizado el 26 de septiembre de 1580, leemos y releemos a Quevedo. Lo juzgamos y lo comprendemos.

Para su ingenio se preparan diversos actos en ateneos, fundaciones y círculos intelectuales. Se estudian y preparan obras para su puesta en escena. Para su celebración. Una celebración que cada año tiene lugar en países lejanos y en varios idiomas. Se reeditan libros, y se exponen biografías y anécdotas en los centros culturales.

Y el autor, a cambio de tanta gentileza, nos recuerda su sentir, su visión. Que no distan demasiado de los actuales, aunque en el tiempo hayan quedado enganchadas con gracia, algunas telarañas.

Su contenido—hoy como ayer— es el mismo. sólo que también—hoy como ayer—hay que saberlo buscar y aplicarlo.

María López SALAS

(Fiel - Efe)

Advertisement for 'in.te.ca.' featuring a tennis court and text about expert services in installations and sports facilities.

Homenaje en Buenos Aires y dos libros en Madrid

“Confidencias” de Claudio Sánchez Albornoz

(Viene de la anterior)

enormemente prolífico y vario, dice Carlos Seco Serrano. Su imensa obra de historiador, que tanta luz ha hecho sobre los oscuros entresijos de nuestro Medioevo, no le ha impedido cultivar el ensayo, el artículo breve e incisivo acerca del presente tumultuoso, al hilo de cada día.

—He insistido sobre el tema en «Mi testamento histórico-político» y he profetizado en él, horas sombrías para la civilización occidental. A esa angustia que la historia de las últimas décadas no ha calmado en mí, respondieron «Las claves de nuestro tiempo», escritas en 1976. Nunca he podido enfrentar el pasado de mi patria sin alarmarme contra las desafortunadas interpretaciones del mismo por un puro ensayista, desasido de la realidad fáctica de la vida histórica, o contra la deformación integral del ayer por los marxistas pseu-

dohistoriadores, ganados por la moda.

Sánchez Albornoz, impulsado por un entusiasmo y una tenacidad singulares, recuerda el profesor Valdeavellano, ha logrado con escasos medios formar en Buenos Aires una biblioteca especializada y una colección abundante de fotocopias de fuentes históricas de nuestra Edad Media. Crea en la Universidad bonaerense un Instituto de Historia de España, y funda y publica una revista, pronto prestigiosísima como «Cuadernos de Historia de España», los cuales han llegado sin interrupción al volumen 51-52. Y lo que es aún más sorprendente, en Buenos Aires se ha agrupado bajo su magisterio una nueva escuela de medievalistas, integrada por jóvenes argentinos en los que don Claudio supo despertar el interés por la historia hispánica e incluso suscitar en ellos, no ya el interés por los Reyes Católicos, o los Austrias, o los Borbones, sino su ferviente curiosidad por

el reino hispanogodo, por el Medioevo español cristiano y musulmán, o por alguna vieja institución económica, social o política de nuestra lejána Edad Media.

—Mi alejamiento de los estudios árabes me torturó en mi osadía al examinar las fuentes de la historia hispano-musulmana de los siglos VII y IX —confiesa Sánchez Albornoz— y hubo de «atarme bien las bragas», como suele decirse, para intentar salir airoso del empeño. No me fue grato replicar a los zarzapos que la saña celosa de Levi-Proveçal descargó sobre mí; a los zarzapos de un colega a quien había elogiado muchas veces y con quien me sentía muy amigo. Y aunque no había recibido ninguna prueba de amistosa consideración, me dolió también tener que replicar al gran arabista García Gómez.

La historia, hazaña de la libertad

A veces creo que el diablo se ha burlado de mí al forzarme a tales polémicas. Temo pasar a la posteridad con una injusta fama. En verdad soy en mi vida diaria poco aficionado a discusiones, inclinado a la plática amena y a la sonrisa irónica. Y siempre he estado pronto a ayudar a cuantos se acercaban a mí, cualquiera que fuese su condición, y cualquiera que fuese el esfuerzo que yo debiera hacer para complacer a quien me abordara científicamente. No pocos estudiosos españoles y argentinos podrán atestiguar esta realidad.

La verdad histórica es la razón de la obra de Claudio Sánchez Albornoz. Muchas veces ha sufrido con la polémica, pero «las contradicciones en las audaces imaginativas de muchos eruditos, el exceso de confianza en sus lucubraciones; la incompleto de sus investigaciones de algunos estudiosos y la falta de humildad de los audaces para renunciar a tiempo a las ideas y juicios deslumbrantes que los atacan en mala hora, hacían saltar las réplicas de Sánchez Albornoz.

—No puedo guardar silencio cuando tropiezo con un error histórico y menos aún, cuando ese error enfrenta una verdad por mí descubierta y defendida o que tengo por firme. Solo me irrito, sin embargo, ante el ataque personal. Y ni siquiera siempre, pues en ocasiones, tras una primera airada reacción, sonrío y me digo: ¡Pobre hombre, no me conoce y quiere ganar crédito a mi costo!

Frente a una historiografía cada vez más proclive al esquemático marxista, en el cual naufraga inexorablemente la libertad del individuo —dice Seco Serrano—, don Claudio ha sostenido siempre la bandera de una historia humanista, en la que los estímulos espirituales se sobrepone a la fuerza de los impulsos económicos o de los condicionantes objetivos». En «Las claves de nuestro tiempo», un precioso trabajo recogido en «Confidencias», Sánchez Albornoz hace una afirmación básica, clave de su investigación histórica:

—He dicho y repetido que la Historia es la hazaña de la libertad y la libertad la hazaña de la Historia. Que el hombre ha podido tener historia, es decir, avanzar, avanzar hacia un mañana mejor, porque a natura fue dotado por Dios de libertad. Y que su avance zigzagueante ha ido alcanzando la libertad integral: la libertad de pensamiento, la libertad de acción, la libertad política, la libertad de la miseria y el dolor. Que nadie se engaña pensando que está cercano al fin de la navegación multimilenaria. El hombre lucha y aún luchará por los siglos de los siglos para alcanzar lo que para entendernos podríamos llamar un nivel angélico».

Julia SAEZ-ANGULO (Servicios - Efe)

AQUELLOS TIEMPOS...

Un santo “casamentero” afincado en Lledó

La fiesta de Lledó, nos lleva a evocar, relacionándolo de un amplio abanico de episodios anecdóticos, la etapa en que, nuestro primer templo mariano —Dios quiera premiarlo pronto con el título Basílica—, albergaba un santo que, por sus pretendidas cualidades “casamenteras” congregaba una amplísima audiencia ante el altar en que era venerado: San Felipe Neri.

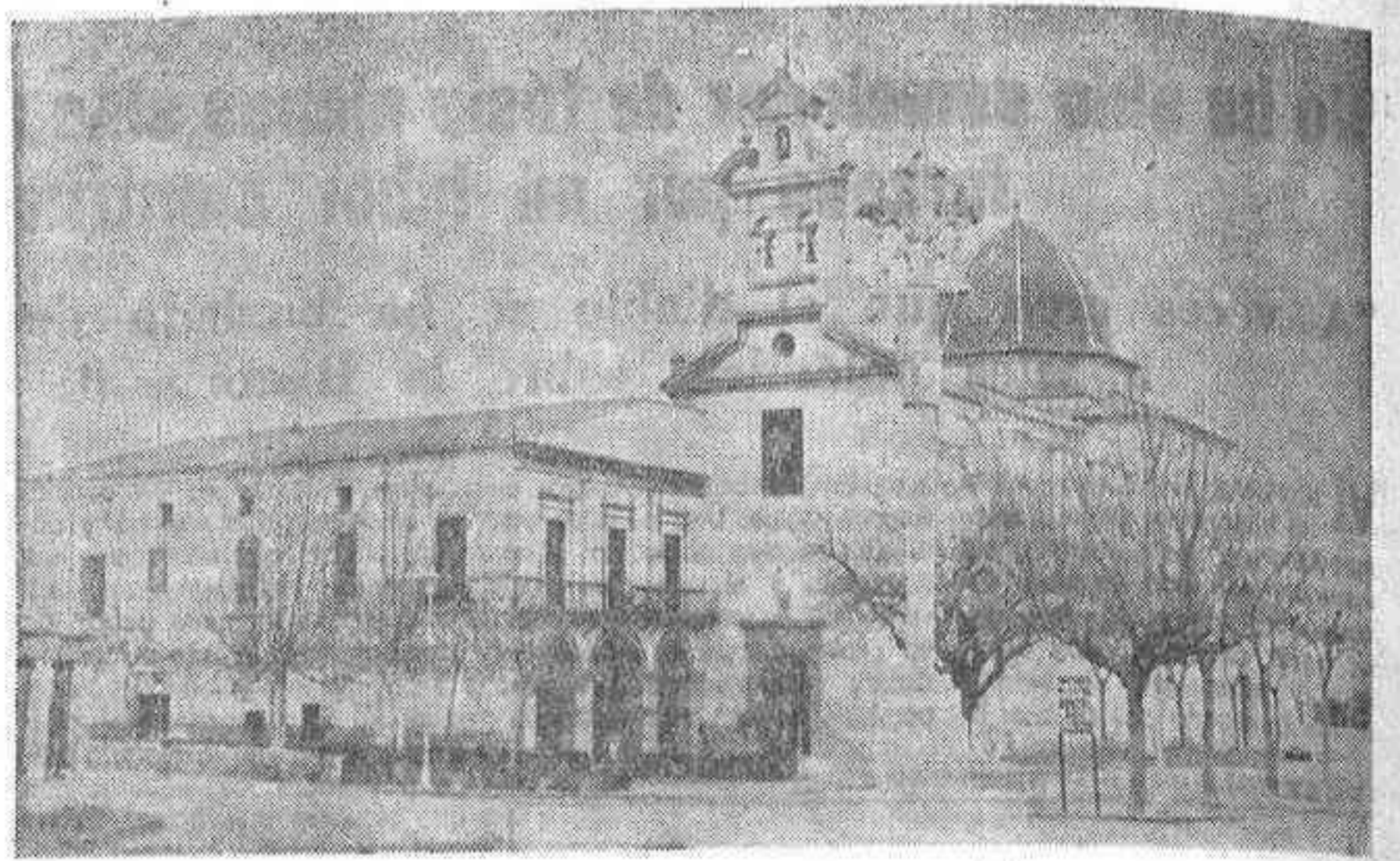
Las jovencitas castellanenses de las décadas de los años veinte —hoy respetables mamás y abuelas—, tenían en San Felipe Neri, según todas las referencias que han llegado hasta nosotros, una verdadera y eficaz “agencia matrimonial”. San Felipe “de Lledó”, en su tiempo, resultó ser el precursor de las modernas computadoras busca-parejas. Y al parecer, fue tal el acierto de sus pretendidos “arreglos”, que la clientela femenina siguió, durante largos años, la costumbre de acudir a suplicarle al Santuario, con arreglo a un curiosísimo ceremonial que, según parece, nadie sabe quién fue la primera enamoradiza fémica que lo inició.

El providencial formulario empleado, era el siguiente: Solas o bien en pequeños grupos de amigas, las aspirantes a encontrar al novio soñado, comparecían ante el altar en que se veneraba la imagen del santo varón casamentero. Portadas de rodillas, rezaban tres Padrenuestros, y al final de cada uno, daban un saltito con las rodillas. San Felipe Neri, desde su lienzo ochocentista, aparentemente, seguía la escena, repetida una y mil veces, sin inmutarse, escuchando, de apremiante propina, plegarias como esta: “¡Glorioso santo, de Dios bendito... concédeme a esta infeliz un marido!”. Mientras, la Virgen del Lledó, desde el altar mayor, parecía sonreír ante la ingenuidad de estas jóvenes visitantes que llegaban hasta allí, teniendo como epicentro de su breve peregrinaje desde la cercana ciudad el altar milagroso de San Felipe Neri. Las visitas, en aquellas circunstancias, no eran para Ella. Pero la “Lledonera”, al fin y a la postre, como Madre, comprendía perfectamente el destarifo juvenil.

Concluido el “tercio” de Padrenuestros y saltitos, las aspirantes a conseguir un apuesto galán para llevarlo a la Vicaría, se levantaban y, en las paredes del altar llevaban a cabo un misterioso rito: Silenciosamente, sacaban un lápiz y se ponían a escribir. La emoción, sin duda, propiciaba que la singular misiva se viera efectuada por curiosas faltas de ortografía. Dejaban allí, junto al Santo, la inequívoca ilusión de sus soñados planes. Las paredes, andando el tiempo, dicen estaban cubiertas de curiosos “telegramas”. Costumbre que ya en época más reciente —nosotros la recordamos aún allá por los primeros años del nunca olvidado Priorato de Mosén Tónico Prades—, se extendió masivamente a las paredes cercanas al altar mayor y aún a las del primitivo Camarín, antes de que su enriquecimiento con mármoles nobles y un más prudente custodia, acabara con tan curiosos duelos epistolares que deterioraban sensiblemente el aspecto de partes tan importantes del Santuario de Lledó. Hoy, afortunadamente, aquella obsesiva manía, con la mutación de costumbres, ha dejado libre de amenazas la estética de los muros interiores del templo.

SORPRENDENTE VISION DE UNA “ENDEMONIADA”

En una revista de la época, de circulación nacional —la fama de los prodigios matrimoniales de San Felipe Neri “de Lledó” llegó a superar los límites del propio entorno ciudadano—, se refería una curiosa y vieja historia que aquí resumimos, por cuanto no tiene desperdicio y nos sitúa en la ingenuidad propia de aquellos ya lejanos años: “Había entonces en la guarnición un capitán que acompañaba siempre a una señorita, de la cual, según todas las apariencias andaba el bizarro militar muy enamorado. Pero el capitán era algo tímido, y no encontraba nunca el momento propicio para declararse a la joven. La ciudad señorita, que estaba ya a las puertas de unos indulgentes... “veinti... tantos años”, tenía prisa por acelerar el proceso del noviazgo. Un día, como quien no quiere la cosa, convenció a su acompañante para que se acer-



case, con ella, hasta el Santuario. La joven, dejó al tímido militar a la puerta, con el pretexto de que “iba un momento a rezar a la Virgen”.

Meditando estaba el capitán a la puerta, tomando el placentero sol de una tibia tarde del invierno castellanense, cuando se apercebido de que por camino-paseo —hoy espléndida avenida—, traían a una “endemoniada”, que se arrastraba por el suelo gritando y dando saltos. Sorprendido ante la nueva situación, lo primero que se le ocurrió fue entrar en la iglesia para prevenir a su bien amada con el fin de que no se asustara cuando metieran a la “endemoniada” allí. Pero, al entrar, se quedó mudo de asombro: ¡También su aspirante a novia estaba “ende-

moniada”! ¿Pues qué significaban, si no, aquellos aspavientos de la joven, rezando en voz alta y dando saltos de rodillas, de forma parecida a como lo estaba haciendo la otra? Tal fue la confusión del enamorado capitán que, sin esperarla, echó a correr con ganas, de regreso a la ciudad. Desde aquel día, la fue rehuyendo poco a poco, hasta concluir por dejarla de ver. El, marchó un día trasladado a otra guarnición. Ella, soltera está aún. Ignorante de cuales fueron los motivos del inopinado desaire, medita y vegeta. Y, dolida contrariamente a la inmensa mayoría de jóvenes visitantes ante el casamentero altar de Lledó... allí. Pero, al entrar, se quedó mudo de asombro: ¡También su aspirante a novia estaba “ende-

moniosa”! ¿Pues qué significaban, si no, aquellos aspavientos de la joven, rezando en voz alta y dando saltos de rodillas, de forma parecida a como lo estaba haciendo la otra? Tal fue la confusión del enamorado capitán que, sin esperarla, echó a correr con ganas, de regreso a la ciudad. Desde aquel día, la fue rehuyendo poco a poco, hasta concluir por dejarla de ver. El, marchó un día trasladado a otra guarnición. Ella, soltera está aún. Ignorante de cuales fueron los motivos del inopinado desaire, medita y vegeta. Y, dolida contrariamente a la inmensa mayoría de jóvenes visitantes ante el casamentero altar de Lledó... allí. Pero, al entrar, se quedó mudo de asombro: ¡También su aspirante a novia estaba “ende-

FRANCESC VICENT (Oulquet de Castella)

Advertisement for BENASAL, Fuente en Segures apartamentos BENASALENSE (a 150m. del caño). Includes a floor plan diagram and contact information: Avda. Alcora, 14 - 1.º Tels. 20 01 00 - 20 02 11 CASTELLON.

Advertisement for ECOAGUA, S. L., RIEGO POR ASPERSION Y GOTEO. CAMINO DE LA PLANA, 6 ENTLO. IZO. Teléfono 22.15.24 - CASTELLON.

Advertisement for CITROËN PEUGEOT, GARAJE CASTELLON. Servicio de urgencia. TELEFONO 21 15 00. Avda. Valencia, s/n. CASTELLON.

Advertisement for REPRESENTANTE. Muy introducido con amplia cartera clientes, se ofrece para Madrid a Fábricas de Azulejos y Pavimentos. Dirigirse, Sr. Camacho - Calle Cabanilles, 52. Teléfono 433.0398 de MADRID-7.



NUESTRA SEÑORA DE LLEDO PATRONA DE LA CIUDAD



EN 1366 FUE DESCUBIERTA LA IMAGEN POR EL ARADO DEL CASTELLONENSE PEROT DE GRANYANA.

LA REALIZACION DE UN GRUPO ESCULTORICO REPRODUCIENDO ESTA ESCENA, FUE ENCARGADA POR LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON AL ESCULTOR CASTELLONENSE JUAN B. ADSUARA Y SITUADA EN E PASEO QUE COMUNICA A LA CIUDAD CON EL ERMITORIO

# FESTA EN LLEDO

## Los gozos "antiguos" y els goigs "modernos" de la Virgen del Lidón

### Ocho interesantes artículos de D. Salvador Guinot sobre la acogida que tuvieron los de Mosén Ripollés y Luis Revest

El trabajo de Josep Miquel Francés sobre la antigua tradición de los goigs y la exposición de los mismos en Lledó, me ha movido a leer de nuevo unos apasionantes artículos de don Salvador Guinot que había anotado en mi reposo de la prensa castellonense de medio siglo atrás, y que se publicaron en «Heraldo de Castellón» de finales de mayo y principios de ju-

nio de 1922. A través de ellos creo es interesante relatar la acogida que tuvieron y el ambiente que en parte se formó unos años antes de esas fechas al aparecer lo que se llamaron «gozos modernos», los del Maestro Ripollés y Luis Revest, en contraste con los que se calificaban de «antiguos», los gozos en castellano que hasta ese momento se habían venido cantan-

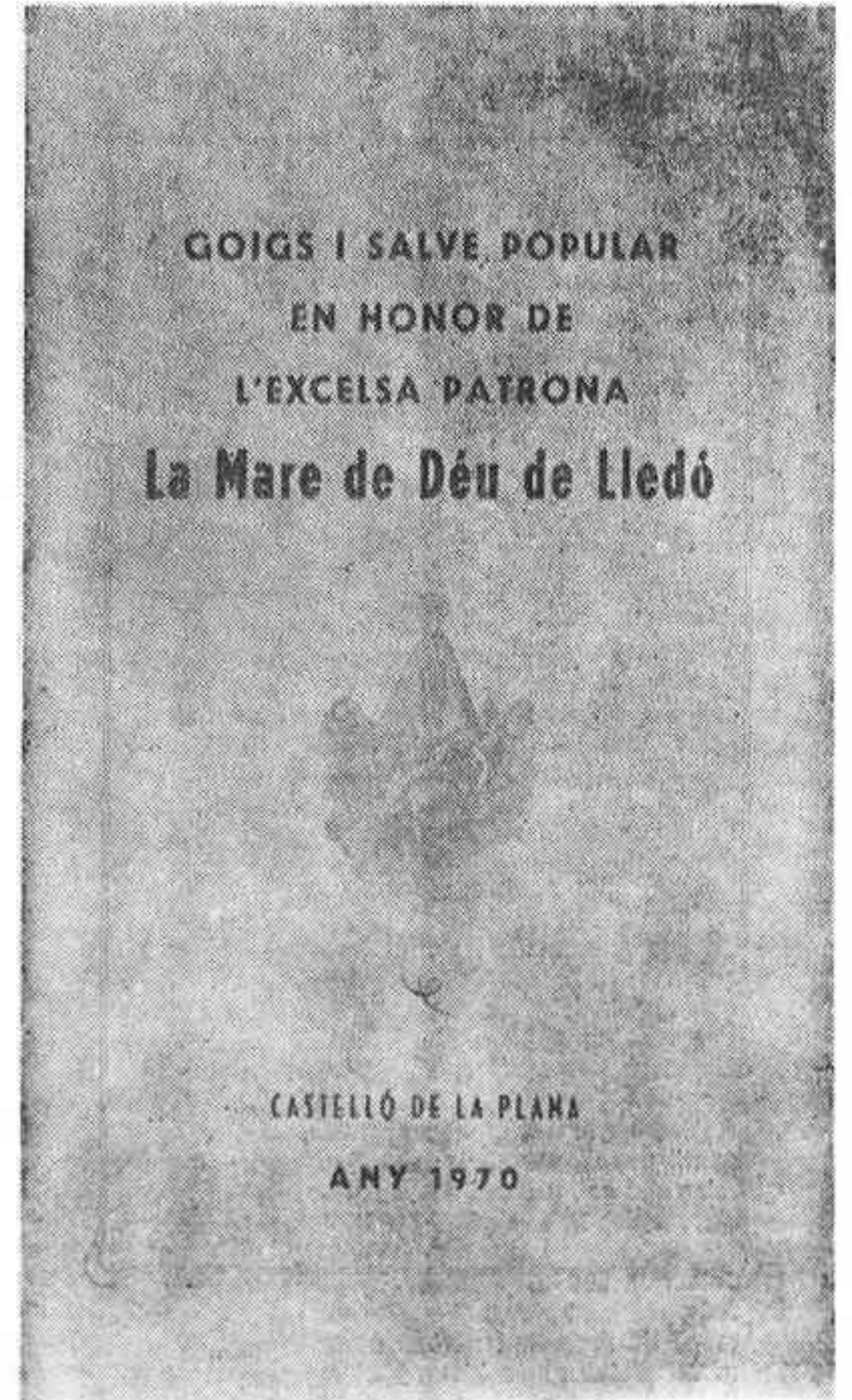
do por el pueblo y que los de mi edad recordamos haber recitado de niñas cuando acudíamos a alguna novena de la Virgen del Lidón.

Estos artículos de don Salvador Guinot, publicados en forma de carta al director de «Heraldo», don José Castelló y Tárraga, comenzaron el 20 de mayo de 1922 según decía el ilustre castellonense en su requerimiento

de algunos sacerdotes y seglares, pues es hoy de palpante actualidad entre los devotos y artistas de Castellón el hecho lamentable de la preterición de los gozos modernos a nuestra excelsa Patrona en el solemne novenario que en la Iglesia Arciprestal se le dedica estos días, volviendo a cantarse los gozos que se llaman —y no lo son— antiguos, y que sería más justo

llamarlos detestabilísimos... ¿Por qué no se cantan los del Maestro Ripollés?, pregunta don Salvador. Y eso es lo que va a tratar de analizar en los artículos siguientes, lo que le sirve para hacer una valoración de unos gozos y otros.

Ante todo hay que decir que el tema se planteó con ocasión del solemne novenario que entonces, y por mucho tiempo, se celebra-



ba en la Iglesia Mayor después de las fiestas del Ermitario, para finalizar con una solemnisima procesión por la ciudad. Ese año dicha novena terminó el 21 de mayo, después de brillantes jornadas en las que predicó el canónigo doctoral de Orihuela don Gaspar Archen, al que en una resena días después comparaba el inolvidable Mosén Escopin con Frutos Valiente, Diego Tortosa y el Cardenal Benlloch —primeras figuras de aquel tiempo— en cuanto a orador sagrado. Pues bien, por lo que fuere —ya veremos en el fondo por qué— en esa novena volvió a cantarse aquello de

En cualquier tribulación que en este mundo tengamos, vuestro favor imploramos Virgen Santa de Lidón.

En su segundo artículo, que se publica el 24 de mayo, Guinot insiste en llamarlos detestables, cosa que, afirma, no niega ninguna persona instruida o de mediano gusto. «De poesía no tienen más que apariencia externa, con versos que no sueñan por defecto de cantidad silábica y de sonoridad propia del castellano. Y de rípios y cascos, me río yo de la cantera del puerto». Pero siendo así, dice, «¿cómo se hicieron inmediatamente populares y cómo han resistido más de un siglo?». sencillamente, porque escritos en una época de gran decadencia literaria, no pueden sustraerse al mal gusto dominante; y cita que el Padre Otaño, en carta del 13 de abril de 1917 al maestro de capilla, el malogrado don Manuel Andrés Brea, dijo que son una muestra del gusto decadente y pobrísimos de la pasada centuria, carecen de toda calidad artística y religiosa, y bien merecen que se les olvide por completo». Y los ataca todavía más enérgicamente en la carta siguiente, publicada el 29 de mayo, afirmando que «es una profanación cantarlos en el templo y ofenden el decoro de la casa de Dios». En este caso don Salvador destaca las normas de Pío X sobre la restauración del canto gregoriano y pide frente a la manga muy ancha en cuanto a la música se refiere, principalmente en funciones no estrictamente litúrgicas como novenas, triduos, etc., una enérgica acción de sacerdotes y seglares en favor de esa restauración y para suprimir cantos como los antiguos gozos.

Que en realidad, precisa en su siguiente artículo, ya el 3 de junio, no lo son tanto como la gente cree. Cita la novena a la Virgen de la que es autor don Juan Cardona Vives y las notas de J. A. Balbás en que se dice que dichos gozos se cantan desde tiempos muy antiguos, error que afirma don Salvador, hay que desaconsejar, pues una cosa no es antigua sino tiene 5, 6, 7 siglos. Al llamar antiguos a esos gozos, dice, se da a entender que datan del siglo XIV. allá por los tiempos del hallazgo de la imagen de nuestra Patrona; e cuando menos, del siglo XV, la edad áurea de la literatura castellana. Y no es así, como pue-

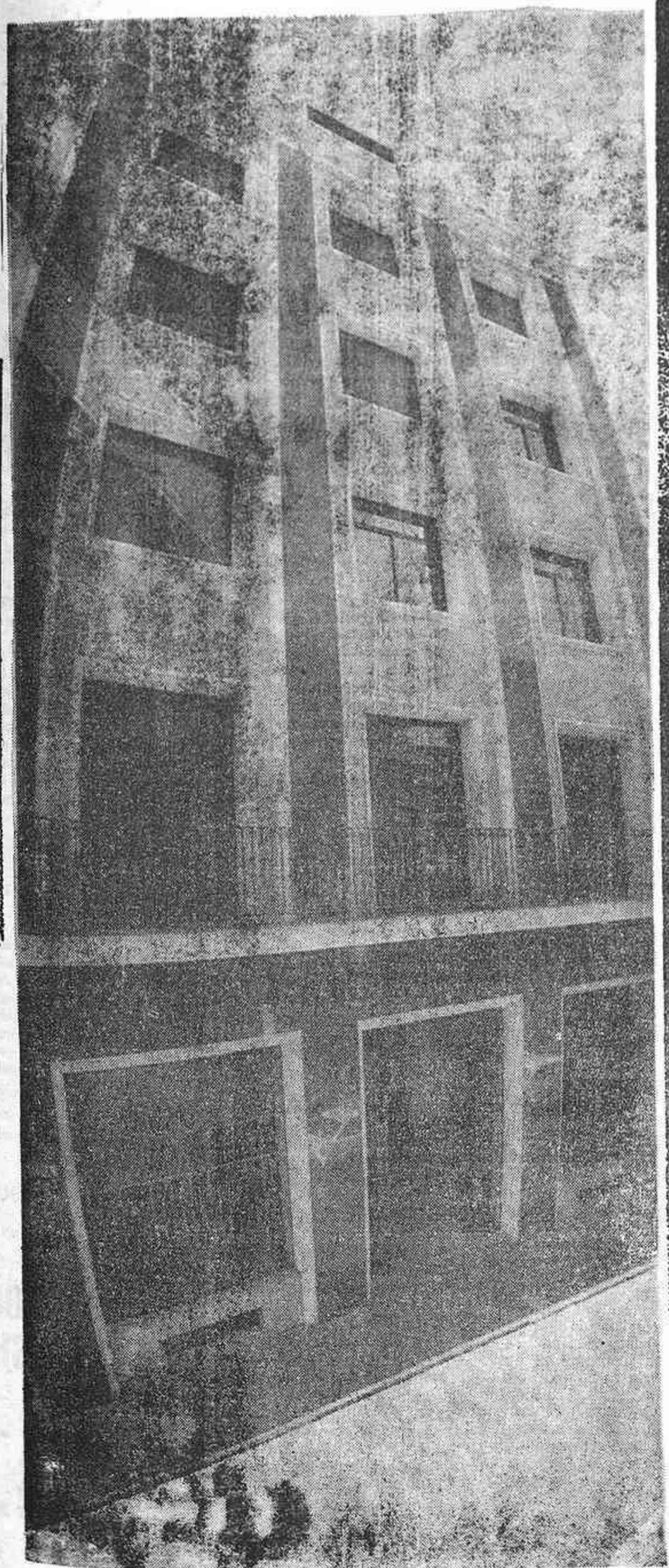
de deducirse de su propio texto, cuando dicen:

Un labrador venturoso, tuvo tan devoto hallazgo, y esta villa el patronazgo logró, y en él su reposo.

Don Salvador señala que Castellón ejerció el patronazgo de Lidón desde el mismo día del devoto hallazgo, pero tuvo que luchar con mucho denuedo para lograr «de jure» su legítima causa a comienzos de la decimoséptima centuria. Del 7 de febrero de 1605 es el decreto del Vicario General de Tortosa concediendo al fin el deseado patronazgo. 239 años, pues, tardó Castellón en conseguirlo, y era tan viva la inquietud hasta que se alcanzó, que da derecho a suponer se refiere a esto lo de «y en él su reposo» de los gozos, que, por tanto, no pueden ser anteriores a ese comienzo del siglo XVII. Pero en el artículo quinto de esta serie, don Salvador precisa todavía más en este aspecto y recuerda que el más generoso benefactor de Lidón ha sido el notario castellonense Vicente Pascual Pinell, que otorga testamento el 6 de mayo de 1701, y en él ordena se constituyan dos capellanías con vivienda para los que las obtuvieron y la obligación de celebrar 400 misas al año; «i així mateix tinguen la obligació los beneficiats de dir a boca nit lo rosari a la hermita de Nostra Senyora del Lidó ab veu alta, lletania y salve cantant, perpetuament». No se habla aquí de los gozos, que no hubieran pasado por alto a la devoción del devoto; luego es indicio de que no existían tampoco en este tiempo, ya a comienzos del siglo XVIII.

Finalmente, por lo que respecta a los gozos «antiguos», el sexto artículo el 10 de junio, don Salvador Guinot habla también de la música, y dice que la que llegó hasta nosotros no era la primera, ni la segunda, sino la tercera que se aplicó a aquellos versos «El beneficiado Mosén o quien fuera el autor de la letra, acomodó sus octosílabos de mala manera a la música gregoriana un poco contrachecha de la antifona Dixit Dominum... del salmo 109. Pero esto no satisfizo a los músicos y se aplicó otra cuyo manuscrito estaba en posesión de Mosén Escopin, música de estilo italiano que bien hicieron nuestros antepasados en condenarla al olvido. Y viene esta otra, concluye, la que ahora se canta, que ya sabemos qué opinión merecía del Padre Otaño, y que se adoptó en el V Centenario de Lidón en 1866, como tantos bailes y danzas traídos de cercanas tierras para mayor esplendor y regocijo de nuestros abuelos y padres. ¿Quién fue el autor? No vote la pena Inquirirlos.

Don Salvador dedica su séptimo artículo, publicado el 17 de junio, a los gozos llamados «modernos», los de Mosén Ripollés y Luis Revest. «La música de los (Pasa a la siguiente)



CAJA RURAL TAMBIEN CON FERVOR LLEDONERO

CAJA RURAL PROVINCIAL

ENMEDIO, 3

CASTELLON



# FESTA EN LLEDO

PER A UN ANECDOTARI CASTELLONENC

## EL VERANO DE 1.854, EL COLERA MORBO Y LA VERGE DEL LLEDO

El verano de 1854 iba a ser pródigo en acontecimientos. Por un lado la situación política nada estable de la nación española y, por otro, la invasión del terrible cólera morbo asiático, puso en situación algo histórica a los castellonenses de la época.

Los comunicados del gobierno trataban de tranquilizar a la opinión pública sobre el golpe de Estado de Vicálvaro llevado a cabo por los generales O'Donnell y Dulce que más tarde tomaría el nombre de vicálvarada. A pesar de ello, a pesar de tantos desmentidos y de tanta triunfalista literatura, en el mes de agosto O'Donnell y Espartero estaban mandando en Madrid (note el lector que el primero era Conde de Lucena y el segundo Duque de Moralia).

Por el contrario de la otra invasión, la del cólera morbo asiático, se hablaba sin tapujos. Se advertía a la población de las medidas que debían adoptarse. Se legisaba sobre lo que debían hacer las autoridades y los responsables del bien común. Toda la literatura de la época, contenida en Boletines Oficiales y para los castellonenses, en una prensa aún algo lejana, toda precaución era poca. El Medico de Francia estaba invadido del mal y la experiencia decía a los gobernantes que cualquier precaución resultaba nimia y exigía ante la posibilidad de que la epidemia llegase.

Ya los castellonenses, en el mes de febrero, habían sido vacunados contra cualquier aparición de enfermedad contagiosa. En el mes de mayo se dictaban normas para la asistencia y atención de los desplazados de cara a la campaña de la siega.

El día 22 de agosto, asentado

ya el nuevo Gobierno con el que comenzaría el periodo llamado progresista al mando de Espartero, el libro de sesiones del Ayuntamiento castellonense recoge el texto de una carta que le remite el «presidente» de los frailes del Desierto de las Palmas (así denominado por legales razones de exclaustación), a través del cual puede verse y palpase el interés de tales frailes en atender a la población en el caso de una nueva invasión del cólera que pudiese resultar más incisiva y letal que la de 1834. El acta recoge también la contestación aprobada por el consistorio. Dice así la coletilla final «...en su vista pues, debo manifestar, que el Ayuntamiento que tengo el honor de presidir ha recibido con la mayor efusión y acepta el espontáneo ofrecimiento de los servicios de esa Corporación, para en el caso de ser invadida esta Capital de tan devastadora calamidad, cuyo día, confiados estos habitantes en la protección del Señor, esperan no llegar; pero si, desgraciadamente, así no sucediese, con la anticipación necesaria avisará a Vd. este Ayuntamiento y tendrá un consuelo en recibir a los que, llevados de su santo celo, voluntariamente, mezclan su voz consoladora entre los ayes de los moribundos...».

Resulta ya para entonces, realmente asfixiante el clima castellonense, tanto por la temperatura como por el ambiente enrarecido ante tan malos y desoladores augurios. Pasa el mes de septiembre y, entre las disposiciones del nuevo Gobierno, convocatoria de elecciones, provisión de nuevo gobernador, anuncio de elecciones locales, etc. tal vez el público no se entera.

Ha de llegar el día 5 de octubre para que en el libro registro de defunciones (guardado en el archivo municipal castellonense) se anote el fallecimiento de un hombre de veinticinco años muerto a causa de «cólera fulminante».

A partir de esa misma fecha, las bajas se suceden. Se observa un «crescendo» espeluznante que culmina el día 15 del mismo mes en que son más de veinte los muertos a causa de la epidemia. A partir de ese día van decreciendo los fallecimientos y el día 21 de noviembre, el Ayuntamiento acuerda «oficialmente» declarar extinguida la epidemia. El acta del Libro de sesiones, dice: «El Ayuntamiento tomó en consideración el buen estado de salud en que se encuentra esta población por la desaparición del cólera morbo, que por espacio de cerca de dos meses, ha afligido a sus moradores y deseando dar gracias al Todopoderoso de un modo digno y religioso ha resuelto se cante el Te Deum con acuerdo del señor gobernador civil y Junta Provincial de Sanidad el domingo próximo día 26 del corriente, si no ocurriese novedad, celebrándose la función en la forma que se indica en el siguiente programa:

1.º—El sábado 25 al mediodía y a las primeras oraciones de la noche, se anunciará la función con un repique general de campanas.

2.º—El domingo a las ocho de la mañana, saldrán de la Casa Capitular bajo la presidencia del M.I.S. gobernador civil, la Excelentísima Diputación Provincial y el Ayuntamiento, con las demás autoridades, corporaciones y convidados que gusten asistir, dirigiéndose a la Iglesia de la

Ayuda-Parroquia de la Sangre de Jesús, en donde se esperará al Rvdo. Clero. Llegado éste, la Santa Imagen de Ntra. Sra. de Lidón, Patrona de la Ciudad, que al efecto se hallará preparada, se conducirá en procesión a la Iglesia Parroquial, siguiendo por la calle Mayor, Plaza de la Nieve, calle de Zapateros, a entrar por la puerta principal.

3.º—Colocada la Santa Imagen en el sitio determinado dará principio una misa solemne cantada a toda orquesta, con sermón análogo a las circunstancias y concluido se entonará el Te Deum; después del cual y despedidos en la Iglesia los convidados, volverán las Excm. Diputación y Ayuntamiento a la Casa Capitular, en donde se retirarán.

4.º—Por la tarde a las dos y media, después de vísperas, saldrá en procesión general de dicha Iglesia Parroquial la Santa Imagen de la Virgen, acompañándola los de los patronos de esta Ciudad San Cristóbal y San Roque y la del Arcángel San Miguel, con las banderas de los gremios que gusten concurrir. La procesión saldrá por la puerta mayor, y siguiendo la carrera de la del Corpus entrará a la Iglesia por la misma puerta; En seguida se cantará una selva con la que terminará la función; volviendo la Excm. Diputación y Ayuntamiento a la Casa Capitular de donde salieron. Por la noche habrá iluminación general y vuelo de campanas. La música del Ayuntamiento asistirá a todos los actos.

5.º—Al día siguiente, lunes, a las nueve de la mañana, se celebrará en la propia Iglesia Parroquial un aniversario por el descanso de las almas de los

que han fallecido durante la epidemia. A este acto asistirá también el Cuerpo Municipal con las demás autoridades y corporaciones que gusten concurrir.

6.º—El Ayuntamiento invita a los vecinos de esta Ciudad a que concurren a los actos expresados en este programa, y en particular a los habitantes de la carrera que adornen sus fachadas para el mayor lucimiento.

Igualmente acordó que la invitación a las autoridades y corporaciones se haga por medio de oficio y al público por medio de bandos.

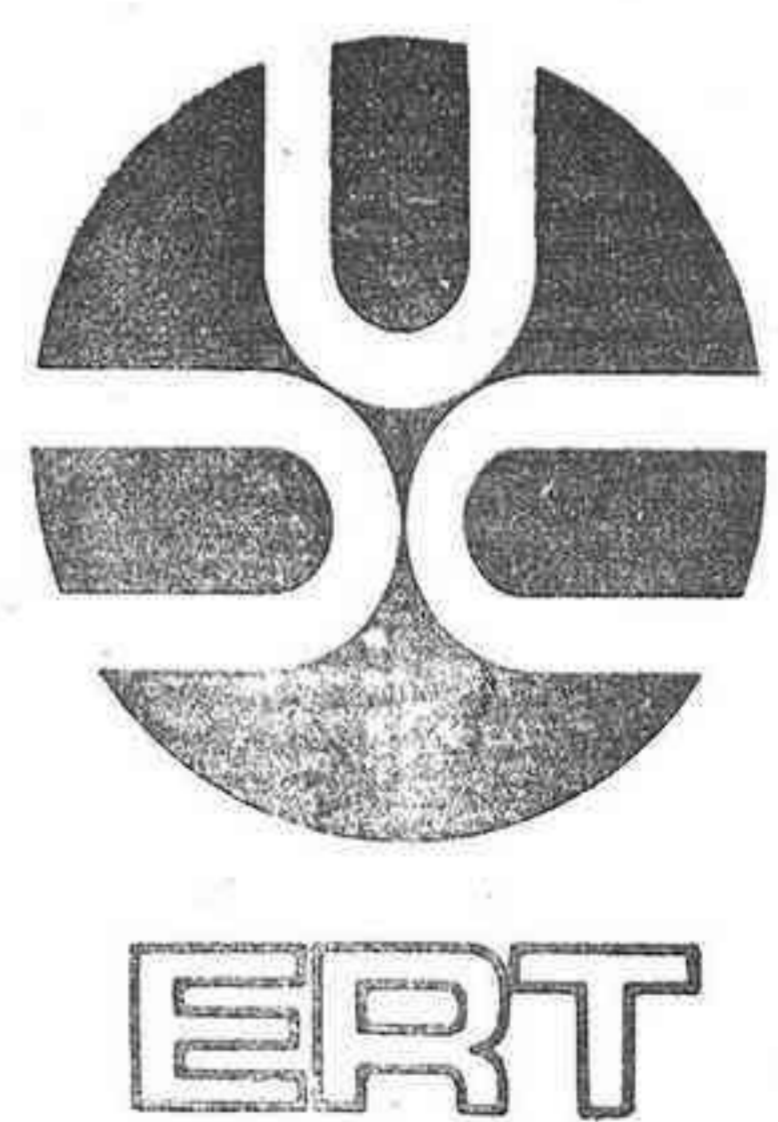
A tan entusiasta celebración y totalidad del contenido del programa, parece ser no se sumaron la totalidad de los fueros vivos. El día 25 el Ayuntamiento se reúne de nuevo. El acta de la sesión de ese día recoge el texto de un oficio de la Excm. Diputación que así dice: «Esta Corporación ha recibido con agrado singular la atenta comunicación de V.S. participando la determinación acordada con el señor gobernador para tributar un pequeño homenaje al Todopoderoso por la desaparición del cólera morbo en esta ciudad, esperando la aprobación de esta medida e invitando además a su asistencia y la de los empleados de su Secretaría. La Diputación animada de los mismos sentimientos que concurren en esa Municipalidad, no solamente aprueba, sino que aplaude un acuerdo reclamado por el cumplimiento de un sagrado deber. Pero la ausencia de algunos señores diputados y la indisposición de otros no permiten la asistencia de la Corporación a las lucidas funciones que van a celebrarse, siéndola sensible no poder corresponder a la invi-



tación con que V.S. se ha servido favorecerla...».

Ese mismo día 25 de noviembre, el libro de sesiones recoge otro acuerdo municipal que dice: «En este estado y previo recado de atención, entró en el Salón una Comisión del Rvdo. Clero de esta Ciudad compuesta por el arcipreste doctor don Ramón Sanahuja y de los beneficiados don José Comín y don Francisco Masip, y después de tomado asiento y previa la venia del señor presidente, se manifestó: Que el objeto de su comisión era poner a la consideración del Ayuntamiento, el que de pocos años a esta parte se tiene la costumbre, a no dudar en trasladar a esta Ciudad para la procesión del Corpus y otras, la Imagen de la Patrona de la Ciudad, Nuestra Señora de Lidón que se halla en el camarín de su ermitorio; y como de seguir tal costumbre, a no dudar ha de disminuir la fe y veneración que se la tiene; y por otra parte no deja de ser un abuso, atendido a que sólo en circunstancias especiales es cuando debe exponerse a la veneración pública, como se practica con otras varias imágenes en España, cree el Rvdo. Clero para evitar contestaciones con los procuradores, de que el Ilustre Ayuntamiento hecho cargo de todo, tome una resolución que evite para lo sucesivo las exigencias que puedan presentarse tales como las que ya tiene noticia el Ayuntamiento, ocurridas en estos días. Y el Ayuntamiento creyendo fundada la insinuación del Rvdo. Clero, acordó: 1.º Que en lo sucesivo sólo se traslade a esta Ciudad la Imagen del Camarín con su reliquia, en casos muy especiales, y aún en éstos será preciso acuerdo del Cuerpo Municipal y 2.º Que para que la imagen de dicha Virgen como Patrona de la Ciudad, pueda acompañar todos los años la procesión del Santísimo Corpus, se componga la imagen de madera que sin uso se halla en un armario de la Sacristía del Ermitorio; y se deposite en la Iglesia».

(Pasa a la siguiente)



UNION  
ERT EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A.  
DIVISION DE ABONOS

# CABANES EN FIESTAS

«DENTRO DE POCO TENDREMOS EN INFORMACION PUBLICA EL PLAN GENERAL»

«La urbanización de una parte del Prado nos permitirá dar un nuevo empuje al pueblo»

## Entrevista con el alcalde, Manuel Vall Capdevila

«La labor llevada a cabo por la actual Corporación Municipal, desde las elecciones del año pasado hasta la fecha, no ha sido muy brillante», declara el alcalde de Cabanes, Manuel Vall Capdevila, con quien hemos mantenido un amplio y, como siempre, cordial diálogo, con ocasión de las fiestas anuales que esta población celebra en los primeros días de mayo, dedicadas a Nuestra Señora del Buen Suceso.

«Este hecho —prosigue— viene marcado fundamentalmente porque la anterior Corporación, de la que formábamos parte algunos miembros de la actual, acometió obras de gran importancia, entre las que considero como principal y más urgente la terminación del saneamiento de las aguas residuales, las cuales, a través de colectores, se transportan a la estación depuradora, que ya tenemos casi terminada, eliminando así uno de los principales focos de problemas sanitarios. Para realizar tales obras, el Ayuntamiento recurrió a los préstamos de la Caja de Ahorros y Caja Rural y los correspondientes contribuciones especiales. Todas estas obras y otras realizadas en la misma

época, ocasionaron a las arcas municipales un déficit de seis millones de pesetas. Como es natural, nuestra Corporación ha puesto todo su empeño en liquidar esta deuda, que hace ya algún tiempo está saldada, y ahora nos hemos lanzado a terminar y poner en funcionamiento la estación depuradora, que con la valiosa ayuda económica de la Diputación —que como alcalde agradezco en lo que vale— la podremos inaugurar en fecha muy próxima.

### Visión a tres años

Superado este problema que inicialmente frenó las posibilidades de gestión del nuevo Ayuntamiento de Cabanes, quedan ahora tres años hasta la renovación de las Corporaciones locales. ¿Cuáles son los planes de la que usted preside para ese período?

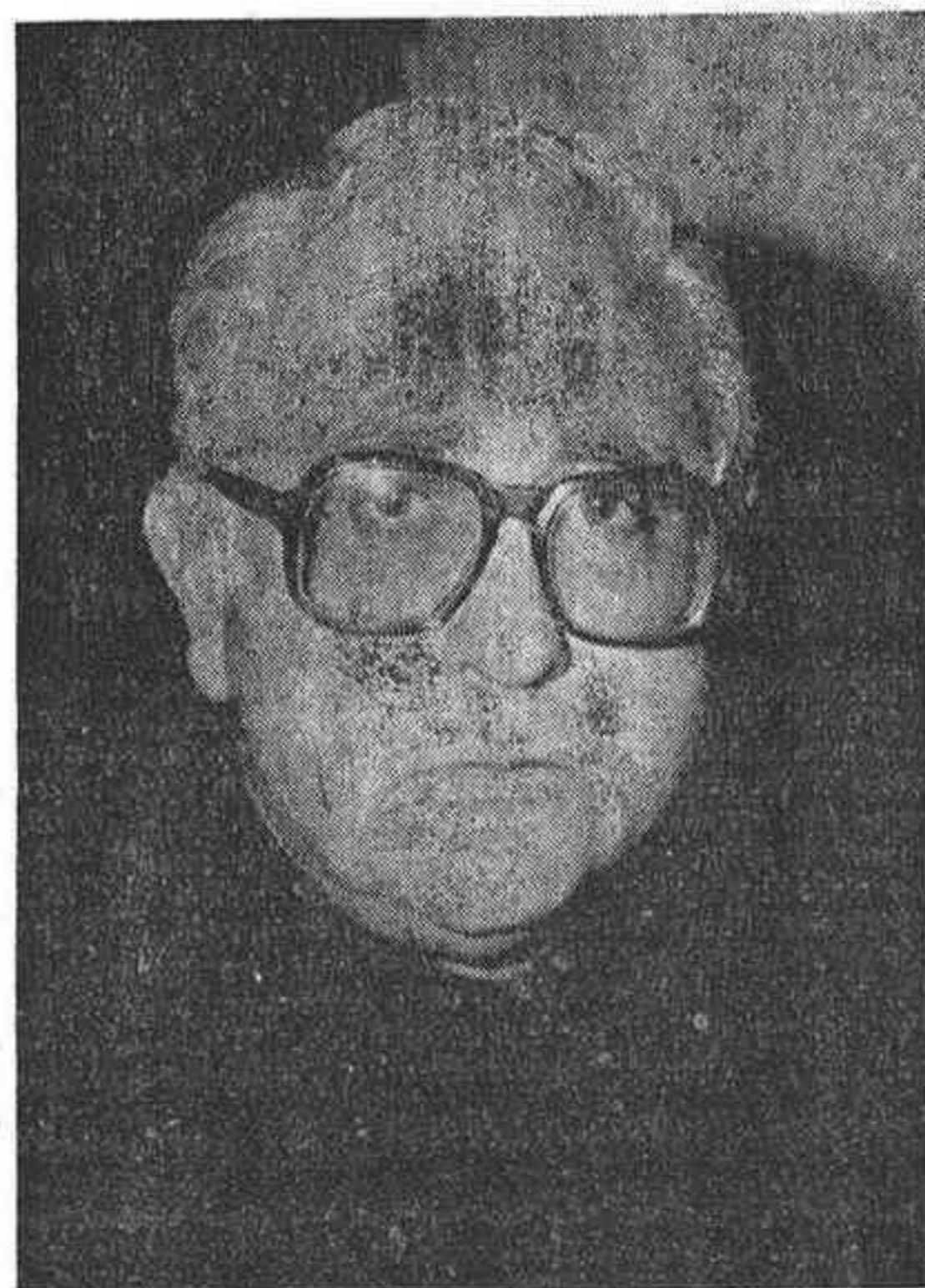
—Estamos esperando que uno de estos días podamos tener en exposición pública el proyecto de Plan General de Ordenación Urbana de Cabanes y término municipal, con el que, una vez aprobado, poder acometer mediante el correspondiente Plan

Parcial la urbanización de una parte del Prado, terrenos que como se sabe son de propiedad municipal. Con ello nos encontraremos en situación de dar un nuevo empuje al pueblo, que bien se lo merece.

En otro orden de cosas, tenemos que renovar el alumbrado público, que está en pésimas condiciones. Actualmente tenemos hecho el proyecto técnico, que asciende a 13 millones de pesetas. Nuestro propósito es realizar las dos primeras fases este año, para lo cual hemos solicitado que se incluyan en el Plan Provincial de Obras y Servicios de 1980. La otra fase creo que lo más oportuno es dejarla para el próximo año.

—Conocemos que por parte de Iryda existe el propósito de llevar a cabo ciertas mejoras en el término municipal. ¿Puede explicarnos en qué van a consistir?

—En efecto; Iryda, organismo dependiente del Ministerio de Agricultura, se ha comprometido a realizar las obras que nos faltan para completar las instalaciones del complejo polideportivo, en el que contamos ya con una pista polideportiva y piscinas.



En fin, con nuestro esfuerzo, el del pueblo y las ayudas que podemos conseguir, iremos haciendo siempre lo que podamos, procurando ser realistas, porque un Ayuntamiento modesto como el nuestro, tiene que adaptarse a las posibilidades económicas. Como todo el mundo sabe, no siempre se hace lo que se quiere, sino lo que se puede.

—Al llegar a la Casa Consistorial hemos visto que se han llevado a cabo una serie de obras de restauración, poniendo a la vista de todos la nobleza de la piedra, oculta durante tanto tiempo.

—Esa es una de las obras que más nos preocupa, porque no contamos con un edificio consistorial digno de lo que Cabanes merece y las necesidades del Ayuntamiento requieren. Como usted bien dice, hemos empezado su restauración, que llevaremos hasta donde nuestras

posibilidades y la ayuda de los organismos oficiales nos lo permita.

—Hablamos finalmente de las fiestas y de lo que éstas significan para los vecinos de Cabanes.

—Es un paréntesis interesante y necesario en la actividad laboral que desarrolla nuestra población. Desde mi punto de vista, los actos más importantes son la procesión de la patrona, desde el Calvario hasta la iglesia parroquial de San Juan Bautista, y la ofrenda de flores a la virgen del Buen Suceso, a la que nosotros llamamos «Mare de Deu de les Santes». Es la clásica «entrà de maig», tan emocionante para el vecindario y cuantos llegan a Cabanes dispuestos a compartir la alegría y animación de todas estas fiestas.

(Fotos: HEREDIO)

## «ESTE AÑO HAY UN GRAN INTERES POR LAS FIESTAS»

### Entrevista con Manuel Fernández, de la comisión de festejos del Ayuntamiento

Federico Bellés y Manuel Fernández son los componentes de la comisión de fiestas del Ayuntamiento, que se ha ocupado de organizar los festejos en honor de «Nuestra Señora del Buen Suceso».

En ausencia de Federico Bellés, dialogamos únicamente con Manuel Fernández. ¿Destina mucho dinero el Ayuntamiento para financiar las fiestas?

—Depende de cómo se miren las cosas. La verdad es que el presupuesto municipal y las necesidades de sostenimiento de servicios y nuevas obras que tiene el Ayuntamiento, no guardan proporción. El presupuesto es bajo y los proyectos muchos, así que para fiestas, no sólo éstas, sino las de S. Antón, las del mes de agosto y las que tienen lugar en la Ribera, sólo contamos con 350.000 pesetas.

Sin embargo, lo que nos gastamos es mucho más, porque hay una gran voluntad de trabajo y de participación. Por ejemplo, el pasado año los gastos reales de mayo y agosto fueron de pesetas 1.600.000, mientras que el



Ayuntamiento sólo puso 160.000 en los festejos de mayo y 70.000 pesetas en las del verano.

—Entonces, ¿cómo se financia la diferencia?

—Sale de las recaudaciones del público para asistir a los distintos espectáculos: boxeo, verbenas, variedades, etc., servicio de bar, subvasta de «carafals». ¡A base de trabajar, en una palabra!

—¿Cuáles son los actos más destacados del programa?

—Las fiestas actuales tienen una larga tradición de devoción popular. Por eso, para los vecinos de Cabanes en general, lo más importante es la romería a la ermita de «Les Santes», que tuvo lugar ayer por la mañana, para traer al pueblo la imagen de la Virgen del Buen Suceso, cuya entrada en Cabanes, fue, un año más, una auténtica manifestación de fervor popular. Un acto sencillamente maravilloso, que a todos volvió a emocionarnos.

Después, a lo largo de la semana hay ocasión de divertirse y pasarlo bien. Tenemos «bous de vilas», «embotat», baile y para el más reciente una interesante velada de boxeo. Creo que este año hay interés por las fiestas y todos vamos a pasarlo bien, a poco que el tiempo ayude.

(Foto: HEREDIO)

## Per a un anecdotari castellonenc

(Viene de la anterior)

sia Parroquial, a cargo del Clero...

A pesar de todo ello, el Ayuntamiento, tal como había acordado en sesión ya citada más arriba, el programa se desarrolló con toda normalidad... al parecer.

El Buletín Oficial de la Provincia del lunes día 27 de noviembre de 1854, publicaba un suplemento que incluía tan sólo un artículo de oficio del gobernador civil, don José María Royo, cuyo encendido y entusiasta texto era:

«Castellonense. El día en que fue invadida esta ciudad por el cólera-morbo, se llenó mi corazón de incertidumbre y temor, porque, fundado en una tristísima experiencia presentaba que ibáis a sufrir sus destructoras consecuencias. La Providencia, visiblemente, compasiva con este pueblo, modelo de virtudes cívicas, morales y religiosas, ha oído nuestras súplicas, y ha hecho desaparecer de este hermoso suelo tan funesta calamidad, y con ella el llanto de los ojos y la pena del corazón. Si gran-

des fueron mis temores y mi incertidumbre por vosotros en el día del peligro, grande es hoy también, que ya ha desaparecido, la satisfacción que experimento al ver pintados en vuestros semblantes la alegría y la paz. Quiera Dios, a quienes habéis dado gracias en el solemne Te-Deum que se acaba de cantar en la Iglesia Parroquial, que no vuelva a afligir más nuestros pechos ese azote que, por desgracia de la humanidad, recorre hace largos años casi todos los pueblos del mundo, sembrándolos a su paso de luto y de dolor».

A partir de esa fecha en el Libro Registro de defunciones tan sólo figuran dos por la causa cólerica; el resto o está en blanco o corresponde a otro tipo de dolencias.

TONI DE CUC

## PROGRAMA de FIESTAS

- 4 DE MAYO**  
Festividad de Ntra. Sra. del Buen Suceso
- A las 11 horas, Misa solemne con sermón. Seguidamente, concierto por la Banda Municipal en la plaza de la Iglesia. Por la tarde, a las 4, eotemne función religiosa y procesión por las calles de la villa. Por la noche, a las 11, baile con la Orquesta «Página 6».
- 5 DE MAYO**  
A las 11 de la mañana, solemne aniversario por los difuntos en el Templo Parroquial. Por la tarde, a las 4, «bous de vilas».
- A las 11 de la noche, función teatral por el grupo local.
- 6 DE MAYO**  
Durante todo el día exhibición de ganado vacuno por las calles de la villa. Por la tarde, a las 6, festival infantil.
- 7 DE MAYO**  
Por la mañana, construcción de cadafals.
- 8 DE MAYO**  
A las 12 del mediodía, primer encierro de ganado vacuno, que a partir de las cinco de la tarde se exhibirá en la plaza del Generalísimo. Por la noche, a las 11, baile de gala con la gran orquesta «Maravella» y el conjunto Kivis.
- 9 DE MAYO**  
Tras el encierro del mediodía, por la tarde, a partir de las 5, exhibición de ganado vacuno en la plaza. Por la noche, a las 11, «bous embolat».
- 10 DE MAYO**  
Al mediodía, encierro del ganado vacuno que por la tarde se exhibirá en la plaza. A las 10 de la noche, actuación del conjunto Slatom.
- 11 DE MAYO**  
A las 12, encierro de ganado vacuno y, por la tarde, exhibición del mismo en la plaza. Por la noche, baile a cargo del conjunto Centauro.

## REALIZACIONES MUNICIPALES

Las obras inauguradas durante el pasado ejercicio de 1979 fueron, según informa el Ayuntamiento, las siguientes:

Biblioteca Pública Municipal. El Ayuntamiento acondicionó y amuebló un local y el Centro Nacional de Lectura, a través del Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas, la dotó del lote fundacional, con unos 2.500 volúmenes. Piscinas municipales. En la primera fase del complejo polideportivo municipal, para la que el Ayuntamiento adquirió en su día 20.000 metros cuadrados de terreno, se han construido dos piscinas, una de 25 por 12 metros y otra infantil, además de los correspondientes vestuarios. Las obras se han sufragado con un préstamo de 9 millones del Banco de Crédito Local de España. Mejora del colegio de EGB. Se han construido una nueva aula, servicios y laboratorios, con lo que el problema escolar quedó resuelto, por el momento.

Estación depuradora. Terminadas las obras de la planta depuradora de aguas residuales, con una subvención de 3 millones de pesetas a cargo de la Diputación Provincial en el Plan Provincial de Obras y Servicios.

Banda de Música. Se ha potenciado esta agrupación musical mediante la contratación de un nuevo director. Los músicos han sido dotados de nuevos uniformes.

Proyectos para el año actual  
Con un presupuesto ordinario de once millones de pesetas, el Ayuntamiento piensa acometer la ejecución de los siguientes proyectos:

Plan General. El avance del Plan General de Urbanismo está ya aprobado, y actualmente el Ayuntamiento se encuentra a la espera de que el equipo técnico encargado de la redacción lo presente para aprobación inicial.

Casa Ayuntamiento. Han dado comienzo las obras de reforma y acondicionamiento, con las que se ha dado empleo a trabajadores en paro.

Alumbrado público. La instalación de la nueva red, con un presupuesto de más de 13 millones de pesetas, es un proyecto a incluir en el Plan Provincial de Obras y Servicios. La financiación correrá a cargo del Ayuntamiento y Diputación.

Campo de fútbol. Recientemente fue subastado el derecho real de superficie del terreno, que fue adjudicado a la Real Federación Española de Fútbol, a través de la Federación Regional Valenciana.

### TALLER ELECTRICISTA

J. BELTRAN

AVDA. JOSE ANDINO, S/N

TELEFONO 94

CABANES CASTELLON

## BAR - RESTAURANTE H. R.

## VENTA DE GERMAN

SALUDA A SUS AMIGOS Y CLIENTES EN GENERAL CON MOTIVO DE LAS FIESTAS PATRONALES DE CABANES.

Carretera Valencia - Barcelona Km. 98'500

Teléfono 31 02 89

RIBERA DE CABANES - CASTELLON

CERAMICA ARTISTICA  
Y ARTESANAL  
LISTAS DE BODA  
ARTICULOS REGALO  
ALTA PERFUMERIA  
CONFECCION INFANTIL

DETALLS  
MARIA DOLORES BOJADOS

LES ANUNCIA  
SU APERTURA  
Y  
FELICITA  
A CABANES  
CON MOTIVO  
DE SUS FIESTAS  
PATRONALES

Ramón y Cajal, 22

Telf. 266 - CABANES (CasteHón)



# EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

(Del 5 al 11 de mayo)

## Los mejores signos de la semana



**Capricornio**  
(Del 22-XII al 20-I)

Circunstancias bastante favorables le beneficiarán durante este periodo, permitiéndole alcanzar algunos de sus queridos proyectos, como puede ser una compra mucho tiempo deseada o un capricho que ya dudaba en conseguir. Comprensión afectiva con su pareja.



**Acuario**  
(Del 21-I al 18-II)

Adelante con ese anhelo que lleva contenido en su interior; déjese libertad para que la realidad le ofrezca su exacta medida y le permita centrarse en otros asuntos que le interesan. Pero, cuidado, ya que existe la posibilidad de sufrir una gran desilusión.



**Sagitario**  
(Del 23-XI al 21-XII)

Será muy posible que se vea en la precisión de tomar una postura importante con respecto a sus relaciones afectivas, impuesta por una circunstancia imprevista, de la que usted no será responsable; pero, tranquilícese, porque todo se resolverá sin dificultad.

## Los signos normales de la semana



**Leo**  
(Del 23-VII al 23-VIII)

Le convendrá descansar, salir de la ciudad y, aunque sea por unas horas, cambiar de ambiente. No obstante, cuidado con la velocidad al conducir; vigile principalmente sus nervios. En el aspecto sentimental, interesantes perspectivas de consolidar su posición.



**Aries**  
(Del 21-III al 20-IV)

La compañía de su amistad será el mejor remedio para olvidar los problemas sentimentales que se le presentarán durante estos días. Le convendrá distraerse y, sobre todo, alterar sus costumbres, únicos medios de que las cosas no alcancen su peor desenlace.



**Virgo**  
(Del 24-VIII al 23-IX)

Una ligera crisis nerviosa se le anuncia, según los astros, para este fin de semana por lo que deberá acabar con sus desordenados horarios y tomarse las cosas más a la ligera. Buenas relaciones con su pareja, que le servirán para recuperar el equilibrio.



**Geminis**  
(Del 21-V al 21-VI)

No se confíe demasiado a la hora de gastar, considerando que los sobresueldos próximos le permitirán superar mejor las fechas que se acercan. Una compra imprevista, pero necesaria, le hará recapacitar, dejándole comprobar lo equivocado de sus esperanzas.



**Escorpio**  
(Del 24-IX al 23-X)

Procure sacar el debido provecho de las amistades que acaba de establecer, pues es posible que, en el terreno laboral, y antes de lo que imagina, necesite de toda la ayuda e influencia que puedan dispensarle. Contrariedades sentimentales a finales de la semana.



**Tauro**  
(Del 21-IV al 20-V)

Algunas dificultades de importancia le afectarán, logrando ensombrecer unas fechas que hubiera deseado felices. No preste oídos a familiares que, aunque bien intencionados, estarán al margen de sus asuntos afectivos, y dedíquese por entero a su pareja.

## Los peores signos de la semana



**Libra**  
(Del 24-IX al 23-X)

Se enfrentará a su pareja por algo nimio, que convertirá en un mundo de incomprendiones. La influencia astral, unida a sus caracteres, desencadenará esta situación. Pero el remedio se hallará en sus manos, pues es usted quien posee más sentido y deberá emplearlo.



**Piscis**  
(Del 19-II al 20-III)

No sería extraño que recibiera noticias de una persona que hace tiempo dejó de tratar, cosa que le producirá una situación muy contradictoria. Extrema su prudencia dado que adoptará una decisión errónea, que amenazará, incluso, el curso de su vida amorosa.

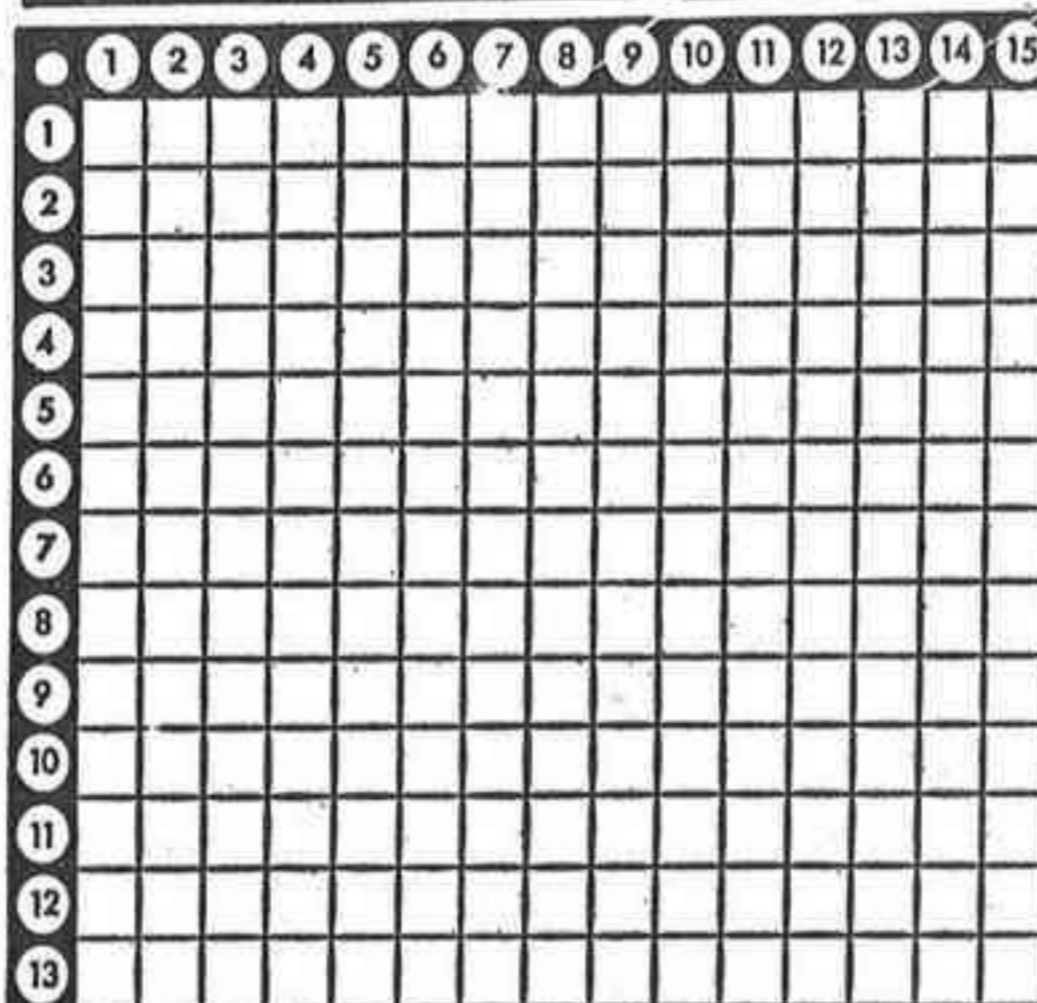


**Cancer**  
(Del 22-VI al 22-VII)

Interrumpa los proyectos que fraguó en semanas anteriores, pues le amenaza la posibilidad, a causa de la actividad zodiacal, de que no se realicen en la medida de sus aspiraciones. Intente comprender las razones de su pareja y todo funcionará a la perfección.

# PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

## CRUCIGRAMA BLANCO

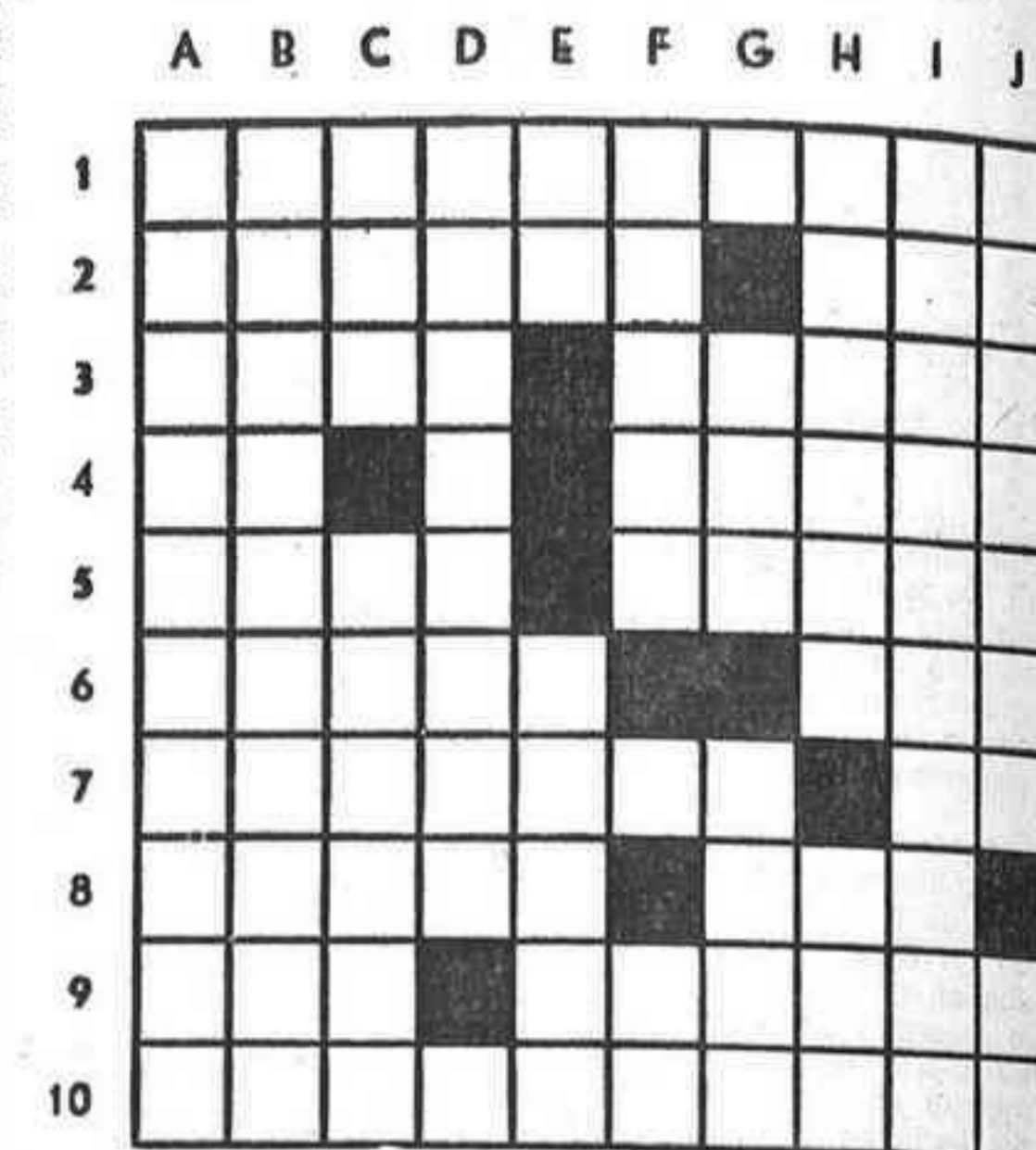


(AL RESOLVERLO, HAY QUE IR COLOCANDO LOS 26 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

**HORIZONTALES.**— 1: Nativa de una antigua región de Palestina, entre Galilea y Judea. Casualidad.— 2: Esquivar, salvar un peligro. Andar, pasear.— 3: Símbolo químico del rutenio. Advirtiéramos. Consonante.— 4: Anticuado, olfato. En femenino, adjetivo demostrativo. Interjección familiar.— 5: Consonante. Matricula española. Diosa egipcia, hermana y mujer de Osiris. Ciertos falinos domésticos.— 6: Municipio de la provincia de Alicante. Campesón. Símbolo químico del fósforo. Muñeca grande de cartón.— 7: Manso, apacible. El que maneja el mecanismo que dirige el barco. Consonante.— 8: Apúntemelas en un papel. Río de la provincia de Gerona.— 9: Desacreditado. Morar, habitar.— 10: Moluscos lamelibranqueos que viven en orificios hechos en las rocas o en maderas sumergidas. Palo con que se impulsan las bolas en el billar.— 11: Hombre que ayudó a Jesús a llevar la cruz. Guantes que no llegan a cubrir los dedos totalmente.— 12: Cada una de las dos venas mayores que desembocan en la aurícula derecha del corazón; Extremidad de las aves.— 13: Oseas, que son de hueso. Religiosas de la Visitación.

**VERTICALES.**— Humor acumulado en las ampollas formadas por quemaduras. Consonante.— 2: Masa de nieve que cae de las montañas. Rebajo, descuento.— 3: Matricula española. Artrópodos veníferos de respiración traqueal.— 4: Estrella de la constelación del Can Mayor. Relativo a la Italia antigua.— 5: Ciudad italiana de la provincia de Trento. Naturales de cierto país europeo.— 6: Inflamación del disco en que se halla la pupila. Isla de Portugal, en el Atlántico, cuya capital es Funchal.— 7: Consonante. Llamada internacional del auxilio. Hastío, aburrimiento. Consonante.— 8: En este lugar; Arbol leguminoso de Filipinas de madera incorruptible. Consonante. Letra numeral romana.— 9: En germanía, narices. Cuerdas gruesas de esparto.— 10: Dueñas, señoras. Posesoria que denota posesión.— 11: Representación escultórica de un santo. Abreviatura de punto cardinal. Semejante.— 12: Orificio del recto. Gana de comer. Vocal.— 13: Onomatopeya del ruido de un golpe. Nativas de cierta provincia castellana.— 14: Terminación verbal. Preposición. Fórmula, hágala rizo en el caballo.— 15: Pasar de cierto límite; Municipio de la provincia de Gerona.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Autorizados, consentidos.— 2: Apellido de una famosa aventurera española que alcanzó el grado de alférez (1592-7). Metal precioso.— 3: Isla montuosa de las Cícladas, en el mar Egeo. Red en forma cónica.— 4: Símbolo químico del americio. Consonante. Relativos a un antiguo pueblo de la Italia Central.— 5: Excavo, obra galerías subterráneas. Océo empleado en pintura.— 6: Poéticamente, italiana. Lucha, pelea.— 7: Nombre propio de varón. Matricula española.— 8: Puesta de un astro. En femenino, animal plantigrado.— 9: Religiosa. Sospecharé, recelará.— 10: Gomorresina que fluye de cierta planta umbelífera, de olor alíaceo usada en Medicina.

**VERTICALES.**— A: Relativa al pecado.— B: Pertenecientes a los eremitas.— C: Raspo una superficie con un instrumento cortante. Antigua libral usado en la caballería.— D: Mamíferos mustélidos, carnívoros, nocturnos, muy perjudiciales a la cría de las aves. Consonante.— E: Distintivo de nacionalidad de los coches de Islandia. Apunte algo en un escrito.— F: Diversos libros en que se compone una obra completa; Vocal. Conjuración latina.— G: Vocal. De esta manera. Dícese del azafrán bastardo.— H: Joven noble que aún no estaba armado caballero. Necesidad de beber.— I: Figurado, ordenara o reformara alguna cosa.— J: Asada ligeramente. Existe.

## SOPA DE LETRAS



En el recuadro se encuentran once nombres propios femeninos que empiezan con la letra R. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

## SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**— 1: Permittedos.— 2: Erauso. Oro.— 3: Ceos. Manga.— 4: Am. T. Ocas.— 5: Mine. Siena.— 6: Itala. Lid.— 7: Niconor. Za.— 8: Ocaso. Oca.— 9: Sor. Temer.— 10: Asafétidas.

**VERTICALES.**— A: Pecaminosa.— B: Eremiticos.— C: Rao. Nacara.— D: Mustelas. F.— E: Is. Anote.— F: Tomos. O. Et.— G: I. Asi. Romi.— H: Doncel. Sed.— I: Organizará.— J: Soasada. Es.

### SOPA DE LETRAS

Reparada, Roberta, Romana, Romuelda, Rómula, Rosa, Rosalía, Rosario, Rufina, Ruperta y Rústica.

### JUEGO DE LOS NUEVE ERRORES

1: Espiral del caracol. 2: La muleta. 3: Un espectador más. 4: La boca del toro. 5: La corbata. 6: Nudo en una tabla. 7: La boina de un espectador. 8: La coleta. 9: La mano izquierda.

### CRUCIGRAMA BLANCO

**SOLO HORIZONTALES:** 1: Samaritana. Azar.— 2: Eludir. Caminaré.— 3: Ru. Avisáramos. B.— 4: Olorato. Esa. Ca.— 5: S. Na. Isis. Gatos.— 6: Ibl. As. P. Pepona.— 7: Dócil. Timonel. R.— 8: Anótemelas. Ter.— 9: Difamad. Residir.— 10: Faldados. Taco.— 11: Cirineo. Mitones.— 12: Cacer. Cava. Ala.— 13: Osoas. Saleosas.

### JEROGLIFICO

2.— Sólo los dos (sol, o los, do, si).

## JEROGLIFICO

NOTAO ATON NOTAS

1.— ¿Vendrás conmigo si te invito?

## JUEGO DE LOS NUEVE ERRORES



Entre estos dos dibujos, aparentemente iguales, hay nueve errores que los diferencian.

